

# ھونەرستان

خویندەنەوگەلیکی ھونەرییە  
بۆ دەقگەلیکی ئەدەبی و ھونەریی

ئازاد گەرمیانی

چاپی یەكەم

كەركوك - ۲۰۱۲

ناوی كتیپ: ھونەرستان

بابەت: كۆمەلە وتار

ناوی نووسەر: ئازاد گەرمیانی

تایپ و ھەلەچن: ئومید جاف

دەرھێنانی ھونەری: ئەنجام سەعید

لە بلاوكراوھكانی یەكیتی نووسەرائی كورد- لقی كەركوك ژمارە (۱۶۰)

چاپخانە: كارۆ

چاپی یەكەم-

تیراژ: (۵۰۰) دانە

پیش خویندنه وه:

به كوردی و به كورتی

(زیر له لای زینگر به نرخه)

پوخته ی پرۆژه ی نه زمونی هونه به گشتی و داهینان به تاییه تی، بزافی چالاكوانی ژيانی (بوون، هزر) ی مرۆقه كانه، له هاوكیشه ی (نوویاوی و گۆرانکاری په سه نایه تی بیرۆکه)، كه چه ندایه تی و چۆنیه تی و جۆرایه تی هه ست و سۆز و ئاست و قۆناخ و میژوو ژینگه و په هه نده كانی دیکه ی بوونی مرۆقه ده سه لمینیت.

هه ره له و پیودانگه وه خویندنه وه و هه لسه نگانندی بۆ هه ره خویندنه وه و پوواین و نه زمون و پرۆژه یه کی هونه ری خویندنه وه یه کی هزری و بابه تیانه و په خنه سازییانه ی ژانستیانه و هونه ری یانه یه بۆ پۆلینکردن و ئاراسته کردنی نه قلانی و دامه زرانده وه یه کی نه كادیمیانه یه بۆی.

له م خویندنه وه یانه دا چه ند ئامانجیک ده رده كه ون وهك:

\* رۆشنکردنه وه ی بانه ی میژوو و ژینگه ی بوونی په گه زیی و مرۆقانه ی كړوك و بیرۆکه و بابه تی هونه ری.

ده رخستن و پوونکردنه وه و تاوتویکردنی په خنه سازییانه ی لایه نه هونه رییه كانی به ره مه كه وهك: (شیواز، شیوه، ته كنیک، بونیادی زمانه وانی و هونه ری، ئاستی داهینان و په سه نایه تی، شیه لکردنی په گه زه هونه رییه كان...، هتد).

بۆیه لیږه دا هه ره خویندنه وه یه ك ده بییت بۆ هه ره ژانریکی هونه ری له م پیودانگه وه پیاده بکریت، دوور له هه ره نه شته رگه ری و تیر و توانجی سیاسی و مه زاجی خوودانه ی به ده ره له راقه ی هونه ری. مالی خویندنه وه ئاوه دان

نوسه ره

كه ركوك \_ ۲۰۱۱/۹/۱۵

ئازاد گەرمياني

**ھونەر مەند فوناد شاكر ھەممە ۋەندى  
ئاۋازى ديمەن و .. نىگارى دەروون  
لە ۋەلامى رۇژانەى كۆچە مىللىيەكان**

(كامپىرا) چاۋى سىيەمى مرۇف ھەر لە كاتى دۇزرانەۋەى لە نيۋەى يەكەمى گرىي سىيەى سەدەى نۆزدەم مرۇف و شارستانى و ھونەرى نىگارى بە قۇناغى(انطباعى) لە نيو چوار ديوارەۋە گواستەۋە بۇ دەشتى بەرفراوانى سروشت و خەيالۋى تر.. بۆيە ھونەرى فۇتۇگرافى يەكەم ھەنگاۋى تازەى خۇى لە ئامپىزى سروشت و ژيان ناو دەروازەپەكى زانستى لە پرووى مرۇف والا كىردو مەۋداى ھەست پى نەكراۋى دى پى ئاشنا كىرد ھونەر مەند فوناد شاكر. ھەممە ۋەندى يەككىكە لە ھو نەرمەندە كوردانەى لە عىراق و دەروە ئەنجام و دەنگدانەۋەى زۇرى ھونەرەكانيان بە جىھان گەپاندوۋە وا لە خوارەۋە نوپشكى لە ژيان و بەرھەمەكانى و نامازەپەكە سەرنج و پروانىنى ھەندى لە ۋىنەكانى دەخەينەپوۋ:  
\*ھونەر مەند سالى ۱۹۶۹ لە بەغداد لە دايك بوۋە.  
\* ۱۹۶۲ دەستى بە ۋىنەگرتن كىردوۋە و گىنگى بە سروشتى و پرووداۋەكانى ژيان داۋە.  
\* تائىستا ھەژدە پىشانگەى كىردۋتەۋە.

\* ۱۹۹۶/۶/۱۲ دوا پىشانگەى لە ھۆلى (يزن) بە ھاۋبەشى چەند شىۋەكارىك.

\* تۇژىنەۋە لەسەر ۋىنە و پىشانگەكانى كراۋە و لە چەند رۇژنامەپەكى عىراقى بلاۋكراۋتەۋە.

\* چەند بەشدارىيەكى نىۋدەۋلەتى كىردوۋە و بەرھەمەكانى لە ھۆلەكانى جىھانى نەمايش كراۋە و زۇربەى لە رۇژنامە و گۇقارە عەرەبىيەكان بلاۋكراۋنەتەۋە.

\* چەندىن پاداشتى لە بوارى ۋىنەى فۇتۇگرافى ۋەرگرتوۋە و ھەرۋەھا ۋەكو رەخنەسازىكى ھونەرى فۇتۇگرافى بەشدارى كىردوۋە.

\* بەرھەمەكانى ھەلبۇزۇپىردراۋە و لە كىيى (فۇتۇگرافىيە عىراقىيەكان) لەلاپەن خانەى نىشتىمانى بلاۋكراۋتەۋە ۱۹۸۷ پىشانگەكانى:

\* ئاۋازى شوپنەكان.. بەغدا مركز الفنون ۱۹۹۱

\* خولگەكانى پرووناكى.. بەغدا ھۆلى نەسر ۱۹۹۲

\* ۋىنە عىراقىيەكان.. پارىس ۱۹۹۲

\* دىبلۇمى لە لاپەن رىكخراۋى رۇژنامەنوۋسى جىھانىيەۋە لە پىشانگەى جىھانى بۇ ۋىنەى رۇژنامەنوۋسى بەغدا/۱۹۸۷

\* ئەندامى چقاتى رۇژنامەنوۋسانى عىراقە.

\* ئىستا ۋىنەگرە لە رۇژنامەى الجەھورىيە.

\* ۱۹۹۵ پىشانگەپەكى فۇتۇگرافى لە عەمان(سەنتەرى رۇشنىرى شانشىنى)

هونەر مەند تەنھا هونەری پەتی و مامە ئەکردن بە ئامرازی چاوی سییەم (کامپرا) نییە وەک (گەمە یەکی خۆدی دێرینە ی منالانە) بێ و کاتیکی شادی لە گەڵدا رابویری و (بۆشایی) شەو و پۆزی بێ بەریتە سەر بە لگو سەرەتا (پامان) و (قوئبوونەو) لەو بابەتە کۆمەلایەتیانە ی خەلکی و پۆزانە کە دەربارە ی ئەو مەرفانە ی لە (گەمە ی ژیان) لە نیو (مال) و (پە یو هەندی کۆمەلایەتی) و (روانینی) و (پێگە ی رەفتار و مامە ئە لە گەڵ دەوروبەر) و چۆنیەتی لیکگە یشتن) و (گۆرپینەو) ی (گە لە چەمک و کارلیکەری) و (شوینەواری کاریگەری) ژیان و مەرفانە لە پوانگە ی (چاوی هونەری هەستیار) و بە (هەستی هونەری) و (هونەری سادە ی پۆزانە) ی لای هەمووان (دەستەمۆ) بە (هۆزان وەرگیرا) .. هەر وەها وینە گرتنی تراژیدیای (گەمە ی مەرگ) بە پەرەمۆچی قژی (هەتاو) و (ئەندازە ی تارمایی رەشاو لە (هەلۆیستی پۆزانە) و (تیبینی ناسک) و وروژاندنی (هەستی پێوانە بەدەر) لە کیشانی (هیل) و پە ئەکانی پۆزگار) لە سەر پوخساری (پیرەمێرد) و بزەو روانینی چاوی گەشاو (منالان) و بەر جەستە کردنی (دیاردەکانی ناو بازار) و (کارە پێشەییە دێرین) و (کە لە پورییە رەسەنەکان) و دەر خستنی دەنگدانەو (بارستایی ساختمان و بالە خانە دێرین و گەرە کە میلییەکان بە هاو دەنگی مەرفان (تاک) و (کۆمەل) هونەر مەند فوئاد شاکر وینە ی (بارە

هاو بە شەکان) ی خولخواردوی (نەستگەلی- اللاشعور الجماعی) مان سەرنج پێدەدا کە (کاریگەری میژوویی) لە رووکاریانا تیشکی بەربلای لە ئاستمانا ئاشناو دیمەنی نزیکی بیرو رەفتار و دەروونی پیادە پیکراون، چوار چیۆه یەکی (جەشتائتی) سەرتاپاو گشتی و تەواو کراو پێویست بە روئکردنەو و لێدوان ناکەن هەر وەکو سروشتی دەربڕینی جوۆری هونەرە کە خۆی و وینەکان بێ وەرگیران و تووێژمان لە گەڵدا سازدە کەن هاو بەشی لە گەڵ هونەری (نیگار) و (ناواز) کە لێرەدا شوینەکان- ساتەکان- دیمەنەکان- هەلۆیستەکان دیاردەکان بە ژێیەکانی ئەو دیوی تووی دەروون و پە ئە ی رەنگا و رەنگی ئاویتە بووی ئاوو هەوایان راوی هەست و نەستی ناخمان دەبن. هونەر مەندی لە مەر خۆمان لە گەڵ ئەم پۆچوونە میژووییە بە گیانی دۆزەرەو ی کیشوهری میلیی دەروونی تیاژیاومان بێ تخووبی جوگرافی چنراو هەلگەوتوو و سەرکەوتوو بە بالای بلقەکانی ژینا هەلمەتی بەزاندنی رادە هەلنیشتوو وەکانی رپی و الاکردن و داگیرکردنی بەهای دەو ئە مەندی زیاتری گەنجینەکانی دەدا پاشان خۆت لە ئاست گیتیەکی نوێ دەبینیتەو کە هەر چاوەو بە شیۆه رویەک دەپروانی و لپی دەگات، ئەمەش رازو تاییە کاریی و ئاشکراو بێ مەلانی لە حەساری فۆتوگرافیا سوارچاکانە غارغارین دەکاو بێ گلان وینە لای هونەر مەند فوئاد بە چەند قۆناغیک رەت دەبی یە کەم نیشانلیگرتن و دووم: راوکردنە کە شوین و ساتەکە ی دیاریدەکا ئەزمونگە کە ی قۆناغی

سېيەمىنى: كە سېيەشى كارە ھونەرىيەكانى لى ئەنجام دەدا بى ئەۋەى لە چەشەى دىمەنەكە بگۆپرى بەنگو بەپىزترى دەكا.. كە ھەرۋەكو راۋچى نىچىرەكەى خۇى و چىشتى دەكاو سۈرى دەكاتەۋە و قاش قاشى دەكا.. تا نامادەى خواردى بى ھەرۋەكو ئەمىش لە سەر بەرەلەمى ھونەرى پىشكەش بە بىنەر و مىۋانى وىنەكانى پىشانگەكەى دەكا تا چەشەى ھونەرى بكەن. نامانجى وىنەكانى ھونەرمەند گواستەۋەى خەۋنە بۇ پىادەكردنى جگە لە دەرخستى جوانپۇشى شوينەكان لەۋ پەرى نمونەپىدا كە پەيوەستە بە دەرۋونەۋە. كە ھەر لە يەكەم پىناسىنەۋە چاۋەكانت. بە چەپكى تىشك سەرسام و قانگ دەدەن.

### جۇرج سانتيانا و... چەشەى ھونەرىيەكانى بۇ جوانى

نويشكىك لە ژياننامەكەى: جۇرج سانتيانا (۱۸۶۳-۱۹۵۳) لە دايك و باوكىكى ئەسپانى لە شارى مەدرىدى پاپتەخت چاۋى بە ژيان ئاشنا بوۋە. ھەر بە منالى لەگەن خىزانەكەيدا بەرەو وولاتە يەكگرتوۋەكانى ئەمەرىكا كۆچيان كىردوۋە. خويىندى لە زانستگەى ھارڧارد تەۋاۋكردوۋە و پلەى دكتوراى تيا بە دەست ھىناۋە و, تا سالى ۱۹۱۲ بە مامۇستايەتى وانەى فەلسەفەى تىدا وتوۋە. پاشان پارەو پولىكى زۇرى بۇ جىماۋەو وازى لە وانە ووتتەۋە ھىناۋە. لە جەنگى دوۋەمى گىتتىيەۋە بە ژيانىكى دوۋرە پەرىزى لە يەكىك لە كلېساكانى رۇما تا ساتى مردنى بەسەر بىردوۋە.

- رېبازى ھىزەۋانى:

سانتيانا ھۆزانقان و وىژەۋان و فەيلەسوفىكى بلىمەت بوۋە, پىشەرۋىكى لىھاتوۋى رېبازى (فەلسەفەى سىروشتى) بوۋە كە بە فەلسەفەى ھاۋدەم ناۋ دەبرىت كە (رېبازى سىروشتى لە دەرۋونناسى) لى ھەئەنجاۋە. دەربارەى ئەۋ رېبازەش كە خۇى تىدا قالگىردۆتەۋە:

"رېبازىكە سىروشت بەسەرچاۋەى ژيان دادەنىت, خۇى واتە سىروشت رافەى خۇدى خۇى دەكات, ھەر خۇى گىشت راستىيەكانە, نە لە پاشى و نە لە سەرۋويەۋە ھىچ شتىك نىيە, ھەموو شتىك

لەناو جەرگەى سروشت خودى خۆيدايە، مەرۇف بەجەستەو  
 ھزرىەو ھە رەگەزەکانى سروشتن. ئەمەش وەلامدانەو و  
 لىكدانەو ھەردوو بەشى دابراوى (مەترىيال و گيان) و (جەستە و،  
 ھز) ە. لە پەرتووگەكەيدا (ھەستکردن بە چەشەى جوانى) كە لە  
 سالى ۱۸۹۶ بىلاوى كىردۆتەو ھەرجەم راپوۋچوون و رپوانىنى  
 فەلسەفەىيانەى خۆى سەبارەت فەلسەفەى جوانى ھونەر و ژيان  
 تىيدا تۆماریانى كىردو ھە دوور و درىژى و نمونەى تىۆرى و  
 پىادەكردنى لەسەر سەرتاپاى ژيان و دەوروبەر بە تىر و تەسەلى  
 نامازەى بۆيان كىردو ھە. ئەو چاپكراویشى تىكراى وانەکانى  
 (مىژووى بىردۆزدى جوانى) يە كە لە زانستگەى ھارفارد لە نيوان  
 سالانى (۱۸۹۲-۱۸۹۵) وتوويەتەو ھە.

پيشەكى:

لە پيشەكى كىتەبەكەيدا تىرپوانىنى خۆى نىشانە دەكات كە لە گۆشە  
 نىگای مەرۇفانە و بە چاوپىكى چەشەو ھەرگى ھونەرىانەى بەرزەو  
 كە ھەست و رەگەزەکانى دەكات بە سەرىشك و ئەوجا لە ئاستى  
 جوانى پەرسىتىكى بالادا بەختوكەدانى ئەندىشەىيەو ھەسەس  
 (جوانى سروشت و مەرۇف و ھونەر و وىژە و بىر و فەلسەفە و  
 بىردۆزەو بەھاگانى و تاوتوئىكردنى ژىرانە و ھونەرىيانە و  
 دەرونىيانە و جىاوازى نيوان بەھای رەوشتىارى و جوانسازى  
 ھونەر و- كارو- يارى ھەروھە ماناگانى رپونكردنەو ھەى ئەلفوبى  
 گشتى سىفەتى جوانى، چەشەى جوانى و چەشەى مەترىيالى،

كارىگەرى سۆزىارى ئابىنى، سوود و قازانچ و بەرزەو ھوندى جوانى،  
 خود لە رپوانىنە بەرھەمى جوانىيدا، پيشكەوتنى جوانى لە  
 خودەو ھە بۆ بابەت، دەكات،  
 - رپوانىنى بابەتەيانە:-

ھەروھە جىا كىردنەو ھەى بۆ چوونى رەخنەسازى لە ھەستکردن بە  
 چەشەى جوانى لە ھەولدانىكدا بۆ دۆزىنەو ھە و ئاشكرا كىردنى  
 چىيەتى جوانى بەپالپشتى زنجىرە تۆزىنەو ھەكى مىژوويانە و  
 رەخنەسازىيانە و دەروونىانە رپا و بۆ چوون و بىردۆزە  
 فەلسەفەىيانە كە لە ئەفلاتوونەو ھە تا كاتى نووسىنەكە بى سەپاندنى  
 چەشەى تايبەتەيانەى خودى خۆى تۆمار دەكات. ھەروھەو لەم  
 چەند بىرگەى خوارەو ھە بە نمونە دەيھىنەو ھەوتوويە:-

"ئەفلاتوونىزم دەربىرىنى (غەرىزە- نەوس) ى سروشتىمانن  
 دەربىرىنىكى جوانە نىشانەى ھەست ناسكى و چەسپاندنى وىژدان  
 و دەربىرىنى قوولئى ئاواتەكانمان، سىفەتى كانى خوداوندە و  
 تەواوى ئەنجامى رپامان و بىر كىردنەو ھەمان لىوھىيان، ئەوھش  
 دوورخستەو ھەى ھاودزى و دووقايىيە لە نيوان توانا و رپوانىن.  
 رپوانىنە جوانەكانىشمان بەھەردەكانى فامكردنى ھەستەو ھەردەكانمان  
 سىفەتى تەواو ھەردەگىرن. كە ماىەى ئەزموونى جوانخوازى و  
 بەختەو ھەرىمانن"

- ئامانجى ھەستکردن بە چەشەى جوانى:-

سانتيا نا ئامانچى ھەستى چەشە كىردنى جوانى بۇ دووخال دەگە پىنئىتەوہ:

۱- پىويستى فېربوونى روانىن

۲- پىويستى جۇشدانى ئەندىشە بۇ روانىنى بابەتيا نہ.

سانتيا نا بەمجۆرە راقەى ھەستى چەشەكەرى جوانى دەكات:

"ھەستىكردن بەجوانى تەواوكەرى ناخۇشى و مەرگەسات و كەموكوريپپەكانى ژيانە، لە وئىنەيەكى نمونەييدا، كە دوستكەرى مرؤفە بۇ دەر فەتدان لە رووى مرؤفدا و بەردەوامبوونى و پىكردنەوہى ئەو بۇشايانەى لە ماوہى ژيانى رۇژانەدا وەكو پىويستىيەك لە بەرەنگار بوونەوہى كىشەكانى ھەر بۇيەش داھىنان بە ماكى پىويستى پىناسە كراوہ"

نمونەيەكى شىعەرى بۇ پىناسەى جوانى:-

"جوانى لەو ئەستىرەيە دەكات لە دوور دەدرەوشىتەوہ، كە نەمرەكان نىشتەجىين"

ھەر وھا لە بەراودىكردى مېژووى جوانى لە رابىردوودا بەمجۆرە دەر وانىت:

"پىشىنان جوانىيان بە ھەق، دەر بىر پىن بۇ بووچوونىكى نمونەيى، يا ھىماى بى خەوشى خودا وەند، يا رووخسارى ھەستى چاكەخووزى پىناسە كىردووہ ئەمانە مايەى چەشەكردىن بەلام روونىكردنەوہى بەردەوام ھەئناگىرن. لە خۇياندا"

### فيلمى (كوشتنى لۇركاى شاعىرى گەلى ئەسپانيا

سالى ۱۹۳۶ ((فرانسىسكو فرانكوى دىكتاتورى ئىسپانى، كودەتايەكى سەربازى خويىناوى لە ئەسپانيا بەسەر رۇژىمى كۆمارى ئەسپانيا كىرد لەو كوشتارەيدا بۇ چەسپاندى فەرمانرەواى دىكتاتورىيانەى خۇى يەك مىليۇن ھاوالاتى بى چەكى ئاشتىخووزى ئەسپانى گوللە باران كىران لە نىو ئەو ژمارە زۇرەدا كە ئەو كودەتايەيان رەتكىردەوہ، گابرىل گارسىا لۇركاى شاعىر بوو(۱۸۸۲-۱۹۳۶) كە قايل نەبوو ئەسپانيا جىيىلى. سەرەراى ئەوہى كە دەيزانى دەستگىر دەكرى و دەكوژرى، بەلام لەكەل خەلكى ولاتەكەيدا نازايانە بەرەنگارى ئەو نەگبەتە بووہوہ كە دووچارى گەلى شورشگىرى ئەسپانيا ببوو. بە شىعەرە جەربەزەو ياخيپەكانى رووبەر ووى كودەتاكە بووہوہ. دەقى رووداوى كوشتن و ژياننامەى شاعىر و گەلى ئەسپانيا لە رۇژانى كۆكۆزىيەكە لەلايەن نووسەرى ئەسپانى(رىكاردۇ فرانتىس) نووسراوہتەوہ كە خۇشى بەشدارى رووداوەكانى رۇژانى مەرگەساتەكەو داوى ئەوہىشى كىردووہ. كە لەو كاتەدا قوتابىيەكى قۇناغى سەرەتايى بووہ و چاوى بە شاعىر كەوتووہ و سەرنجى پاكىشاوہ و خۇشى وىستووہ. سەرەتاي فىلمەكە بەمجۆرە دەستى پىكىرد:-

(رىكاردۇ) نووسەرى دەقە كە لەگەل داىك و باوكى و "ھورفى" ھاوپى و جەماوهرىكى زۇر لە يەكى لە شانۇكانى

شاری(گەرناتە) تەماشای نمایشی یەکی لـە شانۆسازییەکانی((لۆرکا)) دەکەن.. شانۆگەرییەکی بە دەستەواژە بەهێز و دەربەری سەرنجراکێش دەستپێدەکات دەبێتە مایەیی مقومقوی جەماوەر لەوکاتەدا هەندێ لە جەماوەرەئەدەستەسەر پێ و دەیانەوی دەرچنە دەرەو لە هۆلی شانۆکە هونەرمەندەکانی سەر شانۆکە هەلۆیستەیهک دەکەن هەندێ لە هاوڕێکانی لۆرکا نامۆزگاری لۆرکا دەکەن تانمایشەکی رابگری بەلام شاعیر رازی نابێ و سەردەکەوێتە سەر تەختە شانیو لە بەرامبەر جەماوەر رادەووستی و دەلی دەبی نمایشەکی بەردەوام بی.. هەر لەوکاتەو ناوی دەکەوێتە ناوانەو وەکو شاعیریکی یاخی و نازا و جەربەزە لەم کاتەدا ئەوانەیی لایەنگیری بۆ چوونەکانی لۆرکا دەکەن پیرۆزبایی دەکەن و بەرەئەستکارانی دەرەچنەدەرەو. کەچی (ریکاردۆ) بەرامبەر لۆرکا دەبێتەو و چاویان یەکانگری یەکدی دەبیت و کتیبیکی دەدات بۆ ئەوەی مۆری خۆم لەسەربنیت و پێ دەلی: لەبیرم نەکەیت بۆ چەند جارێک ئەم رستەیهی پێ دەلیتەو. ئەمە یەکەمین و دووایم چاوپێکەوتنی بوو لەگەڵ لۆرکادا.. هەر لەو ساڵەدا واتە(۱۹۳۶) سالی نمایشەکی.. لەپەر چەتەولەکانی فرانکو گەرەک و بازار و شەقامەکانی گەرناتە و شارەکانی دی ئەسپانیا داگیر دەکەن و دەکەونە راونانی شۆرشیگێران و رۆشنیران و هونەرمەندان و شاعیرانی ئەسپانیا و خەلکیکی زۆر دەگرن و زیندانییان دەکەن و بی داوهری کردن گوللە بارانیان

دەکەن.. هاوڕێکی ریکاردۆ, ((هۆرفی)) لە بەرچاوی دەکوژن و بەمجۆرە زۆربەیی خەلکەکی دی ئەوانەیی کە توانای خۆ زگارکردنیان دەبی بەرەو ئەمەریکا و وولاتانی دی رادەکەن((ریکاردۆ و دایک باوکیشی یەکیک دەبن لەو خیزانانە.. بەلام ریکاردۆ پاش هەژدە سال بەسەر ئەو رووداوەدا دەگەریتەو بۆ ئەسپانیا و بە دوای راستی و بەلگەیی کوشتنی لۆرکا دەگەرێ.. بەپرسی لە هاوسی و هاوڕێکانی و ناسیارانی ئەوانیش لە ناوچەیی (ئینیریش) ی سەر بە گەرناتە (نیستەر کونزالینی) هاوڕیی لۆرکای لیدەبی. هەر لە مالی ئەویشدا لۆرکا خۆی دەشاریتەو و لەویشدا دەیگرن پاش چەندین هەلۆیستی ناھەمووارو هەرەشە و گورەشە لیکردن لە لایەن دەسەلاتدارانی فرانکووە بۆ ریکاردۆ ریلیگری و پاشان بەندکردنی و دووایی بەرەلاکردنی بەومەرجەیی یەکسەر ئەسپانیا جیبیلی و بەرەو ئەمەریکا بگەریتەو بەلام نووسەری لاو نازایانە بەدووی تاوانباران دەگەرێ و یەک بەیەک دانپیانانەکانیان دەبیست و لەوانەش(کابینۆ) و (سانتانۆ) و(کۆلۆنیل) حاکمی گەرناتە و باوکی خۆشەویستەکی و هاوڕیی باوکی کە بۆی دەرەکەوێت لە کاتی کوشتنی لۆرکادا ئەوانە هەموو ئامادەبوون و بەر لە کوشتنی لۆرکا پیرەمیردیکی ئەسپانی لەبەرچاوی دەکوژن و تا چاوترسینی بکەن و بەر لە کوشتنی جەستەیی گیانی بیروباوەرو شاعیریکی لی زەوت بکەن.. بەلام ئەو هەرەوکی لە شیعەرەکانیا چاوەگەش و پتەوو نازاوا راستگۆ بوو هەر بەو جۆرەش رووبەرپووی



چارەنوووسی چاوەرپوانکراوی خۆی بۆتەووە و دەرکەوتیش ئەوانەى  
کە لۆرکایان کوشتوووە ((کۆلۆنیل)) بەدەستی خۆی دەمانچەکەى  
دەستی سانتانۆی گرتوووتە دەست و یەکەم گوللەى لە سنگى لۆرکا  
وەشانوووە و دووهم گوللەيش لە ژێر زەبرو پالەپەستۆى ناوبراو  
بەدەستی باوکى ریکاردۆ بوووە کە ئەویش یەکیک بوو لەوانەى  
رەشبگیرکراووە و ناچارى ئەو شتەکراووە.. ئەوەى نەزانراوە لۆرکا  
مۆزیک زانیس بوو و دوو رۆژانى ژيانى بەر لە کوشتنى  
بەپیانۆژەنین بەسەربردوووە بۆیە ئەو شاعیرە راستگۆ و شۆرشیگێرە  
نازایەى کە ئیستا ئەو نووسەرە لاوە ئەسپانیە یادی کردۆتەووە  
رۆمانى رۆوداوى کوشتنى ئاشکرا کردوووە وەک راستییەک بۆ  
رێزلینان و یادخستەووەى ئەو کە ئەو شاعیرەى بە کردارو ووشە  
سەلماندى کە شاعیرى راستەقینەى یەکەمى گەلى ئەسپانیایە ئەم  
فیلمەيش بەلگەيەکی دى هونەرە بۆ بیرەوهرى شاعیریتى لۆرکا  
یادی بەخێر.

### رۆمانى (۱۹۳۴)ى ئەلبیرتۆ مۆرافیا) و(بى هودەيى)

ئەشى لە بى هودەيیدا بژیت و پەرۆشى مەرگ نەبیت) ئەم  
دەستەواژەيە گریمانەى بېرپەرى پششى رۆمانى (۱۹۳۴) ى نووسەرى  
ئیتالى(ئەلبیرتۆ مۆرافیا) یەو لەشیوهدى پرسىاردا و لە خەيالى  
نووسەرى رۆمانەکەو کەسى یەکەمى رۆمانەکە بەسەرزاریدا دیت  
کە(هەواجس - خەم)ى تاکی ئەووروپایى بەگشتى و هەردوو  
هاولاتى ئەلمانیاو ئیتالیا بەتایبەتى لەپای جەنگى یەکەم و  
دووهمى جیھانى و ووردوخاش بوونى کەسیتی مرقەهکان لە  
ئەنجامى قوماربازى سیاسى هیتلەر و مۆسۆلینییە کە ئەم رەفتارە  
سەرەکییە کە کەش و ئاوو هەواى جەنگ کوشتارو خوین رشتنى  
بى ئەنجامى مرقە بەدەستى براى مرقى خۆى لە ژێر کاریگەرى  
ونبوونى پىوانەى مرقایەتى و بەها پیرۆزەکانى و داروخانى  
بنمیچی گشتى و خۆسەپاندنى بەرژەوهندى و تاکرەوى هەردوو  
سەرکردە ناوبراوەکەو بەو ئەنجهتەى سەرەووە لەبەرچاوى  
گەلەکەیان و ئەنجهتى تیکچوونى شیرازەى یەکسانى و هاوسەنگى  
نیوودەوتەتى و پىادەکردنى (بیانوو لە گوناخ خراپتر) وەکو  
مۆتەکەى شاخدارو مۆزىمىکى کوشندەو مەترسیدار چارەنوووسی  
گەلانى جیهان و ئاسودەيى و ئاسایشى ولاتانى دەوروبەر و هاوسى  
و هەزارەکانیان بەبى هیچ پابەندبوونىکى مرقانە مفتهخۆرانە  
مار ئاسا ئالانە گەردنى گەلانەووە بوونە مایەى دروستکردنى

چەندان مليۆن رووداۋو دياردەى مەرگەسات و كارەساتى جەرگەر چو  
دلئەزىن تەۋىلى مېژووۋيان پى چزاندموۋ ئەم رېستەيەى سەرەموش  
بە كەفالىكى نىگارى نىگارگېش (دۆرر) بەناۋى(مانا خوليا)  
دەچوۋىنى.. پاش ئەۋە بىرەكەى دەگوۋىزىتەۋە سەر ژن و مېردىك  
كە لەسەر كورسى لە بەرانبەرى دانىشتون بە خەيال لەگەل  
ژنەكەدا خۆشەۋىستىيەك لە پروانگەى چاۋوۋە دروست دەكات و  
بەشېۋازى وړپنەو گېرپرانەۋەى وەسفى و درېژدادپرانەۋە دەمەتەقى و  
ەتد دەست بە دارژتنى رۇمانەكە دەكات لە چەند شوپىنىكى  
جىاۋازى رۇمانەكەشداچەند روۋىەكى رەشېبىنى و بېھودەيى  
پالەۋانەكە دەبىننەۋە كە ناماژەى ھاۋدزى دەوروبەريەتى وەكو:

(بۆنەى وا ھەيە گەر بوپرانە بتوانىن ناۋى چەپەلى لى بىنپىن بەو  
پېيەى نىشانەى دلسۇزى و رەسەنايەتتەى) خۇكوشتن يەكپكە لە  
ئەنجامە ديارەكانى رەشېبىنى و بېھودەيى كە ئەمەش سىمايەكى  
روۋنى رۇمانەكەيە ھەرۋەكو لەم دەستەۋاژەيەى خوارەۋەدا  
دەردەكەۋىت:

(بېش چەند سالىك رووداۋى خۇكوشتنىك بوۋە مايەى سەرنجىكى  
قول كىژىك لە (ئانا كابرى) خۇى لەسەرپردى (لامىكليارا)  
فېدايە خوارەۋە لەسەر تاشەبەردىك گىرسايەۋە كە دەپروانىيە  
ھەلدىرىك بە ھەردوۋ قزە گرېدراۋەكەى دووچاۋەكانى داپۇشى و  
.. ھۇى خۇكوشتنەكەى چى بوو.. ديارە لەبەر خۆشەۋىستى  
بوۋە.. كۇتايى رۇمانەكەش بە خۇكوشتنى دوو ئافرەت دىت لە

كەنارى دەريايەكدا يەكتريان لە ئامېزگرتوۋە ئەۋىش خۇكوشتن لە  
رېگەى گازى ژەھراۋى (سىانىد) ەۋە كە ھەردوۋ ژنەكەش شەيدى  
يەكتريان ئەۋ دوۋانەش(پاۋلا) كە پاش ئەۋەى مېردەكەى ئەۋ  
پەيۋەندىيە ناۋازەيەى بۇ ئاشكرا دەبىت و ۋازى لى دىنىت (بىتى)  
يش ئەۋ ژنەيە كە پالەۋانى چىرۇكەكەيە لە يەكەم نىگاۋە شەيدى  
دەبىت ھەرۋەكو لەسەرەتاۋە لە وىستگەكە چاۋيان يەكانگىرى  
يەكترى دەبن، ھۇى خۇكوشتنەكەش بى گومان بېھودەيى و  
رەشېبىنى و ناتەبايە لەگەل دەوروبەرا، بەلام رەشېبىنى (بىتى) لە  
روانگەيەكى رۇشنىرى يەۋەيە ھەرۋەكو دەيەۋىت لاسايى  
خۇكوشتنى دووقۇلى (كلاسىت) و(ھنرىت فوكل) بكتەۋە كە دوو  
شەيدى ھەرنساۋىن لە كاتىكدا بەروۋتى باۋەشيان لە يەكدى  
دابوۋ ئەۋىش بە ئەۋ ئەنجامەى كە بېھودەيى بوون لە ژيان  
سەپاندبوۋى بەسەريانا كە مەرگ ئەۋ دواى كارۋانى ژيان تەۋاۋ  
دەكات بە دەست پېشخەرى خۇيان نەك مردن بە نەخۇشى يا  
رووداۋ يا ھەر رووداۋىكى سروشتى يا ناكاو ئەمەش ئەگەرمانايەك  
بگەيەنى ئەۋە دەسەلىنى كە تېروانىنىكى فەلسەفەيەنە بۇ ژيان و  
لىكدانەۋەۋە راقەكردنىكى رۇشنىرىيانەيان گرتوۋتە بەر. بەلام  
ۋەكو بېچارەيەكى بېھودەۋ رەشېبىن. پاشان چەند پەرەگرافىكى دى  
بېھودەيەنە لە شىۋازى لافىتەۋ وړپنەۋ ھەلۋىستەى فەلسەفەيەنە  
لەخۇدەگرى ھەرۋەكو لە: (ژيان كالاپەكە نرخی ھەيە كاتى كە  
رېزى ناگرىن. مايەى گەندەلىيە نەزانىن چۆن ۋازى لى بىنپىن لە

پېناوى كۆتايپە مەزىنەكان. ئەو مرقۇقەى تواناى ھەيە بە ئاسانى پىشت لە ژيان بكاو خۇشجال بى بە ئەنجامەكەى ھەر خۇى بە تەنيا تواناى بەكارھېنانى چاكخواى ھەيە بەلام ئەوھى ژيانى خۇش گەرەكە بە قوولئىيەوۋە ئەو كەسە پېشوخەت رەوشتىكى مردووانەى ھەيە چۈنكە وزەى داھىنەر و بالالى واتە تواناى قوربانىدانى بە ژيانى خۇى كەرۋو ھەلدىنى كاتى دەيەوئ بېروئىنى) ل ۱۳۱ ھەرۋەھا بەكارھېنانى كرادارى سىكىسى بۇ رابواردنى كات و ھەست كردن بە بوونايەتى بە دامرگانەوھى ئارەزووكارى ناوگەل ۋەكو: ( وىستم سۆزانييەكە بەكاربېنم بە ئامرازىك بۇ سەرفرازكردنى لە ئازارى ئارەزووكارى) ل ۹۶ ھەرۋەھا دەلى: (ئەم ئالوگۇرەى بېھودەيى و ئارەزووكارىيە مل كەچم دەكا) ل ۲ ھەر لەبارەى بېھودەيىوۋە بەردەوام دەبى دەلى: (ھىچ شتىك بەگوپرەى ژيان سەرکەشى نابەخشىت.. ئەوھت لەبىرىئ دەتوانرى بەرەفتارىكى سەرکەشانە تور ھەلبدرى) ل ۱۳۲ ئەم بارە دەرۋونىيەى كە ئەنجامى خۇكوشتنى دەبى رەنگدانەوھى پالئەرى گشتىن ھەرۋەكو دەلى: (ئەوھى لەپىشت پالئەرى تايبەتى مرقۇقەوۋە دەوھستىت لە زەوتكردنى ژيانى بە پالئەرە گشتىيەكان ناوزەد دەكرىت) ل ۱۳۲.

سەرچاۋە: رواية البرتومورافيا – ترجمة د. فاضل السعودوني ۱۹۸۸ الطبعة الاولى منشورات مكتبة التحرير.

**خوئىندەوۋەيەكى رۇمانى كۆلۇنىل كەس نى يە نامەى بۇ بنووسى**  
 رۇمانى ((كۆلۇنىل كەس نى يە نامەى بۇ بنووسى))ى نوسەرى ناودارى كۆلۇمبىيا((گابرىل گارسيا ماركىز)) نووسىويەتى بابزانين خۇى لەبارەيەوۋە چى وتوۋە:  
 ((لە رۇمانى(كۆلۇنىل كەس نى يە نامەى بۇ بنووسى) دا چەند شتىك نەوتراوۋە و، نىمچە شاراوۋە، خامۇشىيەكى سەخت و، سەمەردى نھىنى تىدا ھەيە، ھەرۋەھا ئەو پەرتووكە كە لاپەرەكانى ناگەنە سەد بۇن و بەرامەى نادىارى بەسەرەوۋەيە، بەلام نادىارىيەكە بەسىبەرى روناك گەمنارۇ دراوۋە، چەند كەسىتتەكى كەم لە رۇمانى ئەمەرىكاي لاتىنى چاوخوارى ئاۋھاي وروژىنەرەكان دەبن وەكو(كۆلۇنىل) ى پىرى خەمخۇر، كە بۇ ماوۋەيەكى زۇر لە مېشكد اياش خوئىندەوۋەى پەرتووكەكە بە زىندوۋىتى دەمىنىتەوۋە، كە لە منالىكى سەپرو بەسالچو دەچى، ھەرۋەھا شىت و ژىرىشە، سەرنج پاكىش و، مرقۇقەرۋەرەو، سەرسورھىنەرۋ، تراژىكۆمىدى يەو، بە تەنھا كەسىتتەكى كىشراو نىيە لە دەرۋە بەس بەلگو دىسانەوۋە گيانلەبەرىشە، (كۆلۇنىل) گالئەبازى يەكە، بەلام بەر لەھەر شتىك چىرۇكە، چىرۇكىكە نايەلى بگەينە كارىكى دىارىكاراۋ، بەلگو بۇ كەسىتتەك، بەروونى يەكجارى رۋانىنىك. لە ھەمان كاتدا كە رۇمانى سەردەمى ناخۇش، م دەنووسىيەوۋە، ئەم رۇمانەم

نووسى. واپش دەزانم ئەمەى دووای چاكتىن رۇمانەكانمە بەبى  
گومان و، ھەرودھا پېويست بوو لەسەرم((سەد سال لە گۆشەگىرى))  
دا بنووسمەو ھەتا خەلگى ئەم رۇمانە بخویننەو ھەچونكە ئەم  
پەرتووگە لە كاتى خۇيدا ناودارى خۇى وەرنەگرت)) شوباتى ۱۹۷۹  
لە چاوپېكەوتنىكا لەگەل گۇفارى بۇ ھىمىاى كوباىى ئەم رۇمانە  
سالى ۱۹۵۷ لەپارىس ماركىز نووسىويەو ئارەزوو ئەشكەنجەكانى  
يەكلى لەو ھەزاران ئەفسەرانەيە كە لە جەنگى خۇخۇرى ئەسپانيا  
لەسەر كوتكدنەوگەى گەلى ئەسپانياو كۇمارە  
پېشكەوتوخوازەكەى ئەسپانيا بوونە داردەستى كودەتا  
عەسكەرىيەكەى (فرانكو) خوینرېزو تۇقپنەر كە مەرگەساتە  
سورەكەى(گورنىكا)ى تيا پروویدا.. ئەو كۆلۇنلەى زنجىرەى لەپىزى  
خانەنشىنكرارەكان ژمارە(۱۸۲۰) ى بۇ دانراو بەلام بى ئەو ھەى  
موچەى بۇ بېرپتەو ھەر بەناو خانەنشىن بوو ھەتتا گوى خراو  
بۇيە پاش چاوپروانى زىاد لە پانزە سال بەسەر خانەنشىنكرانى  
ھەموو رۇژانى ھەينى سەر لە فەرمانگەى پۇستە دەدات تا ھەوائى  
موچەكەى بزانى بەلام بېھودەى ئەنجامىتى سەرەراى گۇرپىنى  
پاريزەرەكەى ھەر بى سوود دەبى.. بەمچۆرە خۇى و ژنە  
نەخۇشەكەى توشبووبە(تەنگەنەفەسى- الرىو) لە بارىكى دەروونى  
سەخت و پەرۇشا دەبەنەسەر كەلەشىرېكى دەبى ناچار بىر لە  
فرۇشتنى دەكاتەو ئەویشى بۇ ناچپتەسەر و دەبىتە ماىەى  
گالتەپىكردن و رابواردنى دەرووبەرى تا دەگاتە ئەو ھەى لە ژىر راي

خەلگى لە گرەوېكى بەشەردانى كەلەشىرا بەشدارى بكات ئەو  
گرەو ھەى بەر لە نۇمانگ كورە تاقانەكەيان لەسەر بەر چەقۇداو  
كوشتيان. بەھۇى ئەو كەلەشىرە سەپىرە سەرىكى زۆر بچوكى  
ھەيە بەرانبەر پىيە گەرەكانى بەلام ئەمىشيان تەنھا چاوپروانى  
يەو(۴۵) رۇژىش وادەى گرەوگە ژنەكەى رووبەروى دەبىتەو ھەى  
پىي دەلى: تا ئەو كاتە چى بخوین.. پىم بلى چى دەخوین. ل ۸۸.  
كۇتايى رۇمانەكە بەم جۆرەيە: (كۆلۇنلە لە ماو ھەى نەو ھەى و پىنج  
سالدا- نەو ھەى و پىنج سالى خولەك خولەك، تا گەيشتە ئەم ساتەى  
ھەستى بە پاكرى و پروونى دەكرد بەو ھەى كە نادۇرئ لە ھەمان  
كاتدا وتى: گوو! (بۇ يەكەمىن جار لە ژيانا ئەو پياو ھەى بىنيەو ھەى  
كەكورەكەى بە گوللە كوشتبوو.. ل ۷۴. ماركىز لىرەدا ھاودژى خۇى  
دەكاتەو ھەى كە لەسەرەتاي رۇمانەكە و تىبوو كورەكەيان بە چەقۇ  
كوشتبوو.. ل ۱۵. ھەرودھا لە سەرنجى ئەم دەمە تەقپانەى  
خوارەو: ((ژنەكە- ئىمە لە ژيانا بۇگەن دەبىن)) ل ۸. (كۆلۇنلە-  
نەخۇش نىم.. تەنھا ھەست دەكەم لە ئۇكتۇبەرا چەند  
زىندەو ھەىك لە ھەناوما دەزى)) ل ۱۴. (ژنەكە- جىھان خراب  
بوو)) ل ۱۹. (كۆلۇنلە- ئەو رۇژەى نەخۇش دەكەوم خۇم نىشانى  
كەس نادەم بەلكو خۇم فرېدەدەمە تەنەكەى زىلەو ھەى)) ل ۲۴.  
(ژنەكە- پىويستە مرۇق ئارامى گامىشى ھەى وەكو تۇ تا ۱۵ سال  
چاوپروانى نامەيەك بى)) ل ۳۲. (كۆلۇنلە- ئەم قسەيە وەكو  
مەتەلى كەلەشىرى خەساوى لىھاتوو ھەى)) ل ۳۴. (پاريزەر- بى

ئەمەكى مرقۇفایەتى سنورى بۇ نییە)) ل ۳۵. ((كۆلۈنیل- ياسای خانەنشین سەرچاۋى خانەنشینی پارىزەرانه هەتا هەتایی)) ل ۳۶. ((كۆلۈنیل- نازاریکی زۆرى چەشت کاتى زانى بۆتە قوربانى زولم و زۇردارى)) ل ۳۸. ((كۆلۈنیل- گرنگ نییە ئەۋەدى زۆر چاۋەرئ بى.. كەمى بەردەكەۋى)) ل ۳۸. ((ژيان سەختە ھاۋەرئ كەم ل ۴۵. ((ژن- ھەموۋان دەئین مەرگ ئافرەتە)) ل ۵۲. ((كۆلۈنیل- مەرگ نازەئىكى قزئە)) ل ۵۲. ژن- ((خەون ناخورئ)) ل ۵۶. ((كۆلۈنیل- ناخورئ بەلام دەتزیئى)) ل ۵۶. لە نزیكەۋە ھەست بە مەۋداى بر و جۆرى ئەو ژان و نازار و ئەشكەنجە و مەرگەساتە ئابورى و كۆمەلایەتى و دەروونیانە دەكەین كە لە پای چاۋەرۋانى بیھودەیی ژيانى خیزانى لەو خیزانانەى خزابوونە توپى بزوتنەۋەپەكى چەۋاشەى دژ بە گەل و نیشتمانەكەیان ئەنجام ئەۋو((گوۋە)) یە كە((جەنابى كۆلۈنیل)) لەدوا وتەى رۆمانەكەیا راستگۆیانە دەریپرې و دانى تەۋاۋى پىاناۋ ۋەكو وانەپەكى بەنرخ پىپى راگەیانىدىن تاقىكردنەۋەكانى رۆژانە ئەمپۇش نەبى سبەپنى راستى و چەۋوتى ھەنگاۋەكانمان دەسەلمىنن ((ئەو ھەۋالەى ئەمپۇ بەپارەپە سبەپنى بەخۆراپى دەستت دەكەۋى)) \*

سەرچاۋە: رواية "ليس لدى الكولونيل منيكاتبه" - كابريل كارسيا ماركيز .

ترجمة: صالح علماني ۱۹۸۶.

\* پەندىكى غەرەبى مىسىرىيە.

## بیرەۋەرى ھونەرى

### ھونەرمەند كامەران ھوسنى و يەكەم گۇفارى سىنەما

ھونەرمەند و نووسەرى شانۇگەرى درامای تەلەفزیۋنى عىراقى يوسف العانى لە ژمارەپەكى گۇفارى(الف باء) ى نەۋدەدەكاندا لەلاپەرەى ھونەردا لەسەر ھونەرمەندىكى كوردى نووسىۋە ۋا لە خوارەۋە چەند دەستەۋازەپەكى گرنگى لى بلاءۋدەكەپنەۋە بە كوردى: لەسەرەتای وتارەكەدا ئەمەى نووسىۋە: (بەر لە چل سال لاويك كە خويىندى سىنەماى لە ئەمەرىكا تەۋاۋ كوردبوۋ ھاتەۋە بەغداد و ھەرۋەكو ھاۋرپىكانى دەيگىرپنەۋە پرۇژەپەكى ھونەرى زۆرى لەگەل خويىدا ھىناۋو لەسەرۋى ھەموۋيانەۋە دەرهىنانى گۇفارىك لەسەر سىنەما بوۋ! ئىمە بەسەپەرەۋە لىمان دەروانى كە كۆمەللىك بوۋىن شانۇۋ سىنەمامان خۇش دەۋىست و خەۋنمان بە بەرھەمىكى سىنەماى باشەۋە دەپىنى ھونەرمەندىكى خويىندىكارى سىنەما بە ھونەر و پىشەسازى و پوۋناكبرىيەۋە رابەرى بكات دەمانپرسى بۇچى ئەم لاۋە يەكەمجار بىرى لەۋە نەكردۇتەۋە فلمىكى سىنەماى عىراقى بە بەرھەم بىنپىت ھەرۋەكو چۇن(عبدالجبارةۋەلى) ى ھاۋكارى فىلمى (من ؟- كى بەرپرسىيارە؟ ى بەرھەم ھىناۋ دەرهپىنا لەلاپەن كۆمپانىيائى سۆمەرەۋە بە ئەنجامى گەياند چاۋمان بە لاۋەكە كەۋت تا بىناسىن و ئاۋات و نەخشەكانى بزانىن و ھىكايەتى گۇفاره سىنەماپەكەى

چىيە.. سىنە ماشمان نەبوو بەو مانا زانستى و واقعييەى پىي ناسراوہ ئەو ھونەر مەندە پارچە يەك چالاکى سەير بوو تىكەل بە گەرەلاوژيەكى بى سەرەتا و كۆتايى.. بەلام لە ناخى و لە ميانەى تىبىنى کردنى.. ئامانجى شاراوہى پشت وتەکانى(سىنەما) بوون و بە تايبەتى پيشکە شکردنى فيلمىكى سىنەمايى عىراقى بەپشتبەستن بە ئەرك و تواناى خودى خوئى.. بەلام پيشوہخت ويئە يەكى تەواوى بو ئەو فيلمە لەلانەبوو ئەو ھەموو شتىكى دەويست بە يەكجار بيانكات.. بۆيە لە ۲۱ى ئەيلولى سالى ۱۹۵۵ ھونەر مەند كامەران حوسنى يەكەم گۆفارى سىنەماى لە عىراق دەرھىنا گۆفارەكە ھەرچى دياردە و وتەکانى نيو سىنەماى ئەمەريكا ھەبوو بلاوى دەکردەو ھەر و ھا بابەتى جياوازو ھەمەجۆرى دى خوئەران بە زۆرى و سەرسورمانەو لە ئاميزيان دەگرت و ھىدى ھىدى گۆفارەكە ژمارە يەك لاوى لە خوئى كۆکردەو من و بدرى حسون فرىدو، سامى عبدالحميد و. صالح سلمان و ھى دى لە گۆفارەكەدا دەمانوسى و بوو چوونى خۇمان دەر بارەى سىنەماو شانۆ تيا بلاودەکردەو پاش ماو يەك لە ھەنگاوى پچرپچر گۆفارەكە بوو بە سەكۆيەكى زيرەك لە بو بەرھەمھىنانى يەكەمىن كارى كامەران حوسنى(سعيد افندى) كە لە سەردەقىكى چىرۆكىكى ئەدمۆن سەبرى خۇم بو سىنەما نووسىمەو ھە كە ناوھەكى (شجار- ناكۆكى) بوو گۆفارەكە لە ژېر ستوونىكى تايبەتدا بە ناو نيشانى فيلمەكە خۇم و صالح سەلمان دەمانووسى

ھەنگاوەکانى فيلمەكەى بەسەرکردەو بەمجۆرەيش خەلكى تا رۆژى نمايشکردنى فيلمەكە دەيانپرسى كوانى فيلمەكە و كەى...!!) (ئاسۆى ھونەر- ئيمەش دەئيين، بەلى سەرگەوتنى ھەر بەرھەمىكى ھونەرى راستەقىنەبى سەكۆى ھونەرى و پەرخنەسازى راستەقىنە نايەتەدى سبەينيش ئەگەر نەمرين راستى ئەم بوو چوونەمان دیتەدى!!!!)

## عاشقى كوردستان ھونەرمەند محمد عارف لە پېشانگە چواردەھەمىنى لە بەغدا

رۇژى شەممە رېكەوتى ۲۰۰۱/۵/۱۹ پېشانگە چواردەھەمى خودى ھونەرمەندى شىۋەكارى گەورە كورد مامۇستا محمد عارف لە ھۆلى مەلبەندى ھونەرەكان لە بەغدا كرايەو پېشانگەكە بەسەرپەرشتىيى وەزارەتى رۇشپىرى- فەرمانگە ھونەرەكانى شىۋەكايىو گىردراو لەلايەن بەرپىز حامد يوسف حمادى وەزىرى رۇشپىرىيەو وەلاكرائو جەماوهرىكى فرە ھونەرمەندو روناكپىرو دۇستانى ھونەر لەپىشوازي كردنەوويدا بوون پېشانگە خودى ھونەرمەند بە ھەماھەنگى بەرچاوخستنىكى سەرتاپايى ھەلبىزاردەيەك لە بەرھەم و كەفالى ھونەرىيەكانى لەماوہى(۱۹۶۱- ۲۰۰۱) دا واتە چل سالى رەبەقدا كە رەنجى خويىندن و كارو تاقىكردنەو توۋىزىنەو ھونەرىيانن ھاتبوونە ئەنجام، ئەمەش سىيەمىن ئەزمونى لەو جۆرەيە كە يەكەمىيان سالى(۱۹۹۸) لە ھۆلى ميديا ھاوكات لەگەل وەلاكردى سىانزەھەمىن پېشانگە خودى خۆى گىرپابوويانى لەژىر ناونيشانى(كوردستانى من) پېشانگەكە ھەروەكو لەسەركارتى بانگەيشتن و(رېبەر- فۆلدەر)كەى نامازەى بۇ كرابو لە(۵۰۰) پىنج سەد كەفالى رۇندارو ئاوكارو لە چاپدراو پىكھاتبوون بە قەبارەى جياوازي (گەورە- ناوہندى و- بچووك) لە شوشەبەندو چوارچىوہى دارىن پارىزرابوون و ئەوكارە

ھونەرىيانەى كە لەسەر(كوتال- ئەفرىم) جىبەجىكرابوون و ئەوانى دى كە لەسەرتەختە كىشرابوون بە مادەى(وارنىش) چەوركرابوون بەھۆى دىرىنى كاتى كىشانىيان و پاراستنى روخسارىيان لە كارىگەرى گەردو گەرماو شى و گۇرانىكارى ئاووھەوا و ژىنگەو بەردەوامى مانەوھىيان، جگە لەو كارانە رووبەرىكى پان و بەرىن بەتايبەتى بۇ بەرھەمە ھىلكارى و گرافىيەكانى تەرخان كرابوو، كەلە توپياندا بەرھەمە ئەكادىمىياكانى سەردەمى خويىندى لە وولاتى شۆرەوى نمايشكرابوون كە(۷) نمونەى ھەلبىزاردەى بوون. شىوازي ھونەرى شىۋەكارى ھونەرمەند ئاشكراو ديارە لەگۆشەى بابەتەكانىيەو ھەلبىنجرراوى ئاووھەواو ھەوارى كوردەوارىيان لە نامىزگرتووە و رەنگەكانىشى تايبەت بەو ژىنگەى كوردستانەيە كە تەبايىيان پىكەو ە دروست كردووە لەنىوانى خويىندى ئەكادىمى و دىمەنى رىالىزمانەو سەرنجە تايبەتەكانى خۆى و دەرپىنى كۆمەلگەى كوردەوارى ھاوانگىيەكانى خۇمالى و تايبەكارى خودى ھونەرمەند ئاويتەيەكن بۇ يەك مەبەست ئەويش نواندىنىكى ھونەرى و زانستى و دەرپىنىكى راستگۆيانەى خۆى و ھاوارەكەى، روانىنىكى ھاوچەرخانە بۇ داھىيانى مۇركىكى ھونەرى كوردى رەسەن و ئاسۆيەكى گەشەبىنانە لەسەر بنەمايەكى پتەوى گرپىدراوى(كەلەپوورى كوردى\* زانستى ھونەرى جىھانى) كە دەتوانىن بەبى دوودلى ناوى(گۇران) ى شىۋەكارى كوردى و رىچكەشكىنى ھونەرى كوردى و دامەزرىنەرى رىبازى رىالىزىمى

نوڤباوى كوردى دابنڧين بۇيە كاتىك دەچىتە دىدارى كەفالىەكانى  
خودى ھونەرمەند لە توپى ئەفسانەو كەلەپوور و داستانى  
پالەوانىتى و ئەفیندارى و شادى و شىن و بەھارو پايزى خاك و  
ئاسمانى كوردستان و كيشانى پۇرتىتى كەلەپياوو ناسراوانى  
ئەدەب و پۇشنىرى كوردى و پياوماقوولانى و شار و دىھات و  
گەرەك و شەقامەكانى و خەلكى ھەژار و رەش و پروت و  
نەدارەكانى و ئەشكەنچەكانى ئافرەت لە چاوپروانى دەزگىران و  
مىرد و باوك و برا و كەسوكارانى و تىكەنگردنىان بەشىعر و پەند  
و ھەيرانى كوردى و گردنىان بەپاشىنەى كەفالىەكانى و ھتد  
دەبىنەو ھەكو شىرىتىكى سىنەماو ئاوينەى راستەقىنەى پرووى  
ھاوينەى چاوو پەنچەكانى بەرپروانى راودەبن، رەنگ لە كەفالىەكانى  
ھونەرمەند و لە بەرچاوو پروانگەيدا گواستەو ھەيكى فۇتۇگرافى و  
يەكاويەكى دىمەن و وینەكانى رۇژگار نىن بەلكو چەند دەلالەتتىكى  
سەرنجگىرى و دەربرىنكارى و ھىمادار و دەروونى و پەيوەستن  
بەپاشىنە و بىروبوچوونى كەسى ھونەرمەند و كۆمەلگەكەيەو  
بەلام رەنگەكانى لە ياساى(سروشتى- فیزیۆلۇژيان) ياخى نىن  
رەنگە شەبەنگىەكانى رۇژ لە پەيوەندى (دىالىكتىيان- جەدەلى)  
خۇيان ھەن و، مەدلولى والا و فرە مەوداى بى پايان ھەلدەگرن،  
لە بىرومىشكى خاوەنەكەيان فرتە دەكەن و، بەرەو ئاسۆى بىنەر  
ئازاد دەبن، جگە لە فىگەر و بابەت و ھىلەكان رەنگەكان ئەوداى  
دېرپى چىرۆك و بەندى شىعرورەزمى ئاوازەكان تەواو دەكەن،

ھەرەكو چۆن ھونەرمەندەكەى گەرەكەتى كە ئاويتەى بۇ  
چوونى ئايىندانەى گشتىيەو (خود و- كۆمەلگە) بەشدارى ئەو  
روانىنە دەكەن، كە ھەردووكانى لە دەروونى ھونەرمەنددا جىگىرن  
ئەو ھىلەبەرچاوو جىپى سەرنجە سادەگردنەو ھىلەكانى  
ناو ھەوى فىگەر و رەنگەكانە لە راژەى روانىنەكەدا كە لە بابەتەكەدا  
خۆى دەنوڤىت واتە كەفالىە ھونەرىيەكانى ھونەرمەند تەنھا  
وینەيەكى جوانى شىو ھىلە رۇخسارى دەروەى تەختىنەى كوتالەكە  
نىن بەلكو بانگمان دەكات رۇبچىنە توپى قوولايى رەنگەكان  
لەلىكەدانەو ھىلە ووردى(فىگەر\* رەنگ\* بابەت) كەسى كوچكەى  
زىپىنى پاشىنەى بىروبوچوونى ھونەرمەند.. كە(مرؤف و زىنگە و  
شوپىن و كات و پروداوكان) بە زنجىرەيەكى نەپچراوى ھەيكەى  
ھونەرى كەفالىەكان دادەنرېن. مۇركىكى دى تايبەتى كەفالىەكانى  
ھونەرمەند گەشاوھى و بىرقەو درەشاوھى رەنگەكانىەتى.. جگە  
لە جوولە و بزاونى دىنامىكى و بەردەوامىان راستگۇيانە لە  
خزمەتى پروانگەى گەشى ئىستا و ئايىندەخووزى ھونەرى كوردىدان  
ئەمەشيان رەنگدانەو ھىلە ئاووھەواى سامالى و شىنايى و ئاودەدانى  
ھەوارى كوردستان ھەروھە ئەو ھىلە بە ئاوينەى تابلۇكانىيەو پروون  
و دىيارن كۆگردنەو ھىلە چەند فىگەرېكى جىاواز لە سنورى  
بىنراويان ھەكو ئەو ھىلە لەسەر شەپۆلەكانى دەريا گول گونزار  
بروڤىن و ئەسپىش سواری شالوى پرووبار و دەرياكان بىت و  
ژوانىش بىتە بەلەمى دوو شەيداو(مەم و زىن و بارام و گولئەندام



و محمد و سیوئ و شیرین و فەرھاد) بخویننەوہ. جگہ لہ ھەواری کوردستان ھونەر مەند سەرئەجەکانی لہبارە ی ئەو شار و وولاتانە ی بینیوینی نەشاردۆتەوہ ھەر وەکو ئەوہی دیمەنیکی شاری ھەولیرە یا پەواندوز بکیشیت دیت. شەقامەکانی شاری مۆسکوۆ گوندە کوردنشینەکانی ئەرمینا و کەنارەکانی بەلتیک و ئۆکرانیا و گوندەکانی سعودیە و باخچە ی گۆرکی و خۆرھەلات و خۆرنشینەکانیان و سەماو نەریتەکانیان و کەسایەتیە ھونەر مەندەکانیان و دەریای رەش و میللەتانی قەوقاز و خوو ئاکارو ھونەری ئیسلامییەکان وینەدەگریت تا چاویکەوتنیکی تیروتەسەل لہگەل ھونەر مەنددا بەم رپپورتاژە وازدینین بەھیوای ئەوہی توانیبیتەمان گۆشەییەکی پێشانگەکەمان بو روشن کردبیتەوہ.

## فیلمیکی سینەمای لہ سەر کوشتنی کاریکاتیرستی

### فەلەستینی ناجیی ئەلەلی

### دەرھینانی : عاطف الطیب

### نواندنی: نور الشریف

ناجیی ئەلەلی ھونەر مەندی کاریکاتیرکیشی فەلەستینی لہ یەکیک لہ ولاتانی ئەوروپا لہ کوتایی ھەشتاکان بە گوللە ی رقی تۆلە ی دەمانچەییەکی بیدەنگی زایۆنییەکان کوژرا، لہکاتیکی بە یەکیک لہ شەقامەکانی شارددا دەرپۆشت بەرەو نووسینگە ی رۆژنامەکە ی کۆمەلێک ھیلکیشی کاریکاتیری لہژیر بالیدا نابوو، گوللەییەکی تورپ و کوپر میشکی پژان و کاخەزەکانی دەستی ی بە شەقامەکەدا پەرش کردەوہ و، تاوانبارەکەش خیرا بە ترومبیلێک ھەلات. ئەمەییە ئەنجامی فیلمی ژیاننامە ی ئەو ھونەر مەندی خۆ ی لہ کیشە ی گەلەکە ی جیا نەدەکردەوہ ھەر بۆیەش ھەر وەکو خۆ ی ھەلیبژاردبوو، دەیزانی رۆژیک دیت ھەر وەکو سەدان ھەزار رۆلە ی میللەتەکە ی دەکوژریت یا زیندانی دەکریت پاش ئەوہ ی لہ مال و گوند و شار و زیدی ئاوارە و قەلەندەری خێوئەکان و ھەندەران دەکریت بە ناچاری لہ ژیر چەپۆکی زەبر و زەنگی زایۆنییە رەگەزپەرستەکان ھەر لہ منالییەوہ لہ سالی ۱۹۴۸ ھوہکە فەلەستینییەکان بەپالپشتی بەلینی بەلقوورو ئیمپریالیزمی جیھانی و لہ سەر وویانەوہ ئینگلیز و ئەمەریکای سەرمايەداری لہ ژیر

پەردەى ماقى چارەنوووسى مىللەتان بەشى ماقى خۇيى بوونى گەلى  
فەلەستىنى پېشىل دەكرىن و خەونەكانيان زىندەبەچال دەكرىت.  
سەرەتاي فىلمەكە چەند دىمەنىكى ( لۇكەىشتى - مشاهد) تراژىدى  
و مەرەگەساتى كوشتن و برىن و تالان و برۇ و كۆچپىكردى  
خەلكى بى چەكى شار و گوندەكانى فەلەستىنە پاشان لە خىووتە  
مەزى و مەمرەكان چارەنوووسى كوله مەرگى و كۆللى و بەدبەختى  
خەلكى ئاوارەبوو دەبنە نىچىرى راوى كامىراو بەبى دووان راستى  
گوزەرانى ئاوارە فەلەستىنىيەكان مەرگەساتىكى بە كۆمەللى  
دەخەنە بەرچاوى مرۇفايەتى و دەروونى بىنەر بە گرى و گۆل  
لەگەل خۇياندا جوش دەدەن. ھونەرمەند مرۇفىكى ھەستيارە و  
بىرو دەروون و ژيانى ئاسايى نىيە دەبرىنەكانى ھەلەستەن و  
ساتەكانى رۇزانەى بۇمبان و لەژىر پىيى دووژمنانى ژيان و  
مرۇفايەتى دەتەقىنەو و ھەراسان و سەخەلتى دەكەن و ژيانى  
لەدەكەنە دۆزەخ و خۇراكى لى تال دەكەن ھەر بۇيە چاويان بە  
ھونەرمەندانى راستەقىنە ھەلەتەت و تا بۇيان بكرىت رپى لى  
دەگرن و دەنگى دەخنىكىن تا ناچارى وازھىنانى بكەن مەملانىكە  
بەردەوامە ھەربۇيە ناجى ئەلەلى دلسۆزى گەل و ھونەركەى  
ھەر لە منالى يەو و خۇى بۇ ئەو مەبەستە تەرخانكرد ھەموو ئەو  
كارەساتانەى بەسەر خىزانەكەى و مىللەتەكەيدا ھات.. بەزمانى  
ھونەرى كارىكاتىرى وەكو چەكىكى كارىگەر توانى لەرپووى  
داگىر كەرانى زايۇنى بە تواناي سوارچاكيكى دەربىنكارى ھونەرى

چاوى چايسىانى پى كوپر بكات ھەربۇيە ترسنۇكانە بەدەستى  
لەرزۇكەو و لەژىر بىرى تارىكىستانى كورتبىنيانەو و ويستان بىكوژن  
بەلام نەيانزانى نەمريان پى بەخشى بەگيان و ھونەر و  
مىللەتەكەى خۇشيان زياتر سەرگۆنەى راي گشتى جىھانى و  
مرۇفايەتى كرد ئەو وى كارىكاتۆرەكانى سەر لاپەرەى ژمارەكانى  
گۇفارى (صباح الخير) ي مىسرى و (الصياد) ي لوبنانى رۇژنامە  
عەرەبىيەكانى نىشتمانى عەرەبى و ھەندەران بەسەر بكاتەو و  
دەبىنىت وىنەى مندالى ناجى ئەلەلى دەستى لەپشتەو و لىكداو و  
رپوى لە دەريا و ئاسۇيە بەسەربەرزى قىت و قۇز وەستاو كە  
جگە لە ناوەكەى تايبەكارى بە بەرھەمە ھونەرىەكانىە ديارەو پىيى  
دەناسرىتەو و سەرەراى قەلەمەكەى لە زۆربەى راپەرپىن و  
مانگرتنەكانى گەلى فەلەستىنى و دارستانە شۇرشگىرپەكانىان كە  
شايدەى بەرەنگارى و نارەزايى و ياخيپوون و جەربەزەبى  
دەگەيەنن بەشدارى بەرگىكردى لەبوونى گەل و خاك و  
مرۇفايەتى مرۇق و ھونەرمەند كردو و.

## له پەراویزی فیستیڤالی شیخ رەزای تالەبانی دا له سلیمانی شیخ رەزای تالەبانی شاعیر هیشتا له مەنفایه و له کەرکوک ئاوارەیه

سەرەپای ئازادبوونی کەرکوک پاش سائیکیش لەو میژوووە بەلام  
هیشتا شیخ رەزای تالەبانی تەنانەت لەپاش مەرگیشی لە ئەنفایه و  
شاعرەکانی ئاوارە دەروەدی کەرکوک بەلام ئاوارە کوردستان  
نین.. ئەوەتانی لە سلیمانی پایتەختی میرنشینی بابان ریزی  
شایستە لێ دەگریت.. وینەکە بەشیوازیکی تەعبیری بەرپەنگی  
پەریووە کە دەربەری ئەو ئامادەگییە بێدەنگەبەتی.. بەلام  
دەنگدانەووی خۆی هەیه چەندان شاعیر و نووسەر و هونەرمەند و  
رۆژنامەنووسی کورد و کوردستانی شایەتجالی جەربەزەیی و  
راستویژی و پیشەنگایەتی لە رێچکە شکاندنی ریبازی شاعیری  
دەدەن بەووی (شاعیری داشۆرین "هەجو) ی داھیناوە.. بەلام  
بەداخەووە دیسانەووە رای گشتی کوردستانی رێگە لە وتەووی  
هەندی لەو راستویژایانە دەگرن.. ئەمە لە رۆژی یەکەمی  
فیستیڤالەکەدا هەستی پیکرا.. کاتیک لە نیوەند هۆلی (دیالوگ) لە  
سلیمانی مامۆستا ئەحمەد تاقانە بابەتیکی لە ژێر ناوینشانی  
(ژیانی کۆمەڵایەتی لە شاعیری شیخ رەزای تالەبانیدا) پێشکەش  
دەکرد لە کاتی هینانەووی هونەری شاعرەکانی بۆ بەلگە  
تۆژینەووەکە ناچاربوو لە هەندیک برگەو وشەدا خالبەندی

بەردەوام بکیشیت یاخود داوای لیبوردن بکات لە وتەووی چەند  
وشەیهک و داننان بەسەریاندا.

۱- بۆچی وتی بیژدی سیکسی بە زمانی شاعیری کەووە حەرام بییت  
بەلام جوین و داشۆرینی رۆژانە و شەری گەرک و سەرمیز و  
تەنانەت لە نیوەندی رۆشنیریماندا حەلال و ئاسایی بییت؟!

۲- بۆچی ناوبردنی ئەندامەکانی جەستە مرۆفە حەرام و گوناھ  
بییت، کەچی لە ژێر پەردە گائەو گەپەووە ئاسایی و مایە  
پیکەنین بییت؟

۳- ئەم پیرۆزکردنی ناوھینانی هەرسی ئەندامی سیکسی مرۆفە بە  
نیر و می و (نیر و می مرۆف) میژووویەکی کۆنینهی هەیه یاخود  
تازەیه و لەجییهووە وایلیھاتوو؟

۴- ئەندامەکانی سیکسی مرۆف وەکو (بفە و، خەتەر) سەیرکراووە  
پەیووەستکراووە بە ئەخلاق و بە ئەخلاقییاتی کۆمەلگەووە بەستراووە،  
ئایا ئەم هیلە سوورانە مەودای زانستییان هەیه یاخود شتی دی؟  
ئەمانە و چەندین پرسیار و نیشانە سەپرو سوorman دەبنە  
پەراویزی ئەم سەرنجانە.. هەرچۆنیک بییت ئەم خالانە  
لەسەر و بەندی خۆیندەووی بەیانانی رۆژی یەکەم بەزەقی  
هەستی پیکرا.. ئەم فیستیڤالەش دەروازە کردۆتەووە بۆ  
تویژینەووی خۆیندەووی فرەنیگا.. لە رۆژی دووھەمدا ئەم  
بەرپزانە تۆژینەووی زانستی خۆیان لەسەر ئەم بابەتانە  
پێشکەشکرد کە خاتوو ئەرخەوانی شاعیر کۆرەکە بەرپۆدەدەرد.

د. نوری تالەبانی: بەشیک لە قسە خوشەکانی رەزاو هەلۆیستە جوامیرەکانی.

د. ئیبراهیم ئەحمەد شوان: رەمز لە شیعەرە کوردیەکانی شیخ رەزای تالەبانیدا. غەفور سالح عەبدوڵلا: شیعری شیخ رەزای تالەبانی کوردستانییهتی کەرکوک دووپات دەکاتەو. رۆژی دووهم دەبوایه بەرپێزان د. فەرهاد پیربال و دانا ئەحمەد مستەفا توێژینهوهی خۆیان پێشکەش بکەدایە بەلام نامادەنەبوون کە توێژینهوهکانیان لەژێر ناوێشان: سوریا لیزم و شیعری شیخ رەزا پێشکەش بکەن. رەهەندەکانی شیوازی شاعر و جوانکاری لەشیعری شیخ رەزادا.

د. عەبدوڵلا قەرەداغی: ئەرکی وینە شیعری لە هەجوی شیخ رەزادا.

د. دلشاد عەلی: شیعری شیخ رەزا لە خۆینەرەوه.

د. کەساس جەباری (د. محەمەد ئەحمەد سەعید) شیخ رەزا لەنیوان ستایش و داشۆریندا کۆری ئەم رۆژەیش لە لایەن بەرپێز مامۆستا جەلال دەباغەوه بەرپۆهەرا. رۆژی سێیەم بەرپێز عەدنان جەمال باسیکی بە ناوێشان شیخ رەزا هەندی راو بۆچوون لە پروانگە شیعەرەکانییهوه. بۆچوونیک سەیر و سەمەرە بەرپێزیک لە نامادەبووانی فیستیقالەکە پایەکی سەیری لەسەر توێژینهوهکە م. مەحمود زامدار دەربیری کە لە ژێر ناوێشان (شیخ رەزا شاعرا و ناقد و جنسا) موداخەلەکە بریتی بوو

لەوهی ئەو کوردە بەغەیری زمانی کوردی بدوویت و بنووسیت ئەوه لە هەستی خۆبەگەم زانین و سوکایەتیزانینەوهیه بدوویت و بنووسیت ئەوه لە هەست بەخۆکەم زانینتە بەسوک زانینەوهیه، دیاری بوو ئەو برادەرە عەرەبی نازانی هەر بۆیه ئەو رایە زاتییه نامەوزوعییهیدا. پێشنیازیکی بەجی: د. نوری تالەبانی جگە لە توێژینهوهکە پێشنیازیکی بەشایانی پێشکەشکرد، ئەوهش تەرخانکردنی مائی کۆنی شیخ رەزا لەبەرتهکیە کەرکوک وەک مۆزەخانەیهک بۆ پاراستنی ئەو شوینەوار و تاییبەتمەندیانە شێخ و رێزلینانیک لە میژووی ئەدەبی و ژیا نامە شۆرشیگێرانهکە و داھینانی شیوازی (هەجو) لەشیعری کوردیدا. شایانی باسە کۆرەکە سی رۆژی خایاند لەنیوان رۆژانی ۱۲- ۲۰۰۴/۵/۱۴ بەردەوام بوو.

## نەقىنەۋەدى بى دىنگى

كەو ھەيەو كەومارىش ھەيە، مار ھەيەو مارخۇرىش ھەيە، دىنگ ھەيەو زردەنگىش ھەيە، بى دىنگى ھەيەو دەبەنگىش ھەيە.. لە كۆرپىكى شىعەرىدا كە بۇ شاعىرىكى لاوى كورد گىردابوو پاش خويىندىنەۋەدى شىعەرىكانى بەھاۋەدىنگى پارچەمۇزىكەيەكى كلاسكى ناسك و رېكويپىكانە بەدەنگىكى شاعىرانەى رەۋانپىزانە خويىندىيەۋە كۆرگىر دەرگەى مشتومر و رەخنىەى والاكرد.. چەند كەسىك لەمەر شىعەر و شىعەرمەنى دەستى خۇيان دوور لە چىژو تىگەيشتى چەمكى ھونەر و ماناۋ فەلسەفەى وەرداۋ كەسانىكى دىش بى دىنگى يەكى ھەتا ھەتايى يان ھەلبىژارد ھەموو ئەۋانەى قسەيان دەكرد لەيەك خالدا پىك گەيشتن بەكورتىيەكەى ھىلىكى چەپ و راستيان بەسەر شىعەر و شاعىرەكەدا كىشاۋ بى ئەۋەدى توخنى تەنھا وشەيەكى شىعەرىكان بەكەۋنەۋە. يا دەست بە ھەلسەنگاندن و تۇزىنەۋەدى بونىادى زمانەۋانى شىعەرىكە بەكەن.. شاعىرە لاۋەكە خامۇشى و خەمىكى زور و بېھودەيى داى گرت و دووچارى خۇخواردەۋەيەكى ناخۇش بوو ئاۋۋەۋەۋايەكى ماتەمىنى ئاسمانى كۆرەكەى داگرت.. بەلام لە پرىكدا كاخەزىكى نوسراۋ لە يەكىك لەبى دىنگەكانەۋە گەيشتە دەستى كۆرگىر و پەردەى خامۇشى دراندو بەمجۆرە گەيشتە گويى ئامادەبوۋان:- رەخنىەى شىعەرى لە كۆرپى شىعەرىدا بوۋنى خۇى ناسەلىنىت چۈنكە

بەيەكجار خويىندىنەۋەدى شىعەر ناتوانرىت چىژى تەۋاۋەتى لى ۋەربگرىت و پىۋىستى بەچەندان خويىندىنەۋە ھەيە تاكو بوۋنىادى زمانەۋانى و ھونەرى و ھزرى شىعەرىكە بەتەر و تەسەلى ھەلبەسەنگىنرىت، ھەربۇيەش ئەۋانەى قسەيان لەسەر شىعەرىكە كرد بەناۋى رەخنىەۋە ھىچيان نرىك بەشىعەرىكان نەكەۋتەۋە و نەيان وىرا تەنھا ۋوشەيەكىشى لى ھەلبىكپىنن، ئەمەش ئەۋەدى سەلماند كە ھىچيان لەچىژ و بوون و ھونەرى شىعەرىكان نەگەيشتن و رەخنىەى شىعەرىش پىۋىستى بەپىسپورى شىعەر ھەيەو ئەگەر نەلىين رەخنىەگرىت دەبىت شاعىرىكى چاكىش بىت بۇيە ئەۋە ھوكمانەى دژ بە شىعەرىكان و شاعىرەكە دران ھىچيان لە نرىخ و بەھاي شىعەرىكان و بوۋنى شاعىرەكە كەم ناكەنەۋە تەنھا بە سەرنج و راۋ بۇچوۋنى كەسى دەژمىردىن و رەخنىەى شىعەرىش دەبىت تاۋتويكردى مەۋزوعىانەبىت نەك قسەى بازارى و لاساىكردەۋە و كاۋىژكردى تەنرىزى ۋوشك و دوور لەھەۋارى شىعەر و شىعەراندىن و چاۋبەستنى خەلكى بەمۋستەلەحاتى تەم و مژاۋى بەمەبەستى داپۇشىنى نەتۋانىن ولى نەھاتوۋىيان لە ھەستكردىن بە چىژ و مەغزاي شىعەر.. پاشان داۋايان لە خاۋەنى نووسراۋەكە كرد بىتەدەنگ و ئەۋىش ھەر لەجى خۇيەۋە بۇچوۋنە پەراۋىزىيەكانى قسەكەرانى بەنمۋنە لەدىدى شىعەرىكانەۋە رەتدايەۋە بۇ ئامادەبوۋانى سەلماند كەشىعەر دوو ۋەزىفەى ھەيە ھەروەكو ھونەرەكانى دى ئەركى ماناۋ ھزر لە

ناوەرۆكدا و ھونەرى جوانى لەشېۋە و تەكنىكى وېنەى شىعەرىدا  
ھەردوو لاشيان ھەستىكراو ھەبوون بوون بەھاسەنگ كەردنى تاى  
ھەردوولاي تەرازووى شىعەرى كۆك و تەواو دەكرىت و  
بازنەوسوورپى نىوان ناونىشان و قىلى دەقەكە پووبەرى دۆزىنەوھى  
كلىلى پشكىن و دۆزىنەوھى نەپنى و رازى خوېندنەوھى شىعەركە  
دەردەكەوېت.. بەمەش تىوانرا كۆتايى كۆرەكە پابگەيەنرېت و  
زېدەنگەكانىش بگەپنەوھى قاوغى سىروشتى خۆيان و بى  
دەنگەكانىش بروژىرنىت تاكوچىت شىعەرى ھەكو لوغزو سىجر سەير  
نەكرىت و شىعەرىش نەكرىت بەھەسارى تەراتىن ناشارەزاي شىعەرى.

### شانوئىي (سەرگوزەشتەى دەفەيك)

پورە (ئامىن) ناوى ئافرەتەئىكى كوردە، بىۋەژنىكى كوردى  
بەنەمالەيەكى ئەنفالكرارە، گىرنگ نىيە خەئكى چى ئاوايىەكە،  
گەرميانىيە ياخود كوېستانى، تەنانەت لە پووخسارىشى دامالراو،  
ھەروەكو لە نىگارپىكى پەنگاوپرەگى پۇندارى سەركوتالىكدا  
دەبىنرېت بەبەرگى رەشپۆشەيەكەوھ پىشتى لىمانەو لەبارى  
دانىشتىدا چاوى لە ئاسۆى چارەنووسىكى نادىيار و رەشپىن بىرپو،  
كارەكتەرى نەمايشى شانوئىي ((سەرگوزەشتەى دەفەيك)) ە كە  
خاتوو ((فرمىسك مستەفا)) ى ھونەرمەندى دوورە ولات  
لەسەردانىكى ھونەرىيدا بۇ ولات رۆلى ھونەرى تىادا دەبىنرېت  
بەسى شىواز:

۱- گىپرانەوھ (حىكايەتخواز) ۲- نواندن (كاراكتەر) ۳- دواندن (دىالوگ)  
لەبارى يەكەمدا ھەكو كەسى سىيەمى تاك لەبارەيەوھ دەدوېت و  
سەرگوزەشتەى مەرگەساتى ژيانىمان بۇ يەكالا دەكاتەوھ بە پاناوى  
(ئەو) لە زەمەنى رابردوودا دەپخاتە زەمەنىكى پانەبىردووى  
ئىستارە لە جەستەيەكى ھونەرىدا بەردەوامى بە بوونى دەدات  
بەناراستەوخۇ شوپىن و كات و بۇنەى رووداوەكان لىكەدەدات. لەبارى  
دوومەدا ھەرخۆى (تقىمىس- بەرجەستە) ى دەورى پالەوانەكە  
دەبىت بە دەمەتەقى و جوولە و ئامازە راستى كەسىتى و  
بەسەرھاتەكەمان بۇ ئاشكرا دەكات، بەراستەوخۇ باس لە بوونى

كارهكتەرى ئافرهتتىك دەكات كە لە پەگەزدا بەشدارى دەكات و  
ھاوخەمى خۇى دەداتە پال زەمەنى پانەبردوودا لە شوپىنىكدا تەنيا  
پاشىنەيەكى پەش پەھەندى پىناسەى جوگرافى دەردەكە وپت،  
گەرچى رووناكىش لەشپوۋەى گلۇپىكى سەر شەقامىكى ئىوارانىكى  
خەمۇكدا بەكزى و لەرزەوۋە وەكو گىانىكى تەرىۋى بەربارانى  
غەربىى لە مۇلەقەدايە و سەماى مەرگى دادەبەستىت بە  
ئامازەيەكى دەبىرىندا بۇ بارى دەروونى كەسىتتەيەكە. لەبارى  
سىيەمدا بۇ زياتر روونكردەوۋەى پەھەندەكانى دى كەسىتتەيەكە  
رۇدەچىتە قوۋلايى سەرگوزەشتەكە و چلپاۋى بابەتەكە لەسەر  
تەئافى بەرچاۋدەخات گەرچى رستەكان كورت و ناراستەوخۇ و  
ھىمادارن، بەلام بىنەرى ھەستىارى دەووروبەرى بەمىن و مەرگ  
تەئراۋ بە سانايى كرۇكى بابەتەكەى لە لادا رۇشنە.  
سەرگوزەشتەكە دىسانەوۋە باس لە دوو زەمەنى جىاۋاز دەكات كە  
يەكەمىان ھۆكارى مەرگەساتەكەيە و دووھىمىان بەردەوامى  
ئاسەۋارەكانە، ئەگەرى تراژىدىيى ئەئفالكراۋەكان سەرەپراى ونبوون  
و نادىيارىان، بەلام ئەۋانەى كە لەو كارەساتە بەدناۋانەدا  
دەربازبوون لە زەمەنى دووھىمدا ھالىان چارەسەرئەكراون و  
تراژىدىيەك زىيانىان ئازار و ژانى دى بە دوا داھات كە لە يەكەم  
كەمترنەبن ھەر بۇيەش لە دوورپانى مەرگ و ژياندا فرەپرانى دى  
مەرگەسات كارەكتەرەكان ناچارەدەكات جوۋرە مەرگىكى دى  
ھەلبرىرن گەرچى بە ئازادى خۇيانىش نەبىت لە دوورپانى نىۋان

دوو مەرگدا: مەرگى سۋالكردن و مەرگى خۇبەدەستەوۋەدانى  
قەسرى لە دەربازبوون لە مەرگى فىزىۋىلۇۋى بۇ مەرگىكى  
ساىكۇلۇۋى. ئاۋا ھونەرمەند ھاۋرپى زەنگەنەى دەرهىنەرى دەقە  
شانۋىيەكە بە يارمەتى ھاۋكارانى ھەزار زەھاۋى و ھونەرمەندى  
ئەلمانى مىشائىل گولپىش بەھۋى ئامادەنەبوونى ھەندىكىانەوۋە  
پەنابردنە بۇ تەكنىكى وپنەى فىدىۋىى و تابلۋى شپوۋەكارى و تاقە  
دەفلىكى گەرۇكەوۋە لە شانۋىيەكى نىمچە ھەزاردا پەيامى  
سەرگوزەشتەيەكى تراژىدىمان بەشپوۋازىكى رۇمانسى بۇ گوزارشت  
دەكات كە زنجىرەى ئەو كارەساتانە تاكو ئىستاپىش ھەر بەردەوامن.  
با ئىمەيش ھەگبەى پرسىارمان لەگەل ((فرمىسك)) دا بگرىنە  
كۆل و بىرسىن و كى و چۆن و كەى چارەسازى ئەو تراژىدىيانە  
دەكرىن؟ ھەرۋەھا ئايا بە تەنيا گىرپانەۋەى ئەو سكىچە  
سەرگوزشتانە زامەكان سارىژ دەبن و ئەشكەنچەكان دادەمركىن  
ياخود چى بگەين باشە بۇ ئەۋەى لەو ھەنسك و خەم و زانانە  
زىاتر نىك بىينەوۋە و رپگەچارە لە كویدايە؟ ئەم پرسىارانەش  
ۋەكو مافىكى خۇمان ئاراستەى كەئالە بەرپرسەكانى دەكەين.  
تېبىنى/ ئەم شانۋىيە لە ۲۰۰۲/۵/۱۹ لە ھۆلى گەل لە شارى ھەولپىر  
نمايش كراۋە.  
رۇژنامەى براپەتى ژمارە (۲۷۱۰) ۲۰۰۲/۷/۱۲. بلاۋبوۋەتەۋە.

## ھونەر مەندى شېئىرەكار عدالەت رەزا لە نايشىكى

### سلايدى بەرھەمەكانى دا

لە ئىوارەى رۆژى چوار شەممەى ۲۰۰۱/۱۲/۲۶ ھونەر مەندى شېئىرەكار عدالەت رەزا نايشىكى سلايدى بۇ گشت بەرھەمە ھونەر مەندى ھونەر مەندى ھونەر مەندى خۇى لە ھۆلى شەرەفخانى بەدلىسى گىرا. لە سەرەتاوہ ئەو بەرھەمانەى كە مۆركى پۆرتىت و مۆدىل و پەيوەندىيەكانى رەنگ و فيگەر و سىيەر و پووناكى و ئەزمونگەر ييەكانى لە بوارى دەر بىر پىن و شېئىرەكانى رەنگ و قەبارە ئەندازە ييەكانى ھىل و چۆنىەتى بىنىنى و تەماشاكردنى تەنەكان و دۆزىنەوہى تەن و قەبارەكانى لە گۆشەنىگای تايبەت و خودى خۇيەوہ بە روانىنىكى شېئىرى پووتكر اوہى فيگەرەكان لە دارشتنىكى بىناسازىيانەدا بە ھاوسەنگى و تەرىبى و ھارمۆنىكردن و سەرورەى و ھاو رەنگى و تەبايى و ئەو دواى رەگەزە شېئىرەكار ييەكانى دى لە تابلۇكانىدا نواندبوو. جگە لە نىگار يىش لە سەر كوتال و ئەفرىم چاوو پەنجەكانى لە سەر پەيكەر تاشىنىش تاقىكردۆتەوہ لە سەر بەردو تەختەدار ئەمەيان زياتر لە قۇناخى دوو مەدا بەزەقى و زۆرى ئەو جۆرە بەرھەمانە دەر دەكەون. ھەرودەكو ھەولئىكى ئەزمونگەر ييەكانە لە بوارى پەيكەر تاشىندا سەرەراى پسپۆر ييەكەى لە بوارى نىگار كىشاندا.. لە رىكخستەنەوہ يەكى سەر لە نوپى پەيوەندىيەكانى ھونەر مەندى مەرۇف و مەرۇقى ھونەر مەند بە ژىنگەكەى و سروسشتەوہ، ھونەر مەند نازادانە بە سەر بە خۇيى گەمەى

ھونەر ييەكانەى وەكو منائىك تازە لە دۆزىنەوہى خۇيدا بىت لە چاوى دەوروبەردا بە فيگەرە گياندار و بى گيانەكانەوہ. گياندارەكانەمان بۇ زياتر جوانتر و بەرچاوتر دىئىتە پىشەوہ لە گەلىاندا پىادەى بوونى خۇى تىادا سەرورە دەكات. ھەرودەكو لە قسەكانىشدا لە ماوہى روونكردنەوہى چەند گۆشە يەكى نادىارى بەرھەمەكانى لەكاتى نايشكردنىدا بە ھۆى دوورى و شاراوہ ييانەوہ بە لايەنى پىوانە و پىناسەى جۆر و چۆنىەتى كەرەستەكان و شىواز و تەكنىكەوہ دەر دەكەوئىت، ھەرودەكو بىەوئى ژيانىكى نوئى و لە دايكبوونىكى دى بە ئامادەبوونىكى بە ھىزو بىروا بە خۇبوونەوہ لە توپى قەوارەى ھونەرەدا لە سى مەوداى پەيكەرى جەستەكر اودا جارىك لە پال بەردىكى لوس و ناسكى نىو رووباردا گەمەى مەلەوانى خۇيمان لە بىناى ئاودا بۇ دەر بازىكات كەرەتتىكى دى بەردىكى سەرلوتكەى چىاى سەفىنمان بۇ شۆر بىكاتەوہ خوارى لە دوو گەرانى جوگرافى و ھونەر ييەدا مەوداكانى نىوان دوورى شوپىن و ساتەكان چىر بىكاتەوہ، وەكو گەرۆكىكى شارەزاى پىدەشتى ژيان و ئەندىشە پەيوەندىيەكى دى نىوان بۇشايى و فيگەرەكان لە جىيى ناشىواى خۇيمانمان بۇ بگوازىتەوہ بەر دىدە و چاوى ناخمان جۇش بدات و بى ئەوہى زەمەنەكان لە شوپنەكانىان بىچىرپىن.



## پيشانگه كەى فۆتۆبېيە كەى فرانسوا گزافى لۇقا

لە دوا رۆژەكانى سالى ۲۰۰۱ وئىنەگرى رۆژنامەنووسى فەرەنسايى فرانسوا گزافى لۇقا پيشانگه كەى تايبەتى خۇى لە ھۆلى ميديا لە ھەولپىرى پايتەخت كردهوہ. لەميانهى(۳۰) كەفالى فۆتۆگرافيدا بەقەبارەى ناوہنجى بابەتەكانى لە چوارچيۆهى كوردستاندا كۆبوونەوہ، برىتى بوون لە پانۆرامايەكى كورتى ژيان و خەبات و ئاو و ھەوا و شار و گوند و ديمەنى سروشتى و پوالەتى ئالوگۆرى ناوبازار و سەرشەقام و شوپنە دپرين و ئاينىيە پيرۆزەكانى وەكو قەلاى ھەولپىر و مزگەوت و كلپسە و، مەزاري ئيزديان و، مەندايبە سابيئىيەكان و، چياو رپووبارو تافگە و گۆم و چين و توپىز و نەوہى كورد بەھەردوو پەگەزەكەيەوہ، ھەروەھا ژيانى ئابورى كوردستانى لە سالى شەستەكانەوہ تاكو قۇناخى ئىستاي ئازادى و سەرفرازى و سەرورەى، پيشەكانى گوزەرى قەيسەرى، پيشمەرگەى بريندار، شۆرشيگىرپانى كورد بە تاك و كۆمەل لە كاتى بەرگرى و پشودان، ئافرەت و مندال و داياكايەتى، قوتابخانە و خویندن و فيربوون لەسەردەمى ئىستادا جگەلە و (رپبەر- فۆلدەر) ەى كە لەتووى سەدان لاپەرەدا لەژىر ناونيشانى(كوردستان kurdistan ) لە بەرگىكى جوان و قەشەنگدا بە ھاودەنگى نووسىنى عارەبى و ئىنگلىزى چاپكرايوو، كۆمەلئىكى زۆر لە سەرنجە وئىنەدارەكانى بەرپەنگ و دەنگەوہ سەرجەمى كاروانى خەباتى رزگارپخوازانەى

لەپيناو دەست خستنى مافى چارەنووس و مافى مرؤفانە لە پيکەوہنانى قەوارەيەكى نەتەوہى بۆ ميللەت و سەرورەى خاك و نەتەوہ لە دەستەبەرکردنى تەواوى بوونى شارستانى و ژيارى مەدەنى لە ژىر سايەى ناشتى و ئاسوودە و برايەتى و رپزگرتنى دراوسپيەكانى كوردستان و پيکەوہ ژيانى كەمينە نەتەوہ و ئايين و تيرەكان لە ئاو و ھەوايەكى سامالدا، دوور لە جەنگ و لەشكركىشى. وئىنەكان بەھەردوووبارى ئاسۆيى و ستوونى لەسەرديوار بەپاشينەيەكى سپيىوہ راگىرابوون. وئىنەكان لەماوہى سەردان و ياوہرى كردنى رۆژنامەنووسيانەى ناوبراو بۆ كوردستان لە قۇناغە جياوازەكاندا تۆماركرايوون، كە نيشانەى خەمخۆرى و دۆستانەى ميوانى ھونەرمەندە لە رپوانينىكى مرؤفانەدا بۆ كيشەو دۆزى كورد وەكو نەتەوہ و خاك. ھەربۆپەش ئىستا لەگەل والاكردى پيشانگاكەيدا بەسەردانىكى دۆستانە لەتەنشت و نزيك بەرھەمەكانى ھەلۆپىستى رۆشپيرانەى خۇى بە ھاوئىنەى فۆتۆگراف دەرپريوہ ھيوادارين نمونەى ئەو ھونەرمەندە ھۆلۆستدارانە ھەر زۆر بن.

## كارىكاتېر و.. رەخنە سازى

رەخنە سازى ھونەرئىكى دېرىنە و كارىكاتېرىش ھەروا ھەرچەندە كارىكاتۇر بە ھونەرى رۇژانە و رۇژنامەگەرى دەناسرئتەو بەلام بەرلەو و اتە پېش داھاتنى رۇژنامە دىوارى ئەشكەوتەكان و ژمارە و خىشتەقورپىنەكان مەيدانى دەربېرىنى ھەست و رابۇچوون و ئارەزووى مرۇقى بەردىن و ناوەرەست بوون.. كارىكاتۇر مەرج نىيە و تە و نووسىن و سىنارىيۇى لە پالەو دەبېرىزى تا مەبەست بېيىكى چونكە ئەو كاتە كارىكاتۇرەكە لاوازى دەردەكەوئىت و كەم بىنى و كەم دەستى ھونەرى ھونەرمەندى كارىكاتۇر دەردەكەوئى زۇرچار كارىكاتۇر تىرى رەخنە سازى دەھاوئى و دەورى بەھىزو كارىگەرى بە كورتى و بە كوردى دەوھىئى بە كېشانى چەند ھىلىكى سادە و كەم خەرجى و بى ھىچ زىادەرۇبى پېداوئىستى رەنگ و كاخەز و تەختە و قوماش و چوارچىو.. ھونەرى كارىكاتۇرىش جگەلە سادەى ھىلەكانى پېوئىستى بەبىر و خەيالئىكى دەولەمەند ھەپە.. ھونەرمەندى راستەقىنە و شارەزا لەم ھەسارەدا تواناى ھونەرى بەئاشكراو بوئرانە دەردەكەوئى ھەروەكو چون ئەكتەر لە شانۇدا تواناى راستەقىنەى تاقىدەكاتەو ھونەرمەند عەلى دەروئىش ھەرچەنە لەبوارى شىوہكارىدا بوونى خۇى سەپانە لەبوارى كارىكاتېرىشدا رۇلى سەرگەوتوانەى خۇى بى ھىچ دوودلى يەك گەياندوتە بەرچاوو نىودلان. لەماوہى پېشانگە و. لە رۇژنامە و

گۇفارە كوردىبەكانىشدا كەفالى كارىكاتۇرى بلاوكردۇتەو لە بەشدارىيە ھەمەلايەنەكانى لە چالاكىيە ھونەرەكانىدا لە كەركوك و پارىزگاكانى كوردستان و بەغدادى پايتەختىشدا زياد لە چەندىن جار دەنگى خۇى و ھونەرى شىوہكارى كوردى پەرش كرددووتەو بەو دىمەنە كۆمەلايەتى و بىرۇچوونە مرۇفايەتايانەى بەرجەستە كرددووە لە كەفالىكانىدا.. لە دوا چالاكىدا لە شارى كەركوك كە كەفالى كارىكاتۇرى نووسەر وئىزەوان و ھونەرمەندانى شارى كەركوك بوون بى ھىچ پاسەپۇرتىك توانى گائتەجارانە و شىوازى ھەژارانە كە بەر لە ھەموو كەسك كەفالى كارىكاتۇرى خۇى كرددوو توانى دىمەنى راستەقىنەى بەرچاوى كەسئىتايەكان لەسەر كاغەز نمايش بكاو خاوەنەكانىانىش زۇر بەرپزەو پېشوازى بگەن و بى ئەوہى زىز و قەئس و سەر و دليان بگىرى.. ئەمەيان زۇرە بۇ كۆمەلگەى خۇمان كەھىشتا نەيتوانىوہ رەخنە لە نزيكتىن كەس لئوہى وەر بگىرى چەندى راستىش بى.. بەلام بە ئامرازى ھونەرى ھىلگارى كارىكاتۇريانە وەكو ختوكەبدرى لاقرتى دەيگىرى و بەخۇى دەخەنئتەو بى ھىچ ناپازىبوونىك سوپاسى دەست و بىر و خامەى ھونەرى رەنگىنى نزيك لە ژيانى رۇژانەمان.. چاوەرۋانى ھەنگاوى فراوانترىن.

باشكۆى عىراق ژ- ۳۲۸ ی ۱۹۹۶/۶/۲۳ بلاووبووتەوہ.

## دەربارەى ھونەرى چەند گۆرانى كوردى ئەمىرۇمان

گەربىت و بۇ نەژادى جۇرۇ ئامرازى كەلەپپوورى و ھونەرى گۆرانى و مۇسقىق كوردى بگەپپىنەو، ئەوا چەند ئامرازىكى مۇسقىق ھەوايى وەكو(شمشال وبلوئىر). زورناو. دوزەلەو، بالەبان، و ئامپىرى ئىقاعى وەكو، تەپل و، دەف و، دھول و.. دىنە بەرچاوو ياد كە لە بۇنە ئاينى يەكان و، ئاھەنگەكانى زەماوەندو، خەتەنەدا، بەشىوازي گۆرانى لە ھەلپەركى و رەشەلەكدا. دەژەنراون و دەوترانەو ھەمانەش لەسەر چەندەن دەستوورى وەكو مەقام و ھەيران و لاوك و ھۆرە و سىياچەمانە ھتد.. كەھەر ناوچەو بەجۇرپكى جىاواز ئاوازو بەزم و رەزمى خۇيان ھەبوون لە دىوہخان و، گۆرەپان و كۆرە جىاچىاكاندا گوئى جەماوەرى كوردەوارىيان دەخۇرۇشاندا و بىرومىشكىيانىان زاخاو دەدا چەندەن ھونەرمەندى مىللى وەكو ئەحەى ناسر و كاويس ئاغا و مریەم خان و ھەسەن زىرەك و عەلى ئەسغەرى كوردستانى و ھتد ھەلگەوتن و مپژوووى ھونەرى مۇسقىقاو گۆرانى كوردىيان نەخشاندا بى ئەوہى چاوپروانى پادداشت و پىاھەلەدان و نىيازى بازارگانى و ھەلپەى گىرفان و گەدەيان بىت بەلكو بەپالئەرى بەھرەو داھىنان و خزمەتكردن و دلسۆزى بەرەنگارى چەندىن ئازارو دەربەدەرى و خەم و ژانىكى زۇرىش بوون بەلام ھەر كۆلپان نەداو ھەر سووربوون لەسەر بەردەوامى كەچى گەربىت و ئەم گۆرانى بپژو مۇسقىقاىيانەى

ئەمىرۇمان بەراورد بگەين لەگەلپاندا دەبىنى جىاوازيەكە تەنھا ئەوہندەيە كە ئىستا ئەمانە ئامپىرەكانىان ژىدارى وەكو عود و كەمانچە و ساز و گىتارن و ئامپىرى كارەبايى ئۆرگ و گىتارىش بەكاردىنن جگە لە ئىقاعى ئەلىكترونى ئەوانەش كە تەنھا بەگوئى فپرى بوون و لەسەر نۆتە كەمىان ھەيە بىزانن و بەكارى بپنن كە رپگەيەكى زانستى و نوئ و پپشكە وتووترە لە گۆرانى مىللى كوردى بەلام ئايا بابپنن پرسىارىك ياخود چەند پرسىارىك بگەين گۆرانى چى يە؟ ئايا (گۆرانى- نىيە ھۆنراوہ+ ئاواز)، ئەویش گۆرانى بپژىك دەى چرپى باشە ئايا بابەتى ھۆنراوہكانى ئىستا چى جىاوازيەكىان لەگەل جاران ھەيە؟ جۇرى ووتنى گۆرانىيەكان چ جۇرپكە لەگەل گۆرانى مىللى جىاوازي چى يە؟ داھىنانى تىاكرائە ياخود لاسايى كرددەوہيە؟ لاسايى كرددەوہيەكى زانستىيانەيە يا كوئرانە و مەبەستى نەيىكاوہ ئايا گۆرانى بپژ تەنھا دەبى دەنگى خۇش بپت و جل و بەرگپكى دوامۇدپل بكاتەبەرى و يەكسەربپتە سەر شانۆى ئاھەنگ و شانۆ و تەلەفزيون بى ئەوہى چىنى دەنگەكەى خۇى بناسپتەوہ يانابى بزانى دەروونى گوپگر و بىنەر و جەماوەر و ئاستى رۇشنىرىى و كەش و ئاوو ھەواى دەرووبەر رەچاو بكات ياخود دەبى بەلايەنى كەمەوہ رۇشنىرىيەكى ھونەرى مۇسقىقاى ھەبپت ئەگەر نەلپنن رۇشنىرىيەكى گشتى ھەمەلايەنە ئەى نابى بزانى چى دەلپت و چۆن و بو كى و لە كوئى گۆرانى دەلپت گەلى براىينە ھىچ كەسپك نىيە گوئى و مپشكى بە ئاواز و

گۆرانىي نەكرىتەوۋە بەلام ھەموو شتېك ووتنى يا كىردنى كات و شويىنى خۇي ھەيە زەماۋەند و پرسە ھەيە ھەلپەركى و قورپىوان ھەيە پىكەنن و گريان ھەيە جا پىويستە زۆر زىرەكانە بار و ئاۋو ھەوا و شويىنى ووتنى جۆر و بابەت و ئامرازى كاريگەرى چەكى ھونەر بەكاربەينن بۇ گۆرپىنى بارى دەروونى گويگر بۇ بارىكى باشتر نەك (پىراۋكەپىكردى- مراوحە) لەجى ى خۇيدا ئەمەش ھەلۋەستە و مېژوۋى ھونەرى و رەخنەسازىي ھونەرى تۆمارى دەكا بە ئەمانەتەوۋە ئەمەش ھىچ جىگاي گلەيى و پياھەلدان و چاۋقوۋچاندىن و پى لى خشان قىبوول ناكات چۈنكە بى دەنگ بوون لە ھەلە و خۇلى گىل كىردنى زيان لى ھونەرمەندان و ھونەرەكە و جەماۋەر دەگەپەنىت ئىۋەن ئەۋەمان لى قەبوول ناكەن چۈنكە بى گومان ھونەرمەندى راستەقىنە داۋاي ئەۋە دەكات گويگرىكى لە ھەلگەۋىت ۋەكو (رەخنەسازىك نەك رەخنە گرىگ)، بەراست و رەۋان سەرنج و تىببىنى خۇي بەرانبەر ھونەرەكەي پىشكەش بكات كە ۋەكو ئاۋىنەپەك رەنگدانەۋەي رەنج و تەقەلاكەپەتى جەماۋەرى كوردىش ئەۋەندە دەھىنن و خاۋەنى رۇشنىرىي و ھۇش و ھەست و گوى يەكى ناسكن كە چاۋەرۋانى ھونەرپىكن لە ھونەرمەندانمان كە رۇژ بە رۇژ خەرمان بەرەكەت لە زۇربوۋندان كە لە دايكبوۋى واقىع و ژيانە رەسەنەكەيان بن بۇ ئەۋەي ھونەرپىكى زىندوۋ رەسەن و نەمرى لى دروست بىت نەك پىش لە دايكبوۋنى لە باربچىت، ھونەرپىك ژىيەكانى دەروون و دل و بىر

بجوۋلئىنەۋە سپاردەي خەيالىكى دروست و پاكىان بكات نەك بىانگىرپىتەۋە بۇ دوۋاۋە، لەم رۋانگەپەشەۋە پى لەسەر خالى ھەلپىزاردنى جۆرى ھۆنراۋەكە دادەگرم كە ئاۋازەكەي لەسەر دادەپىزىت كە بنەماي دروستبوۋنى كۆشكى گۆرانى يەكەپە كە ھەندى گۆرانىي بىژ و مۇسىقا ژەن خەرىكن خۇيان ھۆنراۋە ھەلدەبەستەن ۋەكو ئەۋەي بىانەۋى بوارى ھۆنراۋەپەش بەخەنە ژىر رىكىفى خۇيانەۋە ئەمەيان ئەگەر ھاتوۋ لە ھۆنراۋە دانانىشدا سەرگەۋتوۋ بوۋ بە زووترىن كات دوۋرەكەۋىتەۋە شاعىرى پايەبەرزى كوردمان زۆرن و شىعرەكانىشيان زۆر بە راستگويى ووتراۋن شايانى ئەۋەن ئاۋاز و مۇسىقاي كوردىيان لەسەر دابنرىت ھەرۋەھا ھەلپەي بازىرگانى كىردن بە ھونەرەۋە ئەمەش ھەر لايەنىكى بىزراۋە تا زوۋ بكنەن خۇيانى لى بكىشەۋە بۇ دوا رۇژى ھونەرىيان زىانى ھەيە و نالىين پاداشت ۋەرمەگرن چۈنكە دەزانن نرخی بى سنورى ئامپىرى مۇسىقا و بژيۋى ژيان پىويست دەكات بۇ بەردەۋامبوۋن بەلام ھەموۋشت بە خۇي و خويش بە مانا.

## سەمفۇنىيە ئۇدەب بۇگەل ياخود ھەلبىزپكاندن؟

ئۇدەب جىھانىكى پاكىز و بى گەردە دەبى دوور لە بەرژەوھەندى دارايى و خاوەندارىتە تايبەت و رازەى خودى كاتى و كەم خايەن بوەستى و ھەردەم رېچكە و كاروانى يەكجارى و يەكبينى خۇى بگريتەبەر بى دوورپان و دوودلى و ئاوەردانەوھى پاشەكشە و چەواشەكردنى رافە و ناواخنى كە بەدابهشكردن و دولايى و پارايى قايىل نابى.. ئەمە گومانى تيا نىيە و ميللەت لە جەماوەر و خويىنەر و گوپگر سەنگى مەحەكى ھەلسەنگاندنى سەرئەنجامى ئۇدەبى ھەئوھستەدار و پابەندبوون، سەلامە مووسا دەلى: بۇ ئۇدەب بۇگەل واتە ئەو بابەتانەى كە دەنووسرىتەوھ دەبى لە ناوجەرگەى گەلەوھ ھەئبەئىجرىن و لە خزمەتى گەلدا بن.. نەك بە زمانى سادەى گەل بنووسرىتەوھ.. كەچى ئەوھى دەخويىنەوھ دەيبىستىن وامان پى رادەگەيەنن كە ئۇدەب بۇگەل واتە بە زمانى گەل بى.. ئەمەش بەو چەواشەكردنەى كە دەبى ھەموو خەلكى گشتى و سادەى رەشۇك بە زمانى سادەو ساكارو بى ھونەركارى لىي بگەن.. لىرەدا دەلىين ئۇدەب جگە لەو بابەتەى كە دەبى لە ناوجەرگەى رۇژگارو ژيانى رۇژانەو پراوپرى دەپرى بى بژيوى بى و ئەمەش ئەوھ ناگەيەننى ئاستى ھونەرى ئۇدەبەكە لە شىوازو حەبكەو گرپچن و زاراوھى نوئ و نوپخوزكارى و داھىئاننى ھتد لى دابرىن و دامالين و ئاستى وئزەيى لە رەوانبىژى و زمان و

جۇراپەتى تياكردنى پشتگوئى بخەين بەبىانووى زۇربەى خەلكى بەمەندە رازين و ھەر ئەوھەندەيان لەبارە چونكە ئامانجى ئۇدەب تەنھا گەياندى بابەتەكەو دەربىرىنى بىر و فەلسەفەى نووسىنەكە نىە بەلگو ھەروھكو روون و ئاشكرابە كە ئۇدەب جگە لە بابەت (بىر، رووداو، زمان، بەشىكە لە ھونەرو ھونەر نواندن، كە چەشە پىدان و جوانكارىش دەگرىتە خۇى جا گەر بىت و چىنيك بوارى چەشەوەرگرتن و (جوانبىنيان) نەبى ئەوا دەتوانن لە لايەنى بىر و بابەتى ئۇدەبەكە چىژ وەردەگرن و لايەنەكەى دى بۇ ئەو يانەى دى جىبىلەين كە ئەوانەى قۇناخىك بەر لەوانەوھن ئەمەش مافىكى رەواى چىنيەكەى دوايىنە ھەروھكو ئەمانىش بە مافى رەواى خۇيانى دەزانن.. لىرە كە ئەمە دەبىژىن ئەو سەرنجە دەروژىنين، كە لە دەروونى خويىنەرەكە تەواوكرى وتارى بىشومانە بەناوى (تى رامانى رۇژانە) كە لە پاشكۇدا بلاومان كردهوھ بۇكى دەنووسىن.. بۇ خۇمان.. يا چىنيكى تايبەت.. ياخود زۇرىنەى خەلكى؟ كە واى دەبىنين خەلكى ھەموو بە يەكسانى مافى خويىندەوھ و زانىارى بەرچنگ كەوتنىان بى رەوابىنرى، نەك بەتەنھا توپژىكى جياخراوھ لەوانى دى كۆمەلگە كە ھەمووان لە (نەستى گەلى- لاشعور جماعى) يەكدەگرىنەوھ كە ژيان و رەنجدان و كامەرانى سى كوچكەى زىرىنى تەوھرى مرۇفە بەگشتى.

پاشكۇى عىراقى ۱۹۹۶/۷/۲۸ بلاووبووتەوھ.

دهيانجولئینن بهرهو جیهانی داهینان و هونه... بهو پییهش هیچ جیاوازییهك لهنیوان نهو دوو هونهردا نییه تهنیا چۆنیهتی و ئامراز و کهرهستهی کارکردن نهییت.. ئەگەر هاتوو ئەدهیب تایبەتمەندی و ئامراز و تەکنیک و کهرهسته و ماده و چۆنیهتی کارکردنی شیوهکاری تایبەتمەندی هونهرمەندین. کهواته ج ریگربیهك ههیه لهوهی ئەدهیب شیوهکاریش بییت مهگەر بهس نهوهنده رهچاوی زانستی ئەکادیمیای لهبهرههمهکهیدا بکریت ئەمه ئەگەر بمانهویت ههئسهنگاندن و رهخهسازیکردنیکی ئەکادیمیانهی بو بکهین، بهتیپهپرانندی نهو مهرجهش دهگهینه نهوهی ماموستا خاوهنی (حه‌دس) ی هونهری و چهشهو رهوشنبیری هونهرییه و له پهروهردکردنی هونهریشدا بهتیوری و پراکتیک نهزمون له نهجامدانی پرۆسهی شیوهکاریی شارهزایه ههروهکو (جۆن دیوی) پیتۆلکاری ئەمه‌ریکایی شارهزایی وهکو دهرنجامی کهئه‌که‌بوونی نهزمونه‌کان دهیداته قه‌ئه‌م. بۆیه پاش نیوسه‌ده له‌سه‌رقالی و خویندنه‌وه و کارکردن ئەمجاره به‌پروا و داهینانه‌وه تیپه‌ه‌لچوووته نیو پیشانگه‌ی شیوهکاریی خۆی هه‌رچه‌نده پیش نه‌وه سی پیشانگه‌ی خۆی له ولاتی فیئله‌ندا سازکردوووه بۆیه ده‌کریت ئەم پیشانگه‌یه پیشانگه‌ی چوارده‌می ناوبردیت. له نموونه‌ی ماموستا سه‌پراجیش له‌سه‌ر ئاستی جیهانی و عه‌ره‌بی و هه‌ریمی زۆرن هه‌ن که زیاد له بواریکی هونه‌ری یا به‌تیکه‌لی چه‌ند بواریکی هونه‌ری یاخود تیکه‌لکردنی بواری هونه‌ری و

## عه‌بدوللا سه‌راج له‌گه‌ل ره‌نگ و هیلدا له‌ که‌رکوک ژوانی هونه‌ری سازدا

ماموستا. سه‌راج پاش گه‌رانه‌وه‌ی له‌فیئله‌ندا و ئاواره‌یی بو‌ماوه‌ی نزیکه‌ی (١٠) سال له‌هه‌رسی شاره‌کانی کوردستان (هه‌ولێر، که‌رکوک، سلیمانی) به‌جیا له‌گه‌ل ره‌نگ و هیله‌کانی به‌زنجیره‌ ژوانی هونه‌ری سازدا. به‌رله‌وه‌ی بیینه‌سه‌ر هه‌ئسه‌نگاندنی هونه‌ریانه‌ی ژوانه‌که‌ی پیویسته‌ پاشینه‌ی روانگه‌ی هونه‌ری ماموستا باس بکه‌ین. ماموستا سه‌راج جگه. له‌وی وه‌کو چه‌شه وه‌رگریکی هونه‌ری شیوکاریی و له‌بواری په‌روه‌رده‌کاریی فی‌رکاریی و هونه‌رییدا له‌سه‌ره‌تای هه‌فتا‌کانه‌وه که‌ خویندنی کوردی ده‌ستیپیکردو له‌پال فی‌رکردنی زمانی کوردی له‌دوای دهرچوونی به‌یاننامه‌ی (١١) ی ئاداری ١٩٧٠، هه‌روه‌ها له‌ په‌نجا‌کاندا له‌ گو‌فاری هیوا چه‌ندین هی‌لکاری بلا‌وکردۆته‌وه.... ئەمجاره‌یان ویستوو‌یه‌تی پاش کارکردنی له‌بواری تیوری هونه‌ری به‌پراکتیکی خۆی تاقیب‌کاته‌وه. به‌رله‌وه‌ش وه‌کو چیرۆکنووس شاعیر و ره‌ژنامه‌نووس شا‌کاره‌کانی شایه‌ت‌حالی نه‌و ناو‌نیشانه‌ن. په‌یوه‌ندی نیوان ئەده‌ب و هونه‌ریش زۆر نزیکه و یه‌ك سه‌رچاوه‌یان هه‌یه به‌ده‌ی که‌ ئەده‌ب به‌شیکه‌ له‌ هونه‌ر و ئەده‌بیی و هونه‌رمه‌ندانی داهینه‌ر هه‌مان (حه‌دس - هه‌ستیاری)

زانستی و هتد.... لەسەر ئاستی جیهانی ئەندری بریتۆن، پیکاسۆ، لیوناردۆ داڤینشی، ئەنتۆنی کۆین.... هتد، هەر لەسەر ئاستی عەرەبی، غەسان کەنەفانی، جەبرا ئیبراھیم جەبراو.. هتد. لەسەر ئاستی ھەرئیمایەتی نازم حیکمەت و لەسەر ئاستی ئیراقیش نموونەمان زۆرن لەوانەش: عادل کامل، نزار سەلیم، شاکر حەسەن ئالی- سەعید، نوری، راوی هتد.... لەسەر ئاستی کوردیش نموونەمان ھەن زۆر زۆرن لەوانەش محەمەد عارف، عەبدوڵخالیق مەعروف، شاکر فەتاح، سەلاح ھەورامی، نەژاد عەزیز سورمی، فەرھاد پیربالی، خەسرەو جاف و.... هتد. دیارە کۆبوونەوێ زیاد لە بەھرە و بواریکی زانستی و رۆشنیری لەکەسیکدا نیشانەى دەوڵەتمەندی ھزر و ئاوەدانى ئاسۆى ھەست و کرانەوێ ھۆشیایی و فرەبوونی رۆشنیری و بەرزى ئاستى بەر پرسیاریەتیە، بەتایبەتی لە نیوەند میللەتە جەوساوە و بى ناسنامە و بى تەوارە سیاسییەکاندا کە کوردیش بەشیکی لەو میللەتانە. لە دواى سالی ۱۹۹۱ و سەرھەڵدانى راپەرینی رۆشنیری و رۆژنامەگەری و سیاسیی و..هتد رۆوبەری ئەو فرە بەھرانە فراوانبوون و جەماوەریکی خاوەن بەھردى چاپکراو کەنالی نازادییان بەرپوودا ئاوەلابوو تاكو بەرھەمی بیر و ھەست و دەستیان نمایشکەن بەبى لێپێچینەو و سانسۆر و مەترسی و سزادان کەبوونە ماکی داھینان و خۆناسینی بەتەواوی نەك لە ناوخوا، بەلکو دەرەوێ سنور کوردستانی باشوری گرتەو.. مەرزەکانی بەرەو بەشەکانی

دیكەى كوردستان و جیهان ئاوەلاکرد پەيوەندى رۆشنیری و ھونەرى تازە دروستبکریت و ئالوگۆری ھزری و فەرھەنگی و کۆمەلایەتی و ئابوری لێکەوێتەو، ئەوجا بابیتە سەر بەرھەم و فۆرپم و ستایل وتەکنیک و تەکنەلۆژیا و مەتەریال و رەگەز و بابەت و بێرۆکەکانی تابلۆکانی پیشانگەکەى مامۆستا عەبدوڵلا سەراج لە کەرکوک کە ھەمان تابلۆکانی پیشانگەکەین لە ھەولێر و سلێمانی. پێشەکی دەمەوێت سەرنج بۆ (فۆلدر- رپبەر) ی پیشانگەکە رابکێشم کە بەرامبەر ئەو رپبەرەى کە لە سلێمانی بۆیکرا زۆر ھەژار بوو کە ئەمەیش واتە رپبەرەکە بەشیکی لە تابلۆی گالیبریەکانی شیوەکاری کە بەبایەخەوێ خەمی لى نەخورا. چ جایی ھەلەبەشەکی زۆری چاپی نووسراوەکانی سەر رپبەرەکە لەوێ دەچوو کەسیکی ناکورد چاپیکردبیت، بەلام وانەبوو و پراى نەبوونی پۆستەر و بانگھێشتی پیشانگەکە بەتەنھا لەگەڵ فۆلدرەکەدا تیکەلکرا بوو. ئەمە و ھۆلی نمایشی پیشانگەکەیش شۆینیکی شایستە نیە لەبەر زۆر ھۆکار.. نووسەری شیوەکار(ع. س) لەپیشانگەکەیدا لە کەرکوک(۴۷) تابلۆی قەبارە ناوەنجی بەرھەنگی ئاوی لەسەر کاخەز و کارتۆنی سپی کیشابوو ھەر چەندە تایبەتمەندی رەنگی ئاوی و پەيوەندى بەکارتۆنی (کانسۆن)دوھ ھەبە کە تایبەتە بەو رەنگە، بەلام مامۆستا ئەو کارتۆنەى بەکارنەھینابوو.. بابەتی تابلۆکان چەندین بواریان لە خۆگرتبوو وەکو: پۆرتریت، کەلەپوری کوردەواری لە ئەفسانە و داستان و

دابوونەرىت.... ھتد ديمەنى سروشتى كوردستان، نەخش و زەخرەفە، نووسراوى ئاينى، ئافرەت بەرپووتى لەچەند تابلۆيەكدا.... ئەوھى جيى بايەخە بەلايەنى بابەتەكەوھ وەبەر خستنى كەلەپوورى و باوهرى كۆنى كوردەواريانەيە لەسەر چۆنيەتى دروستبوونى گەردوون كە ئەمەش وەكو پيشانگەيەتییەك بۆ سەرھەلدانى ھزر و فەلسەفەى كوردانە بەر لەمىژوو پەيدا بوونى ئايينەكان كە پاشان بەناوى خەرافات لەلايەن ئايينەكان و فەلسەفەى تازە و سەردەمەوھ ناودەبريىت، ھەر سەبارەت بەبابەتى خورافاتيش تابلۆى(مەرقەدى كەرەشىن) دەبىنرېت ھەرچەندە لەلايەن دامەزراندن و كارکردنى (ھيىل، فيگەر) ە وە جوړە لاوازييەك دەبىنرېت، بەلام لە چاوى بينەرى ئاسايى كە بابەت پلەى يەكەمى گرنگيدان ئامادەيى ھەيە دەولەمەندى بابەتەكە ھەژارى جيىبە جيىكردنەكەى داپۆشيوھ.. كە بەشيۆازى(تەعبىرى- دەربرىنكارى) دەربراوھ. بەلايەنى(شيۆاز و ستايل) ەوھ تابلۆكان بەچەند شيۆازيىك ئەنجامدراون وەكو: شيۆازى دەربرىنخووزى، شيۆازى سەرنجخووزى سوريالىيزم، ئەبستراكت.. ئەم شيۆازانەش لەتويى روانگەيەكى نوپباوانەدا جييان دەبيتەوھ. ھيوادارم توانيبيىتم لەم وتارەدا خویندەنەوھەيەكى بابەتيانەم بۆ تابلۆكان كەردبيىت.. با بينەرانيش خۆيان سەرپشكى خویندەنەوھ و روانىنى تايبەتى خۆيان بن پيموايە كە ھەركەسيىك بەپيى تايبەتمەندى گۆشەى روانين جياوايى لە كەسيىكى ديكەوھ ھەيە.

چاودروانى ھەولئى زياتر و تازەى ھونەرييانەى مامۆستاييشين بەشيۆوھ و شيۆاز و تەكنىكى و تەكنۆلۆژيايى بەرچاومان پۆشنتر بكاتەوھ.



## گرنگترین كيشهكانى شەپۇلى ئەمروى ھونەرى شانۆلى كوردى

پيشەكى: بەرلەھەدى بېينەسەر باسکردنى كيشەكى سەرپرى  
پيشكەوتنى شەپۇلى ئىستاي ھونەرى شانۆلى كوردى پېويستە  
ئامازەيەكى خېرا بۇ ئەو دياردە ھونەرييە ئەمدوايىە بگەين كە  
لە فيستيقالە شانۆليە كوردىيەكە كەركوكدا خۇى بينىيەوہ كە  
پاش دامرگاندەھەدى بيست و پيىنج سال بەسەر ئەو جۆرە  
(چالاكيانەى) روداويكى ھونەرى تازەى بووژاوه بوو رەنگدانەھەدى  
پەسەندو جىي سەرنجى ھەموو لايەك بوو پاش ھەول و تىكۆشان  
و رەنجىكى زۆر توانرا پرووى گەش و پرشنگدارى بگەرپننەوہ ديارە  
ھەول و رەنجى ئامادەكرانى فيستيقالەكە بۇ كەسك بەتەنھا  
ناگەرپتەوہ سەرەراى جى پەنجەى ديارى ھونەرمەند عادل  
چاوشين لەو تەكانەدا كە ھەر خۇيشى رۇلى سەرەكى لە يەكك لە  
نمايشە شانۆگەرييەكان بينىبوو جگە لە دەرھيئانى  
شانۆگەرى((كەللەسەر)) ئەھەدى جىي سەرسوورمان بوو لەو  
چالاكييەدا ليژنەى ھەلسەنگاندن كەلە چوار كەس پېكھاتبوون  
ھەرەكو ناسراون كەلەلايەن ئەقابەوہ دەستنيشان كرابوون تەنھا  
دووانيان لە يەكەم رۇژ و سيەم رۇژدا بينران ئەوانى دى ھىچ  
نمايشيكيان نەبينبوو نازانم چۇن گەيشتنە ئەو برپارە سەير و  
سەمەرەيەكى كە بۇيەكەمين جار لە ميژووى ھونەردا دەبينرپتەوہ.

جگە لەھەدى راگەياندىنى پلەى سەرکەوتن و ھەلسەنگاندن لە  
ئاھەنگيكي تايبەتيدا جىي شايان بيٹ ئاشكرا دەكرپت نەك لە ژير  
بەردە و بە چرپە و گومانەوہ. خۇگپرانى كۆرى رەخنەسازيى  
ھونەرى بۇ ئەو جۆر چالاكيانە نەك ھەر پېويستىيەكى نكۆلى لى  
نەكراوہ نەريتيكى چەسپاوى ھونەرى جىھانى يە نازانم ئەم جۆرە  
خۇشاردنەوہيەى نەقابە لە پيادەكردى ئەركەكانى لە خزمەتى  
چى و كيداىە...؟! ئەو دواى سەرنج و تىيىنى و پيشنياز و  
رەخنەكانمان بۇ كاتيكي دى ھەلدەگرين. ئەوجا بابيىنەسەر ئەو  
كيشانەى بوونەتە كۆسپ لە رپى ھونەرى شانۆلى كوردى لە شارى  
كەركوكدا، كە پوختەيان برىتين لەم خالانەى خارەوہ:

١- مۆلەتى كارى ھونەرى شانۆلى تىپە شانۆليەكانە، كە خۇيان لە  
چوار تىپ دەدەن تاكو ئىستا بەرەسمى نەدراوہ و سەرەراى  
تىپەربوونى نزيكەى دەسال بەسەر دەستپيكردى بەرھەمى  
ھونەرييان

٢- نەبوونى شوپنىكى تايبەت بە تىپ بۇ يەكبىنين و ليكۆلينيەھەدى  
دانىشتنى ھونەرى تىپەكەو پروفەكردىن و مەشقى ھونەرى

٣- نەبوونى يارمەتى دارايى و گيانى لە ھىچ لايەنيكەوہ بۇ  
تىپەكان و تەنانەت لەلايەن نەقابەى ھونەرمەندانى لقى  
كەركوكيشەوہ كە تەنھا ئەركى بەجىھيئەراوى رەزامەندى رەسمى  
پيدانى دەقە شانۆلييەكان و بوو بەس بۇيە تىپەكان لەسەر  
ئەستۆى خۇيان خەرج دەكەن

۴- نەبوونی ھۆلى شىنۇيى تايىبەت و پېشكەوتوو ئەوھى ھالى حازر ھەبىت ھۆلى(چالاکى قوتابخانەکان)، كە ئەویش زۆر زۆر كەم دەستگىردەبىت چونكە جگە لە تىپە شىنۇيىيە كوردىيەكان تىپىكى دى ھەيە جگە لە تىپى قەلأ بۆيە زۆر جار بە تايىبەتى لە بۆنەو جەژنەكاندا ئاھەنگەكانيان بەرانبەر يەكترى پىكەوت دەبىت ھۆلى شىنۇكە پىشووخت دەگىرپت و جارواش بە مانگ دەخايەنىت

۵- كىشەى كەمى ئافرەت لە شىنۇدا: ئەگەر چى تائىستا چەند ئافرەتتىكى ھونەرمەندى كورد بەگيانى روناكپىرى و ھونەرىيانە ئازاو بوپرانە سەرکەوتوونەتە سەر تەختەى شىنۇ بەلام لە پەنجەكانى دەست تىناپەرن بۆ ئەمەش دەبىت ھونەرمەندان لە خىزانى خۇيانەو دەست پىپكەن ھەروەكو ھونەرمەند عادل چاوشين يەكەم ھەنگاوى خەمخۆرانەى ناوہ بە مندال و خىزانەوہ لەو بواردەا.

۶- گەورەترين كىشەش كەمى جەماوہرى شىنۇيەكە لە توپژە رۇشنىر و ھونەر دۆستەكە بترازىت تەنانەت خويندەوارەكەش نەك نەخويندەوارەكە تەنھا ھەمووان سەرقال و ھەلپەى نان پەيداكرنن كاتى ئەوھيان نىيە بىر تەنانەت لە رابواردن و ھەوانەوہش بگەنەوہ.. ديارە تەلەفزيۇنيان كوردوہ بە جىگىرى شىنۇ.. ئەم كىشەيەش لە دەسەلاتى ھونەرمەندندا نىيە، خۇ ئەوانىش بەشىكن لەو جەماوہرە.. ھەر ئەوھندەشيان پىدەكرپت ئىمەش لەوہ زياتر ناتوانين لىيان چىتر داواكەين.

۷- كەمى و دەگمەنى لە پىسپۆرى شىنۇيى و دەرچووى پەيمانگە و كۆلىژەكانى ھونەرە جوانەكانى- بەشى نواندن و دەرھىنانى شىنۇيى ئەمەش وەنەبىت شارەكە لەو كەسانە بىبەش بىت بەلگو بەناو زۆرن بەلام بەكار و بەشدارى ھۆى جىاواز. ھەز ئەكەين ئەوانەى كە ماون لە شارەكەدا و ئاگادارى رەوتى شىنۇ و بارى رۇشنىرين لە شارەكەدا خۇيان ھۆى تايىبەتتيان لەلايەن خۇيانەوہ لە دووركەوتنەوہ و خۇشاردنەوہ لە كونجەكانى مائەوھيان بزىنين..

۸- كەمى رەخنە و رەخنەى پىسپۆرانەى شىنۇگەرى: كەمى رەخنە و دەگمەنى بەلايەن ھەندىكەوہ دەگەرپتەوہ بۆ نەبوون و كەمى و دەگمەنى بەرھەمى شىنۇيى چاك لەگشت لايەكەوہ: دەق، ئەكتەر و نواندن، دەرھىنان و دەرھىنەرى پىسپۆر.. بۆ ئەمەش وەكو ھەنگاويكى سەرەتايى با تىپەشىنۇيى يەكان بەر لە نمايشكردى بەرھەمەكانيان نمايشكى تايىبەتى بۆ(رۇژنامەنووسان و، نووسەران و، رووناكپىران و، ھونەرمەندان) بگىرن بەرلەوہى نمايشكى كۆتايى خۇيان بنوپنن بەمەش سوود بە خۇيان و سەرھەلدانى رەخنەى ھونەرى شىنۇيى دەگەيەنن بەلاى كەسانى دىيەوہ دەلن ئىستا كاتى رەخنەگرتن نىيە گەرچى رەخنە كات و شوپنى بۆ نىيە رۆلى دووسەروكارىگەرىشى ھەيە. ئەوہى رابورد بەركوئىك بوو بۆ گرنگترين كىشەكان لە ئايندەدا ھەريەكە و بە تىر و تەسەلى لەسەريان بەزەرەبىنەوہ دەخويننەوہ.

## چەند سەرنجىڭ لە مەر كۆنگرە رۇژنامە وانىيە كەى بنارى قەندىل

بىستىنى ناوى چىپاى قەندىل ھەر لە خۇيدا مايەى بەخشىنى ھىز و شىكۆدارىيە بۇ خەلگى كورد بەتايىبەتەش لەلەى كەسى رۇشنىر ئەوپەرى رافە و ماناى بەرزى بۇ مېژوو دەفەرەكەى لە زاكىردا ھەلگرتوو. رۇژنامە نووسىش وەكو چاوى چوارەمى نەتەو و لات حىسابى جىاوازى بۇ دەكرېت.. رۇژنامە نووسى كورد لە باشوورى كوردستان پاش ۱۶ سال لە ئازادى سىياسى بەلام ھىشتا لەپىراو كەكردنداىە.. بۇيە ئەم سەرنجانەم سەبارەت رەوشى رۇژنامە نووسى لەكۆنگرەى ئاگرەستى بنارى قەندىل كە كۇما كۇمەلانى كوردستان رايگەياندا دەكەم بە نموونەيەكى دىكەى ئەو داتەپىنەى بارى راگەياندى كوردى لە كوردستانى باشوور، ھىوادارم جىپى سوود وەرگرتن بىت. سەبارەت بەو پرسىارانەى چەند پەيامنىرىكى سەربەدەزگاكانى رۇژنامە وانى حىزبى و دەسەلات و بەناو ئەھلى و بە كورتى و بەخال دەخەمە روو:

۱- رۇژنامە نووسىكى كوردى سەر بەدەزگاى سەتەلاىتى (الحرىه) لە بەغدا، پرسىارىكى زۇر سەير و نامۇ و عاجباتى بوو كەسەبارەت بەراوردكردى (پ ك ك) و رېكخراوى تىرۇرىستى ئەلقاعىدە كرى،

كە گوايە سووديان لەو تەكتىكەى (قاعىدە) وەرگرتوو، لەشەرى پارتىزانى خۇيان دژبە حكومەتى توركيا، لەوہى چەند بالئىكى جيا لەخوى بەشوپنە جىاجىاكانى كوردستان دابەشكردوو كە ھەمان شتىش پېشتر قاعىدە بالئى خوى لە ئىراقدا بەناوى (بلاد رافدىن) كرىدۆتەو؟ بەراستى ئەم پرسىارە ئەگەر رۇژنامە نووسىكى ئىسرائىلى يان توركى يان ەرەبى يان فارسى بىكردايە ئاساىى بوو، بەلام رۇژنامە نووسىكى بەحساب ھەلماتى كەلەى رۇژنامە نووسى كوردە لە بەغدا بەزمانى ەرەبى راي گشتى ەرەبى بە بزوتنەوہى نەتەوہى كورد ئاشنادەكات، جىپى شەرمەزارى و ھەزارى ھزر و دارمانى رۇشنىرىيە، چونكە يەكك بى ئاگابىت نەخوازا كورد و رۇژنامە نووسىش بىت، كۆمىدپاىيەكى زەمىنىيە.. ئەگەر ئەم دياردەيە بەبى ئاگابى نەبىت، ئەوا حەتمەن چەواشەكردنە و دەبىت ئەگەر ھەمان ئاكار و كاروبارى رۇژنامە وانى خوى بەراى گشتى ەرەبى بگەيەنىت، مايەى چ كارەساتىكى نەتەوہى بىت! ئەگەر بىت و حسابى نەتەوہ بۇ خۇمان بكەين. ئەگەر بىت و ئەم جۇرە رۇژنامە نووسانە وەكو پەيامنىر بۇ كۆنگرەيەكى ەرەبى لەناوخۇ و دەرەوش بنىردىن، دەبىت چى بەئىمە بلېن ! لەوہى زياتر كەپپيان ووتووين. ئايا ھەر وەكو توركە تۇرانىيەكان ناوہزەدەمان دەكەن بە(توركە شاخاويەكان) ياخود(ئىراقىيە شاخاويەكان) يان(ەرەبە چيا

نشینەکان) ئەگەر ئەمە نموونەى راگەیاندىنى كوردى بىت دەبىت  
چۆن تەسەورى خەلكى ئاسايى كوردى بكەين.

۲- ھەردوو پەيامنېرە رۆژنامەوانىيەكانى چووتە حيزبى  
دەسلەتدارەكە لە ھەول و خەمى ئەوودا بوون پيشبركى بكەن  
لەوہى كام لە سەرۆكى حيزكەيان لە پيشتربوون ھەولى گەياندىنى  
ئاگرەست بەدەن بەلايەنى ئەمريكا و توركيا واتە كاميان لەپيشتر  
تەسرىحى لە راگەياندىن پيشوخت داوہ، ياخود دەستپيشخەرى  
بانگکردنى ئاگرەستى بۆ ھەردوولا كرددوہ، بەس نەبوو شەرى  
ئەھلى رۆژنامەنووسى نەقەوما خۆ ئاگرەستەكە لە بىردەچووہوہ  
و دەبوايە بىر لە ئاگرەستىكى دىكە بكەينەوہ و ريسەكەمان  
دەبووہوہ بەخورى.

۳- سى پەيامنېر كە دووانيان سەر بەدەزگای راگەياندىنى  
حيزبەكەى سلىمانى بوون لە خرپەى خەويكى خوشدا بوون لە  
مقۇمقوى رۆژنامەنووسان بەخەبەرھاتن.. بەلام پاش چى وینەكان  
خویان دینەزمان، رۆژنامەنووسى سىيەم پەيامنېرى (ئەلجەزیرە)  
بوو بەرلەوہى وینەى بگرين بەخەبەرھاتەوہ.

۴- چەند بارەكردنەوہى پرسىيارەكان سەرنجىكى دىكە بوون لە  
لايەن ھەندى رۆژنامەنووسەوہ ئەميش مانای خۆى ھەبوو.

۵- وینەگرەكەى(ئاوینە) لەجياتى(رەجەب تەيب ئەردۇگان)  
ناوى(عەبدوئلا گول) ى ھينا كە گوايە بە(پ ك ك) ى ووتوہ ئيمە  
ئاگرەست لەگەل دەولتەتیکدا دەكەين نەك تيرۆريست.. جگە لە

نەبوونى ووردبىنى و دلئىابوون لە ھەوالەكە و پيداگرتنى خۆى  
لەسەر ووشەى تيرۆريست دەكردەوہ.. گەرچى خوشى وینەگر بوو  
نەك پەيامنېر.

## ھونەر مەندى كورد خاتوو مزگىتى

### مووژدەى گەشى ئايندەى تەلارى بالى شىۋەكارى كوردىيە

ژيان ھەسارى بەرفراوان و بى سنوورى بزاڧە رۇژانەبىيەكانى مرۇڧە، مرۇڧىش ئەو گياندارە كۆمەلەيەتى و زمانزان و خاۋەن خەون و بىر و ئەندىشە و بالدارەيە لەپىناۋ دۇزىنەۋەى شوناسنامەى بوونى خۇى لە ھەول و كۆشش و خەبات بەردەوامە سەرەپراى سەختى و جەنجالى كىلگەكانى سەرنەخشەى زەوى و نىكى و كارىگەرى پالەپەستۆ بە تەۋزەكانى و مەلانىيى بەردەوامى نايەكسانى لەگەئاندا و وىراى نوچدان و شكستى بەلام و رەبەردان سروسىتى مرۇڧى ھونەر مەندو ھەستىارى خاۋەن ئەزمون و ھۆشيارى سەرسەخت بەخواستى خۇى رىيى بەرەنگار بوونەۋەى كىشەكان ۋەكو ماندونەناسىكى دووربىن و ووردبىنانە دەكاتە چارەنوسى ھەلبىژدراۋى خۇى و لەو گۆشە ھىزپروكىنەرەۋە بە ئەركىكى مېژوۋىيى و ھەلۋەستەى پىۋىستەۋە شانى خۇى دەخاتە بەرو كەل ژيانى خۇى بە پەلى يەكەم ۋەكو پردىكى گەياندىنى شارستانى مرۇڧايەتى و ئاۋىتەى رەنگدانەۋەى خۇزگەكانى خودى خۇى و كۆمەلگەى پىكەۋە گرى دەدات ماناى راستەقىنە لە بوونىكى نمونەبىيدا كە خۇى(خودى) جەمسەرى ھەلسورپىنەرى مەلانىكانە رايى دەكات.. ھەر كەسەنگەرەو

بەرەبەكى تايبەتى رىكخراۋە لەسىستەمى بىر بوونىكى تىھەلگىشراۋى تەۋاۋىراۋدا رابەرىكى ھىزە ياخىبوۋەكانى رووبەرۋوى ئاۋوھەۋاى دىۋەزمەكانى ناحەزى ژيان و مرۇڧايەتەبىيە دياردە ناپەسەندەكان رەتدەكاتەۋە و بەرنامەى خۇى دادەپىژىت و لەپىشەبىنى يەكى (ھونەرىيانەۋە) ھەلۋەستەى مرۇڧانەى دەكاتە تەرازۋوى يەكلایى كىرنەۋەى راست و چەۋتەكان- رەش و سىپى- ھەر لەم سەكۆيەۋە شىۋاۋى ھونەرى ھونەر مەند كە مۇركى ناسىنەۋەى كەسىتى تايبەتى مرۇڧى ھونەر مەندەۋ- جۇرى كىشەكان و چۇنىەتى بەرەبەرىكانى گىرۋگرتەكانى رۇژانە و بىرۋچەندو چۇنى يان رەنگى خۇى تىكەل بەرەڧتارو رەۋوشى ھونەرى دەبىت ھەرنەمەش ماىەى دۇزىنەۋەى كۆمەلەك پەيوەندى ئالۋى ھونەرۋ- ژيان- ھونەر مەندو- كىشەكان ديارىدەكات ئەمەش لەبو چوونى تۇزىنەۋەى پەخنەسازىيانەى رەسەنىتى و رەگ و رىشەى سەرھەلدانى ھونەرەكە و- ھونەر مەندەكەى دەكۆلپتەۋە: خاتوو مزگىتى ھونەر مەندىش ھەرۋەكو ئەندامىكى زىندوۋىرپىزافى نىۋجەرگەى ئەۋزەرىا شىتانەيەى گەمارۋى دوورگەى ژيانى سەرزەۋى داۋە ھەلگەۋتوۋە و خۇى بە ئامپىرىكى ئاسنىن و گياندارىكى ئەندىشەى زانستى و جەنگەلى ئەفسونەۋى نازانىت ھاتوۋە راست و رەۋان بەچەكىكى ترسناك و- كارىگەر و ھەلپىنجرەۋى ئامپىزى زانست و- كانگەى ھونەر و ژيان و مرۇڧەۋە سەنگەرى لەۋرۋموزنانە گرتوۋە كە

قۇناخە جياجياو گۆشە سەوزەكانى مۇقۇيان كىردوۋە بەكەلاۋە مەيدانى رەفتارە گلاۋەكانىان.. لە (۲۸) كەفالى لايىشەيى چوارچىۋەدارى قەشەنگدا بۇ چوونى خۇيمان لە رۋانىنىكى شىۋەكارىيانەدا بۇ پىشكەش دەكات بە ئاۋىتەكىردى دوو شىۋازى شىۋەكارى (كۆلاژ نەخشەسازى- تىمىم) يەۋە رەنگى ئاۋى كلافەي خەم و خەونەكانى ووردچىنانە بۇ ھەلدەخات.. لە دروستكىردنەۋەيەكى سەرلەنوۋى وئىنە دىمەن و دياردە و ھىل و رەنگ و شىۋە و ژووان و رۋانىن و چەمك و بىر و بۇچوونەكانى گەردووندا بەباۋەرى تەۋاۋى بەھەنگاۋى چەسپاۋى خەملاۋ لە بۆتەي بىركىردنەۋەيەكى تازە باۋانەي كولاۋى نىۋگەرۋى رۋوداۋەكانى ھەنوۋكە و رۇژانى بادارى دەستى پىچ و تەنگرەكانى سەردەمدا گەشېبىنانە ھەلۋەستەي ھەستىارانەي خۇي دادەپرېزىت لەسەرچەم كەفالىەكانىدا (مۇقۇر، رۋوداۋ، سات، شوپن، بابەت، گرى) رەگەزى پاشىنەي ھەزرى سەرەكى پىشانگەكەن.. (خود- بابەت) لەھەردوۋ رۋوانىنى (گىشى- تايبەت) جىياناكرىتەۋە.. ئەمەش لە رافەكىردى جىياۋازى سەيركەرەنەۋە كە جىياۋازى گۆشەنىگىيان دەگەيەنىت بەيى مەشت و مېر لەسەركىردن.. سەرەراي رۋونى و ئاشكرىي رۋوخسارى سەرەكى بابەتەكان لە زۇربەي كەفالىەكاندا.. بەلام لە لاي ھونەرەند ئەم بۇچوونانە ھىچيان گىرنگ نىن ناۋبراۋ دەيەۋىت(بوونى- رۋانىنى- كىشەكانى- خەونەكانى) خۇي بەتايبەتى و خودى جىياكارى خۇي بسەلىنىت و وئىنەي ھەز و

خەم و ئارەزوۋە شاردرۋە و كۆمدرۋە و چەپىندراۋەكانى لەسەر شاشەي ئاۋىنەي پەنجەرەي تابلۇكانى بنەخشىنىت كە مۇرى پەنجەۋ ھەزرو چاۋى خودى خۇيەتى ھەرچەندە ئىمە و مانانىش لە گۆشەنىگى خۇمانەۋە چەند لايەنىك لە گۆشەي تارىكىمان بۇ رۋوناك دەكاتەۋە.. جابۇيە لىرەدا دەگەپنە ئەۋ ئەنجامەي كە (خود و بابەتەكانى) ھونەرەند لە(خود و بابەتەكانى ئىمەي خەلگى) جىيانابنەۋە لىكىش ناكرىنەۋە ئەۋەي داۋاي ئەم بۇچوونەش بكات ئەۋە قسەيەكە و بۇ خۇي دەيكات.. رەۋرەۋەي مېژوۋ كەسېك نىيە بە تەنھا خاۋەنى بىت.. بەلگو ھەموومان تەۋاۋكەرى يەكدىن و ئىمەش بەردەۋامى ئەۋانى پىش خۇمانىن سەرەراي جىياۋازى ھەندى مۇركى رۋوكارى ژيانمان.. جىياۋازى لە بىر و بۇچوونىشدا ماكى پىشكەۋتن و والاكردى بازنەي پىشېركىي رەۋايانە و (حەتمى) يانەيە ئامانجى گەيشتن بە دەستكەۋتى زامىنكەرى داھىنانى لە راژەي ژياندا نەك لە پىناۋ جىياۋازى.. يا ھونەر لەپىناۋ ھونەرى رۋوت و پەتىي قۇناخەكانى ژيانىش بەيى دەمامك و دەمارگىرى داخۋازى پىشكەۋتن بە تەرىپى ھاۋشانى دەكات.

## هەلسەنگاندنى پروگراممەكانى خويندن

خويندەنەھەي كىيى (مبادى الرىسم) و ناسۆي پيشكەوتنى

شيوەكارى لە ھەرئىمدا

(مبادى الرىسم) ناوئىشانى ئەو چاپكراو ھونەرىيە شيوەكارىيە

كە تايبەتە بەنىگاركىشان لە لايەن وەزارەتى پەرورەدى حكومەتى

ھەرئىمى كوردستانەو بەپەپرەوى خويندن و فيركردنى ھونەرى

نىگاركىشان بۇ قۇناغەكانى ناوئەندى و ئامادەيى بەزمانى عەرەبى

دانراو كە لە ئامادەکردن و نووسىنى ژيان محسن احمد الصفارو لە

لايەن مامۇستايان مەدى صالح رشيد و مفيد حسين صالح و محمد

مولود قادر و گولائە نورى عارف پيداچوونەھەي بەسەرداكراو.

چاپكراو كە لە سالى ۱۹۹۶ لە چاپخانەى وەزارەتى پەرورەدى

لە چاپدراو و لەو كاتەوھيش تاكو ئىستا ھىچ گۇرانكارىيەكى

بەسەردا نەكراو. ديارە ئەمەيش نيشانەى پشتگوئىخستن و

بىبايەخى ھونەرە بەگشتى و شيوەكارىيە تايبەتە لە ھەرئىمدا

بۆيە بەوكەموو كورپىيانەو وەكو خۆي ماو. لە قەوارەى (۴۸)

لاپەرەى ناوئەنجىدايە و بەرگى يەكەم و دووايى بە دوو رەنگى سپى

و بنەوشەيى جوار وئىنەى ئادەمىزادو ستيل لايشى لەخۇگرتوو.

لەسەرەتاو بەپيشەكەيەكى كورت دەستپىدەكات ھەر لەتوئيدا ئەم

چەند رستەيەى خوارو و سەرنجمان كيش دەكات: ((ل ۳))

((توخيت البساطة فى الاسلوب مع كثرة الرسوم التوضيحية حتى

يكون دليلا كاملا ومرجعا مبسطا للمدرسين لتعرفوا على اصول

هذا الفني الجميل)). كە ئامانجى ئەم پەرورەو كە ھەرورەكو

مەبەستەيەتى لەپىناوى ئاراستەكردنى رپنمايى قوتايان و

فيركردنى چۇنيەتى نىگاركىشانە نەك مامۇستايانى ھونەرى

شيوەكارىيە چۇنكە پسپۇرانى ھونەر لە دەرچووانى پەيمانگەو

كۆلئىزى ھونەرە جوانەكانى/ بەشى شيوەكارى- لقى نىگار بە تىر و

تەسەلى و راشكاوى ئەو ھونەرەيان خويندوو و دەستى

نىگاركىشانىشان ھەيە ئەم سەرچاوەدەيش ھىچ زانيارىيەك ناخاتە

سەر خەرمانى فيربوونى ھونەرىيان، بۆيە ئەم ئامازەيە و ابزانەم

زىدەرپۆيى تىاداكراو. سەرچاوەدەيش بەزمانى عەرەبى و ئىنگىلىزى و

ھى دى زۆرن ئەگەر لە بازارەكانى ھەرئىمىش بەزۆرى

دەستنەكەون.. ديارە دانەرى پەپرەو ھونەرىيەكە مامۇستايانى

دەرچووى پەيمانگەى مامۇستايانى لەبەرچاوغرتوو لە كاتى

بىرۆكەى دانان و نووسىنەھەي بەرھەمەكە كە ئەوان وەكو پىويست

و بەووردى بەشى شيوەكارى و نىگاركىشان لەو شوئىنانەدا ناخوينن

ئەمەش دەگەرپىتەو بەئەھەى كەوانەى ھونەرى شيوەكارى

ھەرورەكو وانەكانى تىر پەرورەدە بايەخى نەدراوئەتى بەلگو

بەرپىزەى يەك وانە لە رۆژئىكدا و بەپىچەوانەى وانەكانى دى ھەر

قۇناخەى يەك رۆژ لە ھەفتەيەكدا گەرچى رپىزەى وانەكانى

ھەفتانەى ھونەر لە ھەفتەيەكدا (۲۲) وانەيە بەلام تانىستا (۸)

وانهیه له ههفتهیه کدا ئه وهش مانای ئه وهیه هونه ر به گشتی و شیوه کاری به تایبه تی خراوته په راویزی وانه کانه وه هه روه کو وانه ی وه رزش و سروود پشتگویی خراوه و کورد به میلیه تیکی دوواگه وتوو دووره په ریز له سه رچاوه کانی شارستانی دابژیت و هیوای ئاسوی پیشکوه وتنی لینه کریت ئه گینا پلانی نه خشه ی په روه رده پیچه وانه ی ئه و پرووانینه یه که په چاوی گه شه سه ندنی ناینده ی هونه ری بۆ نا کریت.. هه ر به بی ئه و(هونه ره جوانه یه ش) کوردستانمان جوانتریش نابیت.. هونه ریش ته نیا له بۆته ی پۆله کاندایه نندا کریت به لگو پیویسته مامه له کردنی رۆژانه ی له گه ل بکریت. هه روه ها چه ند خالیکیش سه رنجمان کیش ده که ن وا له خواره وه به ووردی ئاماژه یان بۆ ده که ین:

۱- چاپکراوه که به زمانی عه ره بی دانراوه و بۆ خوینده واری کورد سه ختییه که دروست ده کات.. ئه گه رچی په رتووکی هونه ری به کوردی هه یه ده کرا سوودی لئ وه ربگیرایه له کاتی دانانیدا وه کو بۆ نمونه هه روه و کتیبه به نرخه که ی مامۆستای هونه رمه ند محمه د عارف:

أ- هونه ری هیلکاری ۱۹۸۵ به کوردی و عه ره بی ۲- بنه ماکانی هونه ری ئه کادیمی ۱۹۹۴. جگه له کتیبه وه رگیراوه که ی مامۆستا نه ژاد عه زیز سورمی به ناوی (سه ره تایه که له هونه ری ته شکلی) ۲- په چاوی قوناخه کانی خویندنی ناوه ندی و دواناوه ندی و ئاماده یی تیا دانه کراوه هه ربۆیه ش له سه ر به رگه که ی پیشه وه ی

نووسراوه (للمرحله المتوسطة و الاعدادیه) بیگومان بۆ قوناخه کانی سه ره تاییش ئه وه هیچ په روه ویک نییه و به جاریک پشتگویی خراوه.

۳- په روه که ته نها به شی نیگاری گرتۆته وه که چی شیوه کاری سی به ش ده گریته وه له وانه ش: نیگار, په یکه رتاشی, (قورپاشی- سیرامیک)

۴- وینه کانی توپی کتیبه که به یه که په نگی ره ش کیشراون که پیچه وانه ی تایبه تکاری شیوه کارییه که په نگ یه کیکه له شیوازه کانی روونکردنه وه و فیڕکردن بۆ سه ره تایه ی و ناوه ندی و ئاماده یی.

۵- سه ره پای تیپه رپوونی (۵) سال به سه ردانانی کتیبه که تا کو ئیستا هیچ گۆرانکاییه کی به سه ردانه کراوه.

۶- ژماره ی دانراوی سه ر وینه کانی نیو کتیبه که ته نها له لاپه ره کانی (۲۷, ۳۰, ۳۱, ۳۲, ۳۳) دانراون به ژماره کانی (۸۷, ۸۸, ۸۹, ۹۰, ۹۱) که چی وینه کانی پیش و پاشی نیو ئه و کتیبه له سه ریان دانه نراون.



## فیلمی گردی پیروز و چەند سەرنجیك

هونەری حەوتەم ھەرچەندە تەمەنی لە (۱۰۶) \* تیپەپناکات بەلام کاریگەری بەھێز و گرنگی بەسەر دەروونی مرۆفدا بەگشتی ھەبوو و ھەییە بەچاوپۆشین لەوەی بینەرەکی خۆینەواربیت یاخود نەخویندەوار ھەرچەندە تەمەنی بواری ئەو ھونەرە لەلای ئیمە ی کورد ھیشتا سی سالی تیپەپنەکردوو کە میژووی تەمەنی یەکەمین فیلمی راپۆری (تۆماری - دیکۆمیتاری) دەگەرپیتەو بۆ ناوەرستی ھەفتاکان (ھەولیر لەنیوان کۆن و نویدا) سالی ۱۹۷۳ لە دەرھینانی ھونەرەمەند سەعید زەنگەنە و یەکەمین فیلمی (شاشە ی سپی- دیجیتال) بۆ سالی ۱۹۷۶ (نیرگز) کە ھونەرەمەندی داھینەر سەلمان فایەق لە رۆمانیا دەرھینابوو. ھەرودھا (گەلە گورگ) ھ کەکی ھونەرەمەند مەھدی ئومیدیش لە روسیا لەیادناکریت لەم ماوەی ۱۰ سالی پاش راپەرینی بەھاری ۱۹۹۱ دا بەی بواردانی باری ئاسایش و ھەرودھا (باری ئاسایش و ناچەنگ) دەرھەتی دابیت ئەوا ئەو ھوارە پشتگوئی نەخراو سەرەپای فیلمی تەلەفزیوئی وفیدیوی (سکریٹ) بەلام ئەو ھوارە واتە فیلمی سینەمایی ھەژارە ھەرودھا بەئامازەکردن بۆ دووم فیلمی سینەما (نیرگز بووکی کوردستان ۱۹۹۰ بەرھەمھینانی مەکی عەبدوئلا و دەرھینانی جەعفر عەلی. ئەوێ رابووورد بەرکوئیک بوو بۆ بەرایی ئەم

ووتارە ی خوارەو بۆ رۆشنایی خستەسەر رەوتی فیلمی (گردی پیروز) لەسیناریوو دەرھینان و وینەگرتن و مۆنتاژی ھونەرەمەند جوان بامەپنی و بەتوانای ھونەرەمەندان: جیھاد دلپاک و، حەمەعەلی خان و، مام ھەژار و، روناك محمود و، عەبدوولی حەمە جوان و چەندان ھونەرەمەندی بەتوانای کوردو عەرەب و دەیان کۆمپارسی دی کوردو عەرەب بەشداری بوون ئەم فیلمە ھەرچەندە توانای وینەگرتنی پێشکەوتووی لەبەردەستدا نەبوو بەلام لەگەڵ ئەوھشدا بەھیزی بابەتی دەقەکەو لێھاتوویی و ئامادەبوونی ئەکتەرەکان و نواندنی راستگوئیان بۆ مەسەلەکە جیی کەمووکۆری تەکنۆلۆژیای فۆتوگرافی گرتبوووە ئەم سەرنجەیش لەسینەمای رپالیزم و ھەژاردا کاریگەری بەجۆشی بەسەر بینەرەنەو جیدەھیلێت. ئەوجا بابینەسەر ئەو سەرنجە ھونەرینانەمان و روونکردنەوێ رەوتی جیبەجیکردنی ھەنگاوکانی کارە ھونەرینەکانی نیوەند فیلمەکە سەرەتا ھەرودکو رپورەسمی زانستی و ئەکادیمیای ھونەری سینەمایی بە (گرتە ی دامەزاندن- اللقطة التأسيسية) دەست پیدەکات واتە پیناسەکردنی سەرھتای فیلمەکەو بەدەستەوێدانێ بینای بیانووی بوونی بابەتی گرتەکە کەپاشینەو مۆرکی گشتی فیلمەکە دەرەدەکەوێت ھەر لەسەرھتاو واتە (دە دەقیقە) تیپەپناکات جەماوەر دەرورژیت و دەکەوێتە حالەتیکی موگناتیسییەو تاکو کۆتایی فیلمەکەش رەوتی رەزمی خیرا و بەجۆش و پەر لە وروژانی (پەسەند و

ناھەمووار) بەلای بىنەرى كوردەو بە دەروونىكى گەرمەو ھەو دەنگى تىپەكانى رەوتى چىرۆك و بابەتى فىلمەكە دەبىت. مۆركى فىلمەكە شۆرەگىرپانەپە و جەنگ ئامبەزە لەنىوان دووبەرەى دژبەپەكدا پىكدادانى دەستە و يەخە گروپى يەكەم: ھىزىكى تايبەتى سوپاى داگىركارى بەعسى بەغداپە كەبەنىيازى گرتنى سەنگەرىك لەسەر گردىكى بلىندا لەشونىكى ستراتىزىيدان دەرواننە سەر رۆوبەرىكى فراوانى دەشت و دۆل و ھەوراز و نشىويىەكى زۆر لەو ناوچانەى كە لەژىر كۆنترۆلى ھىزى پىشمەرگەى ئازادىخوازى كوردستاندان. فىلمەكە پەپ لە رەگەزى وروژىنەر و ھۆكارى كىشكرى و راکىشانى ھاوینەى تەماشاجى لەوانەش: گيانى لەخۆبوردن و قوربانىدان و بەرخودانى شۆرەگىرپانە كە لەسەدان گرتەى بەرەنگارى و بەرگىركارى و ھاوکارىكرى لەنىوان رىزەكانىيان و ھاوشانى ئافرەتى خەباتگىرپى كورد بەچەك و بىرور، چاپووكى و لىوەشاوھىي و ھىز دادەبىنرىنەو زۆربەى دىمەن و گرتەكان لە دەروەن و لە رۆژدان تەنيا ئەو گرتانە نەبن كە لە دووا دوواى فىلمە لە ھىرشى شەوانەى دوواپەلامارىندا بۆسەر سەنگەرى پىشمەرگە كە دوواى ھەول و تاقىكرىدەو دەوژمنە بە ھەرەسەھىيان و دۆراندنەو كۆتايىيان پىدەت ھەروەھا گرتەكانى ناوھەپش شوپىنى ژوورى فەرماندەى ھىزەكانى دووژمنە كە لەپشت مېزەكانىيانەو ھەر بە تەلەفون فەرمان دەركردنەو خەرىكى ھەرەشە و گورەشە

دەربىرپىن كە دەربىرى بى دەستەلاتى ترس و سەلمىنەوھىيانە و ھىچى دى. ھەروەھا لەو دىمەنە پەپ بەجۆشانەپش: وتنەوھى سىروودى ئەى رەقىبە، لە بەرانبەر ئالای يەگرتووى كوردستان- دىمەنى شەھىدبوونى خۆراگرتوو بە ئارامانەى پىشمەرگەكانە لە بەرانبەر ھىزى تايبەتى و كوپىرى دووژمناندا لە گرتە ناوھنجى و گەورەو ئەمەرىكى و زوومەكانىشدا رەچاوى رىبازى دەربىرپىنى رىپالىزمانە لە خزمەتى گەياندى ھەلوپستى گرتەكە بەچاوو دەروونى بىنەركراو ھەك: نىزىكرىدەوھى ئالاکە و، دەم و چاوى ئەكتەرە شۆرەگىرپەكان كەپەر باوھرى و پەروشى و گەرم و گورى پىوھ ديارە- لە رۆوخسارى ئەفسەر و فەرماندەكانى دووژمنىشدا قىن و رىق و ترس و دوودلى بە ئاشكرا دەردەكەون لە گرتە ناوھنجىيەكاندا لە تۆمارى كەسايەتییەكە لە(سەرەو تە سەرسىنەى- پۆرترىت) ھەروەھا رەچاوى راقە و ماناى دەربىرپىنى ھاوناھەنگى (دىالۆگ\* وىنە) بەچووتە كراون كە ئەم جۆرە گرتانە ھەر بۆ دەرخستنى باپەخى كەسەكەپە ھەكو دەركەوتنى پەلە و باپە و مەوداى گرىنگى و نىزىكى و پەپوھندى گرتەكەپە ھەلوھەستەى دەركەوتنى دەردەخات. گرتە گشتىيەكانىش بۆ وىنەگرتنى ھىزى سوپاكەى دووژمن لەكاتى رىزبوون و خۆ ئامادەكردن و ھىرشىردن و كشانەوھدا دىسانەوھ ئامادەبوونى خۆيان ھەپە ھەروەھا لە تۆمارى وىنەى سەنگەرى پىشمەرگە و فرىاكەوتنى ھىزى پشەتگىرى شۆرەگىرپان بۆ ھاوکارەكانىيان كە وىنەى پانورامى كۆمپارسەكان

## وانەيەكى نموونەيى پراكتىكى لە بواری ھونەرى شيۆەكارىيدا

وانە گوتنەوھى ھونەرى لەبەرئەوھى دوولايەنە واتە(تيۆرى و پراكتىكيە) بۆيە دەكرىت بەشيۆازيكي مەيدانى لە دەرەوھى پۆل بوتريۆتەوھى ئەمەش پشت بەتوانا و سەليقە و فراوانى ئاسۆى بىر و ئەندىشەى مامۆستاي پىسپۆر دەبەستىت. لەيەكەك لەو تاقىكردنەوھى نموونەيى دەگمەنانەدا. لە رۆژى چوارشەممەى بەروارى (۲۸/۱۰/۲۰۰۱) دا لە ناحىەى ھەريرى سەر بە پەرورەدەى قەزاي شەقلاوھى توانيم چەند قوتابىيەك لەشيۆەى گروپيكي نموونەيى دەستنيشان بكەم ئەوانيش لە پىنج قوتابى پۆلى شەشەمى ويژەيى قوتابخانەى ئامادەيى بەدرخانى كورپان پىكھاتبون بەرلەوھيش بەدوو ھەفتە پىيانم راگەياند كە خۆيان بۆ ئەو كارە ئامادەبكەن و بەلايەنى تيۆريەوھى لە ميژووى ئەو بابەتە بكوئەنەوھى لە سەرچاوەى جياوازەوھى تاكو ھەردوو لايەنەكە لەكاتى وتنەوھى وانە نموونەيىكەتەواوكرابىت و دووربىت لە كەم و كورپى خۆيشم بەلايەنى خۆمەوھى بەدواى ئەو سەرچاوانەى لەو بابەتەى دەمويست بىليئمەوھى دەستم كرد بەگەرپان. پاش ئەوھى سەرچاوە پىويستەكانم خويندەوھى لەگەل زانباريەكانى قوتابيانيدا كۆمكردنەوھى و بەراورد و شيمكردنەوھى. لە رۆژى وانەگوتنەوھىكەدا

زياتر ئەم گرتانە دەيانگرىتەوھى ديارە كە بايەخى كەمتر و بچوكترى ھەيە بەرانبەر ئەو گرتانەى لەپيشەوھى باسكران. گرتە دوورەكانيش بۆ تۆمارى ديمەنەكانى دەوروبەر و شوپن و دۆل و چيا و گردەكان و پوونكردنەوھى ژينگەى دەوروپشتى پووداوەكان دەرخستراون. ئەوھى بە رووخسارى فيلمەكەوھى ديسانەوھى ديارە بەكارھيئانى (گرتەى برآو- اللقطة المقطوعة- ؟؟؟؟) كە رەزمى خيراو وروژينەرى فيلمەكە وای گەرەك بووھى. لە كۆتاييدا پيمان خۆشە كە ئەم فيلمە بە يەكەم فيلمى شۆرشيگيرانە و جەنگى كوردى دابنيين كە(۴۲) كەس بوونەتە بريندارو سەدان كۆمپارسيش بەشدارييان كردووھى لە برايانى عەرەب جيپى خۆيەتى بەشدارى فيستيقالى جيهانى وەكو(قوتاج و قاھيرە و كان و ھۆليۆد) بكات ھاوشانى فيلمەكانى بەھمەنى قوبادى و يەلامز گۇناى و سەميرە مەخملباف و نادىە بابان و فيلمى قازى محمدى ھونەرمنەندى كوردى سوريا و ئەوانى دى جيهانى پاداشتى ئۆسكار و كانى زيپىنى وەرگريت بۇنا.. فەرموون خۆتان سەرپشك بن.

پەراويز:

۱- ئەو فيلمەم لە سينەما كريستال لە ھەولير سالى ۲۰۰۱ بىنى.

\* ئەم بابەتە سالى ۲۰۰۱ نووسراوھى و بۆ گۇقارى شانۆ و سينەما لە ھەولير نيردراوھى، بەلام گۇقارەكە لەوكاتەوھى تاكو ئىستا وەستاوھى و دەرئەجووھتەوھى.

بەرلەۋەدى دەست بەۋانە مەيدانىيەكە بگەين پىداۋىستىيەكانى  
ۋانەكەم ئامادەكرد لە (كامپىرا- فووتى پىۋانە كىردن- قەلەم- كاغەز)  
ئەۋجا ھەرىكەۋە لەۋ كەرەستانەم داىيە دەست قوتابىيەكەۋە لە  
رېگەدا بەرەۋ شويىنى ۋانەگوتنەۋەكە كەۋتىنە تاۋتويكىردنى ئەۋ  
بابەتەى دەمانەۋىت جىبەجىپى بگەم، شوپنەكەيش لەپال چىيى  
رەش بوو كە بەچىيى ھەرىر ناۋدەبرىت بابەتەى  
ۋانەگوتنەۋەكەيش (پەيكەرى چىيى ھەرىر) بوو كە لەسەرزارى  
خەلگى بە (دەركەى كافران) ياخود لەلەى ھەندىكى دى بە (پەيكەرى  
چىيى ھەرىر) دەناسرىتەۋە، ھەروەكو د. جەمال رەشىد  
ئەحمەدىش بە عەرەبى لە كىتەبەكەيدا بەناۋى (منجوتە جبل  
حرير) ناۋى بردوۋە. كە نرىكەى يەك كىلۆمەتر لە مەئبەندى  
شارۋچكەى دىارىكراۋ ھەرىكەۋە لەسەر بەردىك دامنىشاندىن  
نويشكىكى مېژۋويى تىۋرىم لەسەربابەتەكە بۇ باسكردن. پاشان  
كىشەى و توۋىژۋ لىكۋلىنەۋەم بۇ دارىشتن بەكۋمەلى ئاراستەم  
كىردن بۇ جىبەجىپىكىردنى ئامانجەكە دوۋايشىيان لەلايەنى  
پراكتىكەۋە خەرىكى پىۋانەكىردنى و وردبوۋنەۋە بوون لە  
پەيكەرەكە و چوارچىۋەكانى و دەستنىشانكىردنى سنورەكانى و  
دىارىكىردنى شوپنە شكاۋەكانى و شىكىردنەۋەى بلىند و نەۋى و  
ئەستوۋرى و بارىكى توپىژى (فىگەر و- بارستە) كە و پارچەكانى و  
جۇرى جل و بەرگ و رەنگ و وردەكارىيەكانى ھتد. يەككى دى  
پىۋانە و زانىارىيەكانى دەنوۋسىيەۋە، چوارەمىيان بەردەستى

دەكىردن پىنجەمىيان ۋىنەى فۇتۇگرافى پەيكەرەكە و قۇناغەكانى  
ۋانە مەيدانىيەكەى تۇماردەكرد، بەمجۇرە ۋانەكە بەكىردار و تۇمار  
و كارى مەيدانىيەۋە تەۋاۋبوو كە دوۋكاتزمىرى خايند.

ئامانجەكان

۱- ئامانجى گشتى:

۱- بەپىادەكىردنى ھونەرى شىۋەكارىيى بە رېگەيەكى مەيدانى و  
لەسەر شوپنەۋارو بەرھەمى ھونەرى كۆنى كورد.

۲- پىكىردنەۋەى ئەۋ كەم و كورپىيانەى كە ئىستا لە بوارى  
پەروەردەى ھونەرىيدا ھەيە لە قوتابخانەكانى ھەرىم ۋەكو  
نەبوۋنى ژوۋرى ھونەر و ئامرازى روونكىردنەۋەى ھونەرى  
بەشىۋەيەكى پراكتىكى.

۳- راکىشانى سەرنجى بەرپىسان و تۇژەرانى شوپنەۋارو بوارى  
ھونەرى بۇ گىرنگى و بايەخ و بەھاي بەرھەمى ھونەرى ۋەكو  
سامانىكى نەتەۋەيى.

۴- لابردنى تەمومىژو سەرنجى نازانىستى و ناھونەرى و بۇچوۋنى  
ئەفسانەيى و نانەتەۋەيى زىادەرپۇ بەسەر بەشىك لە مېژۋوى  
دىرىنى ھونەرى كوردىمان.

۵- دەرچوۋنى چەمكى ھونەر لە بوارى تىۋرى و كلاسكى و  
چالاكى ناۋپۆلەۋە بۇ ژيان و دەرەۋەى پۇل و قوتابخانەكان بۇ  
فراۋانكىردنى تابلۇى ھونەرى و گواستەۋەى لە ھونەرىكى رووتەل  
و سەر كاخەزەۋە بۇ ھونەرى ژيان.

۲- ئامانجى تايپەتى:

۱- پەروردهکردنى ھونەرى و فيرکردنى بە شيوازيكى پراكتيكي و تازە و نوپايو بو گەياندى پەيامى پەروردهدى شيوہکاریى بەرپيگەيەكى کردارانە و نزيك و ناسان و کاریگەرانە بەميشك و چاوو دەستى قوتابى.

۲- بەستەوہدى قوتابى بەزينگەو ھەوارەكەيەوہو پتەوکردن و توندوتولکردنى پەيوەندى قوتابى كورد بەناوچەى ژيان و خويندەكەيەوہ.

۳- خوۋشەويستکردنى وانەى ھونەرى شيوہکاریى لەلای قوتابيان.

۴- راکيشانى سەرنجيان بو گرنكى بەرھەمى ھونەرى و بايەخ و مانا و تيگەياندن و پاراستنى پاشماوہ و شوپنەوارى ھونەرى كوردى لە دەست رەشان و, مانەوہيان وەكو بەلگەنامەيەكى ميژوويى و سامانى نەتەوہيى, پاشان بەپيى كەرەستە و ھۆيەكانى ئامادەكراو دەستمان كرد بەكيشانى نەخشەى پەيگەرەكە و پيوانى رەھەندەكانى بەم شيوہيەى خوارەوہ:

تايپينى: ئەو رووبەرانەى بەرەنگ رپژكراون لەسەر پەيگەرەكە رەشكراونەتەوہ و رەكاريەكانى ديارنين. ويئەكە: پاشا(ئيزالتي سييەم) شای حەدياب لەسەر دەمى فرثى دا(۲۲۶- ۱۳۹) پ. ز

سەرچاوە و پەرەويز:

۱- تاريخ الكرد القديم. تاليف د. جمال رشيد احمد و د. فوزي رشيد. اربيل. مطبعة جامعة صلاح الدين ۱۹۹۰.

۲- تاريخ الحضارات القديمة - الجزء الاول / الوجيز في تاريخ حضارة وادي الرافدين. تأليف : طه باقر - الطبعة الاولى ۱۹۷۳ مطبعة الحوادث - بغداد.

۳- اربيل - ھەولير بين الماضي والحاضر ۱۹۸۷ المهرجان السنوي الثالث.

\* ئەم بابەتە لە گۆفارى ئاسۆى پەرورديى ۲۰۰۲ بلبوووتەوہ.

ھيلكاري پەيگەرەكە و پيوانەكانى ويئەى ژمارە(۱)

تايپينى: ئەو رووبەرانەى رەشكراونەتەوہ شكينراون(نووسيار)

## خویندنهوهی فیلمی کوردی (دهروزه‌ی زولم) له تهرازووی ره‌خنده‌دا

سهره‌تای ههر چیرۆکیك به‌بیرۆكه‌یه‌ك ده‌ست پیدەكات هه‌روه‌كو  
چۆن سهره‌تای هیل به‌خالیك دیته سهردیپری كاخه‌ز به‌وپییه‌ش  
ههر چیرۆکیكى هونه‌ری (نووسراو، بیستراو بینراو) به‌خاله  
سهرنجیك به‌ناودیت.. چیرۆكى سینهماییش به‌بیرۆكه‌یه‌ك ده‌ست  
پیدەكات كه پرسیارێك به‌رچاوده‌خات به‌(پرسیاری گریمانه‌یی  
سوال افتراضی) ناوده‌بریت ئه‌ویش به‌مجۆره داده‌پژیریت: (چی  
رپوده‌دات ئه‌گه‌ر؟) ئینجا دواى ئه‌م ده‌سته‌واژه‌یه‌ بیرۆكه‌ی  
چیرۆكه‌كه‌ دهنووسریت. بانی‌مه‌ش پرسیین: ئایا پرسیارى  
گریمانه‌یی فیلمی (ده‌روزه‌ی زولم) چی‌یه؟ پاش بینینی فیلمه‌كه  
بۆمان ده‌رده‌كه‌ویت كه مۆركى سیاسى هه‌لگرتوو هه‌روه‌ك له  
ناونیشانه‌كه‌یدا ده‌رده‌كه‌ویت بۆیه پرسیاره‌كه به‌م شیوه‌یه‌ ده‌بیت:  
(چی رپوده‌دات ئه‌گه‌ر هاتوو به‌ره‌نگارى زولم ببینه‌وه؟) ههر  
ئهمه‌ش بابته و شیوه و شیواز و گریچن مۆرك و ره‌وتی جووله و  
دیالوگی كاره‌كته‌ره‌كان به‌هه‌ماهه‌نگی رپوده‌كان نه‌خش ده‌كات  
ئوه‌ی سینهما له هونه‌ره‌كانی دیکه جیا‌ده‌كاته‌وه وینه‌ی کامی‌رایه  
كه‌ئه‌ویش وینه‌ی هونه‌رییه‌ و بچووكتین وینه‌ی  
سینه‌ماییش (گرته / له‌فته) یه‌ كه به‌كۆی ده‌یان گرته (دی‌مه‌ن-  
مه‌شه‌د) پیکدینن كۆی چهند مه‌شه‌دیكیش پیکهاته‌ی فیلمه‌كه

ته‌واوده‌كهن فیلمی سینهما به‌ کامی‌رای (mm۲۵) تۆمار ده‌کریت  
كه‌ستافیك بۆ به‌ره‌مه‌پینانی له هونه‌رسازان و ته‌كنیککاران  
به‌گیانی یه‌ك تیمه‌وه له‌پشت شاشه‌ی سپی یه‌وه راده‌وه‌ستن وپرای  
نووسه‌ر و ده‌ره‌ینه‌ر و ئه‌كته‌ر و كۆمپارس. له‌م فیلمه‌دا هه‌رچه‌ند  
كامی‌رای (V) به‌كارهاتوو كه به‌ناوی (VHS) ناوده‌بریت و به  
یارمه‌تی كۆمپیوته‌ر له‌ فیدیۆوه گواستراوته‌وه سهر (cd) و ههر  
به‌و هۆیه‌شه‌وه مونتاژگراوه و له ته‌كنیکی ته‌قینه‌وه‌كانیشدا  
به‌كارهاتوو.. به‌لام له دواى ئه‌م هه‌موو ماندوووبون و كۆسپی  
لابه‌لای رۆژانه و ئاسته‌نگی ده‌ستنه‌كه‌وتنی کامی‌رای تاییه‌تی  
سینه‌مایى ستافی لاوی ئه‌م فیلمه‌ی ساردنه‌کردووته‌وه و به‌لگو  
کی‌شه‌كان پانته‌ری سه‌رکیشی و به‌ره‌نگاربونوه‌ی له‌ ده‌رووندا  
رواندوون. ئیمه‌ كه لی‌ره‌دا هه‌نووكه ده‌ستمان داوته‌خامه‌ بۆ  
له‌سه‌ر نووسینی ئه‌م به‌ره‌مه‌ی مه‌به‌ستمان نمایشکردن و  
ره‌خنه‌سازیکردن و تویکاریکردن له‌سه‌ر جه‌سته‌ی ده‌قی فیلمه‌كه.  
ئه‌م فیلمه‌ كه‌رپاسته‌وخۆ له دواى پرۆسه‌ی ئازادی شاری كه‌ركوك  
به‌ره‌مه‌پینراوه له‌ هاوینی سالی ۲۰۰۲ له نیوه‌ندی شاری كه‌ركوك و  
ئاواییه‌کانی ده‌وو‌روپشتی وینه‌کانی ده‌روه‌ و ناوه‌دی رۆژ شه‌وی  
به‌ره‌نج و شاره‌زایی سه‌رجه‌می توانای خوین گه‌رمانی لاهه‌کانی  
کوردی كه‌ركوك دروست کراون ستافی ئه‌م فیلمه‌ نزیکه‌ی (۶۰)  
كه‌س به‌شدارییان تیدا کردوو (۳) ژن و (۴) منداڵ و (۵۰) پیاون.  
كه ههر هه‌موویان واته ئه‌كته‌ره‌كان بۆ یه‌كه‌مین جاریانه به‌شدارى

نواندن دهكەن و ھونەر مەندە ژنەكانىش ھەموويان ئارەزوومەندن و دەرچووى خويىندنگەيەكى ھونەرى نىن و تەنيا پىشتيان بە شارەزايى و دىسۆزاسى و خۆشەويستى خۆيان بۆ نەتەو و خاك و ھونەرى كوردى سەرەتا دەمانەوى تىشك بىخەينەسەر لايەنيكى گرنكى فىلمەكە بە (گرتەى دامەزراندن لەقتەى تەنسىسى) ناودەبريىت.. ئەم گرتەيە كە پىناسەيەكى ويىنەدارى ژينگەى رپوودانى كيشە و كارەساتى فىلمەكەيە.. بەگوپرەى ئەم فىلمە كە ناوچەى رپووداوەكان ئاواييەكى كوردەوارىيە لە نزيك كەركوك كە رپووداويكى راستەقەينەيە و بەر لە تىك و پىكدانى گوندەكە واتە بەر لە سالى ۱۹۶۳ رپوويدا و كە چەند كىلۆمەترىك لە شارى كەركوكەو دەورە. ئەم جۆرە گرتەيە لىرە نەبوو ئاواييە كە ھەركو پارچە زەوييەكى دابراو لە جىھانى دەووروبەرى ويىنەگىرابوو ھەرچەندە لە نيوان دىالۆگەكاندا ناوى كەركوك دەھيىنرا، بەلام ھەتاكو لە گەشتى داىك و باكى باوكى فەرھادىشدا بۆشار بۆكرپنى جل و بەرگى زەماوئەند شارەكە نىشان نەدرا.. ئەوھش ئەو دابرانەى دەرخست كە لە نيوان شار و ئاواييدا دەرەكەويىت ھەرەكو لە نەبوونى ئامرازى گواستەنەوھى ھاتوچۆى نيوان ئاواييە و شاردا دووپاتى لەسەر كرايەو و نىشاندانى تەنيا ترومبىليكى لە كاركەوتووش ئامازەيەكى دى بوو بۆ ئەو دابرانە شارستانىيە كە پالئەريكىش بوو بۆ بەناچارى سەفەر كردنى خيىزانەكە بەپى و سواری ولاخ كە پاساوى رپوودانى كارەساتەكەيش بوو ھۆكارى

راستەوخۆ و كاريگەرى بەرھنگار بوونەوھى زولم و ستەم لە لايەن خەلكى ئاواييەكە بەرانبەر ھيىزى زۆردارى بەعسى كە چەند بى بەزەبىيانە مامەلەى لەگەلدا كردوون. جگە لە (گرتەى) دامەزراندن گرتەكانى دى وەكو: (گرتەى زووم نزيك و گەورە و، ناوھنجى و، ئەمەريكى و، كلۆس و گشتى دوور و، (دووانە ئىزدواجى) ، لە نيوئەندا فىلمەكەدا دەبىنران بەلام ھەموو ئەوم گرتانە پەيوەست بوون بە رپوودا و شوپنى كارەكتەرەكانەو كە وەكو سى فاكتەرى بزويىنەرى گرنكى (كارەسات و قەيران) ە كان دەبىنران لە چنين و ھەلگشانى ساتە ھونەريەكان بۆ بىنەر بەوھى بە چاوى خۆى دەبىينىت رپووداوى واقىعى و راستەقەينەن لە گەل وروژاندنى ھەست و سۆزيان بەو بابەتە نەتەوھيى و نىشتمانىپەر وەرپىيانەى خاك و بوونى مرؤف لە بۆتەيەكى ھونەريدا ئاويزان دەكات، گەرچى مرؤف لە بۆتەيەكى ھونەريدا ئاويزان دەكات، گەرچى مرؤف تەوھرى سەرەكى پىر بايەخى ھونەرە بەلام رەھەندەكانى مرؤفايەتى لە سادەترين پەيوەندى كۆمەلايەتايەتايەدا ھەستيار شوپنەكە پاش دابىن كردنى ئاوەدان كردنەوھى ژينگەى مرؤف رەھەندەكانى دى زنجيرەى گرنكى و بايەخى خۆيان لە رپوانگەى كائىنى زىندووەرەو پىچكەى سروشتى خۆيان وەردەگرن. لايەنى دەرھيىنان رادەى قايلكار و بەجى و سەر كەوتوو بوون گەرچى لە كەم و كورپى لاوھكى بىبەش نەبوون بەلام سەرنجى گشتى گۆشە تايبەتەكانى شار دبوو وھە كە خۆى لە بىرۆكە و رپىتمى وروژينەر و

سۆزدارى نەتەۋەبىيى و نىشتمانپەرۋەرى فالگر دبوۋە. لە لايەنى مۇنتاۋزىشەۋە چەند ھەلەيەكى زەق لە چاۋى ئاسايىدا دەبىنراون ۋەك: دەرکەۋتنى دىمەنى سوتانى نائىب زابوت سالىح دواى كۆتايى دىمەنى تەقاندەۋەى بىنايەى پەبايەكە و، تىكچوۋنى زنجىرەى گرتەكانى كاتى كوشتنى داىك و باۋكە كە، ۋەستانى مامى فەرھاد لە كاتى تىگرتنى بۆمبەكە بۆ ناۋەۋەى پەبايەكە.. ئەۋەى ماۋەتەۋە بىلپىن سەبارەت بە چەند دىمەنىك كە دەباۋە تەنانەت بە چەند گرتەيەكەش با دووريشبوۋايە بئاخترايەتە نپۋەند فىلمەكەۋە لەۋانەش: ۋىنەى كچە دەستگىرەنەكەى فەرھاد دەستنىشانى كرىدبوۋ بۆ خواستنى(دىمەنى)شارى كەرگوك، مالى بووك لە كاتى داخۋازىكردى بۆ فەرھاد و چۆنىەتى رپۋرەسى نەرىتى مارەكردى كچ لە ناۋچەى دەۋورۋەرى كەرگوكدا ياخود نپۋان كچان و كورانى دپھاتى ۋەكو دەرختنىكى بپدەنگىش بوایە.. ھەرۋەھا چەند دىمەنىك بىنەريان دەخستە گومانەۋە ۋەك: چۆن مندالىكى دپھاتى(بووكە شوشە) ديارى دەكات بۆ مندالىكى شارستان. ئەم دىمەنە لپكدانەۋەى لاسەنگ لە لۆژىكى بپركردنەۋە ھەلدەگرپت، ئايا دەبپت داىك و باۋكى دپھاتى لە باوك و داىكى شارستانى زياتر لە لايەنى پەرۋەردەكردى مندالەۋە پپشكەۋتووتر بپت. لە كۆتايىدا دەستخوشى لە بەرھەمەپنەرانى فىلمەكە دەكەين و ھىۋاى بەردەۋامى و بەرھەمى سەرکەۋتووترىان لپدەكەين و خەرمان بەرەكەت.

## ھىمىنى دەروونىيانە شپۋەكار سىروان باران لە دوۋاندنى تابلۇدا

بەۋ پپيەى پەپۋەندىپەكى پتەۋ لە نپۋان مرۇق و ھونەردا ھەيە، بۆيە سروشتىيە پەخنەسازى ھونەرىى مامەلە لەگەل زانستە مرۇپيەكاندا بىكات، راستەۋخۆيى بپت ياخود ناراستەۋخۆيىيانە، ئەمەش ماناى دەرچوۋنى لە چۋارچپۋەى تايبەت ناگەيەنى، بەلگو ماناى توانادارىپەتى لەسەر شىكردەۋەى پەپۋەندى ئەندامىيانەى نپۋان شپۋە و ناۋەرۇك، ياخود تواناى لەسەر ووروزاندنى چاۋى بىنەر بە رۋوناكى ئاشكرا كرىن، كە ناۋەۋەى بەرھەمى ھونەرى رۇشن دەكاتەۋە، بەمەش تىگەيشتن و خۇشەۋىستى و ھەست و فامكردى بۆى پتر دەكات، ھەرۋەھا ئاشناكردى بەرھەمەكە ۋەك چپژلپۋەرگرتنى كە شايانى بەسەركردەۋەى بپت و، تۆژىنەۋەى رەفتار و، رەۋوشتى مرۇق بە تاك و كۆمەلپەۋە بە تايبەتى ھونەرمەندانى شپۋەكارى. ئەم زانپارپىيانە.. لە گەران و ئاراستەكردى چاۋدان، زۆر لە مپژەۋە، بەرەۋ تپپىنى كرىن و تاقىكردەۋە، ھەسارىكى فراۋانىشە.. بۆ بەكارھپنەنى ھەمەلايەنەى پەپۋەى ئەزموننگەريانە، بەم شپۋەيە دەبىنن ھونەرمەندى راستەقەنە پپۋىستە ناۋەرۇكى بەرھەمەكەى، لە بار و زروفي كۆمەلگەى ژياۋىيەۋە ۋەربگرپت، ياخود پپيان كارپگەر



بیت و، هه وۆی کارتیکردنیان هه بیت به سه رییدا، له کاتی راییی کردنی کاری هونه رییدا، هه رچه ندی له ئەندی شهدا قوولیش بیت هه، له کۆتایییدا هه ر پۆله ی کۆمه لگه که یه تی، به لگو خۆی و ویزدانی هۆشیاریتی که بیری چر ده کاته وه و دهستی ده خاته سه رخالی لاواز و به هیزی.. ئەوه ی ئەو دهیبینیت خه لگی ناسایی نایینین، ئەم جوړه ر هفتاره رهوشتیانه یه که مایه ی به رده وامی هیمنی دهروونی ته و اووه.. به رانبه ر تاقیکردنه وه ی نموونه یی یانه ی هونه رمه ندی شیوه کار سیروان بارانمان ده کاته وه که پاده ی لیك حیا کردنه وه ی فامکردووه، ئەوه ی هونه ره.. ئەگه ر ریالیزمانه یا.. نوپیاو بیت سوودی له دهستکهوت و وتاری گیانی خۆی بینیوه.. به پیی په رپه ویك گه شه به عه قل دادات و ناسۆی هزریانه ی فراوانتر ده کات، به رانبه ر کیشه کۆمه لایه تییه کان که وهك ناوه رپۆکی به ره مه کانی به کاریان دینیت و، له نیوان ئەو هونه ره ی جوانکاری و شیوه کاری تیادا مه به سته، گوتاری هونه ری خۆی وه کو که ره سه یه کی په تی به کار دینیت.. دووان سه باره ت به ره مه کانی ئەم هونه رمه نده و ووردبوونه وه له نه ریته کانی.. دیارده و کیشه کانی کردووه به بنه مای پیودانگی خۆی له سه ر بالی ئەندی شه، به ره و ناسۆکانی دووارپۆژ، که له ئەنجامدا روانینیکی هونه ری و جوانکاری و مرؤفانه مان ده سته که ویت و دهروونمان بۆ ده گه شینیت هه وه، له ناوه وه، یاخود له ده ره وه ی پاشان زانیاری خۆناسینمان زیتر ده کات و.. هه ره وها

خودی ئەو گه ردوونی تیادا ده ژین ده ناسینه وه. ئەمه بوو ئەوه ی له کاریگه ری ده سته وتی رهفتاری تاکانه ی ئەم هونه رمه نده داهینه ره دا به دیمان کرد، به و راده یی که کاریگه ری به سه ر سوپرمانه وه جیدیلیت، ئەویش زۆر به ساده یی، راسه تگۆیی تاقیکردنه وه ی مرؤفانه یه تی به گشت گوتاری سه رتا پابه وه له به رانبه ر ویزداندا، که کاری هاوبه شی و نالوگۆری نیوان زانیاری و په ندایه. به مه ش هونه رمه ند (سیروان باران) ی پیگه یشتوو له پیشه که یدا.. توانیویه تی بنه ماو نه ری تی پته و له کاره هونه رییه شیوه کاره کانییدا بچه سپینیت له بواری نوپیاویدا بیت یاخود له قوتابخانه ی ریالیزمییدا.. فره به ره م تیادا ناماده ش نییه واز له و رپبازه و پیوانه کانی بینیت، له پیناو ئەوه ی ده یه وۆ بۆ دیاری کردنی جووله که ی و، ئەوه ی به ره له ست ده بیت هه وه له گه ل ئاره زوووه کانییدا به رپر ساریتی له رپۆله هونه رییه که ییدا ده گیر سیت هه وه، که هه ولدانیکی فره هیلاکه و نه خشه ی بۆ خۆی کی شاوه، له ده سته لاتیا له جله وکی شی زمانیک سیستمی خۆی هه یه و هه ره وها ئەلف و بیی زۆر تاییه تی هه یه.. که خۆی بۆ سه قامگیر کردنی ته و او ی راستی لی لاندات، که هۆشی مرؤفانه و کۆمه لایه تیانه ی پالی پیوه ناوه.. به و ناو نیشانه ی هونه رمه ندیکی دووارپۆژ گه شه و موحته ریفه و شاره زایه کی هونه ری هۆشیاره، هه ر بۆیه کاره کانی، به هه مه رییه کانییه وه سیفه تی تاییه تی و ناسراو و نیشانه داری هه یه.

**خوتىندىنەۋەيەكى كۆتۈكىستى**  
**(سووتان بەبۇنى بارانى نامۇبوون)**  
**نووسەر و شاعىر تەھا سلىمان**

**پىناسەكى كورت:**

ناونىشانىكى نااسايى و نا كلاسكى، بۇ رووداۋگەلىكى پۇژانەى  
ژىنگەى كوردەۋارى بەگشتى و، ژىنگەى گەرميان بە تايىبەتى  
(ھاۋكىشەى كۆتۈكىستەكە) نامۇبوون+ باران+ بۇن+ سووتان

(ئەنجام) سووتان

ئاۋەئاۋ- وىنەى شىعرى) بۇن، باران

(ھۆكار) نامۇبوون

(ئەم تىكىستە لە كۆى دىۋە بىنراۋو ئاشكرانى تراژىدىا  
مرۆبىيەكانى پىرۆسەى بەدناۋى(ئەنفال) پىكھاتوۋە.

**فۇرم و شىۋاز و تەكنىك:**

پەگەزى ھونەرى ئەم تىكىستگەلە كە ئاۋىزانى(چەخماخە شىعر -  
كورتەچىرۇك، و ھەۋالە چىرۇك) دا دەبىنرېت و، ستاىلى نووسىنى  
دەقەكانىش پەنگدانەۋەى نووسىنەۋەى سىنارىۋى ئەدەبىيە لە  
فۇرمى سەرناۋى دەقەكان بەناۋى كارەكتەرەكانەۋە كە ناونىشانى  
ئەۋەى ھونەرى سىنوگرافىاي سىنەمايىە كە سەرناۋى بەشەكانى  
تىكىستگەلەكەيە بە بەكارھىنانى تىكەلاۋى گرتەى جىاۋازى كامىرا  
بۇ ساتەكانى پابدوۋ و ئىستا كارەكتەرەكانىش ئەۋ كەسانەن بە

دوۋ ئاراستەى جىاي سەردەمى فىزىۋۆلۇژى و ساىكۆلۇژى، كە  
بەناۋى راستەقىنەى خۇيانەۋە دەناسرېنەۋە تەنىيا بەناۋى چەند  
كچىك نەبېت كە بە ئەنقەست نووسەر لەبەر ئىعتىبارانى  
كۆمەلەيەتى ناۋى خوازراۋى بۇ داناون ھاۋخەمى و ھاۋبەشى خۆى  
لە پەيۋەندى گىانى و جوگرافى سۆزىيارى و كۆمەلەيەتى و  
نەتەۋەى لەگەل كارەكتەرە نادىيار و بەۋانىشەۋە كەماون ناتوانىت  
بشارىتەۋە و، ھەروەكو نىچىرىكى دەربازبوۋى ئەۋ ھۆلۇكۆستە  
كوردستانىيە و سەرگوزەشتە گىرەۋەۋەيە و تۆماركەرىكى مېژوۋىيى  
و ھونەرىيانە مامەلەى تويكارى لەگەل گۆشت و ئىسك و پروسك و  
خەون و دەروون و ھەست و (بانكگراۋەندى)كەسىتى يەكاندا  
دەكات بەلام ئەم لىرەدا ئەركىكى بەخواستى خۆى بۇ زىادكردوۋە  
ئەركى نووسەرە(ھونەرىيانە) و رۇشنىرىيانە مامەلەيان لەگەلدا  
دەكات كە ئەمەى دوۋايى ۋەلامىكى بەھىزى بارتەقاي ئەۋ  
ھىرۇشىمايە بداتەۋە، روحى نووسەر لەگەل جەستە و روحى  
تەرىۋى ئەۋ ئەنفالكرائانەدا(نامۇبوۋانە دەسوۋىت) ھەرچەندە بە  
تەنىيا بەس نىيە و، چەندى بەشىۋازى پەگەزى جىاۋاز لەسەرى  
بنوسرېت ھىشتا زۆركەمە نووسەرى راستەقىنە رۆلەى پەسەنى  
ژىنگەكەى خۇيەتى..... ھەلدەگرېت مېژوۋ نووسىك تۆمارى  
ۋوردەكارىيەكانى رووداۋەكان بكات، ياخود بەۋ زمانەى ئەۋ  
شۋىنەى كە بەلكو رۆلى داھىنەرى راستەقىنە كارەساتەكانى تىايدا  
روويداۋە لىيان بدوۋىت تاكو ناۋى پەسەنى بەسەردا بشكىت

هونەرمندى رەسەن ئەوۋەيە سەرلەنۇي بەشپۈۋە ستايل و تەكنىكى جياواز و رەسەن سەرلەنۇي دەقتىكى هونەرى بە بالاي دەقە رپاليزمەكەدا بېرپت، بە روانگەيەكى هونەرى رەچاوكردنى سەردەمى سايكۇلۇۋىيى.

لە پەراۋىزى ھەر دەقتىكىشدا رافەيەكى پېناسەى بۇناۋى كارەكتەر و شوپنەكان تۆماركردوۋە ئەمەو جگە لە لە كۆتايى تىكىستگەلەكەدا لەشپۈۋەى فەرھەنگۆكىكى زاراۋەناسيدا بۇناۋى كەس و پووبار و پوۋەك و ئازەل و كانى و چەمك و نەرىت و شپۋازى ناۋچەى گەرميان تۆمار كردوۋە. كە لە دووا لاپەرەى، لەگەل ھەر دەقتىكىشدا ھىلكارىيەكى پەيوەست بە دەقەكە كىشراۋە بەكارھىنانى تەكنىكى گىرپانەۋە و، دىالۆگ و، فلاشباك و، تىكەلگردنى بە ووردهكارى تايبەتمەندىيەكانى رۆژانەى كارەكتەرەكانى تىادا بەكارھىناۋە.

## چەند قوتابىيەكى ئامادەيى بەدرخان لە ھەرىر لە پەيكەرى دەرگەى كافران دەكۆلنەۋە

رۆژ چوار شەممە بەروارى ۲۸ / ۱۱ / ۲۰۰۱ پاش دوۋەھفتە لە گەران و پشكنىنى تىۋرى و پراكتىكى چەند قوتابىيەكى پۇلى شەشەمى وپژەيى ھۆبەى ئەلف و بى لە ئامادەيى بەدرخانى كوران لە ناۋچەى ھەرىر بەسەرپەرشتىارى مامۇستاي شپۋەكارىيى توانىيان لە نزيكەۋە تۆمارى ميژوۋيى و هونەرى ئەو پەيكەرە ھەلكۆلراۋەى سەر پوۋى چىاي ھەرىر بكوئنەۋە بە وپنەۋە پپوانەى ئەندازەيى و شپۋە و مەبەست و سەردەم و پېناسەى شوپنەۋارە هونەرىيەكە بدۆزنەۋە.

نوئشكىكى ميژوۋيى:

دكتور جەمال رەشىد ئەحمەد لە پەرتوۋكى "تارىخ الكرد القديم" دا بەمجۆرە لەژىر ناۋنىشانى "منحوتة جبل حرير" دا نووسىۋىيەتى: "يبعد الجبل الذي عليه المنحوتة المذكورة مسافة كيلو متر عن ناحية حرير، وهي منقوشة في الصخر على ارتفاع خمسين متراً تقريباً وطول المنحوتة مترين ونصف، وهي تمثل شخصاً واقفاً ويرتدي في رأسه غطاءً مخروطي الشكل ويلبس ثوباً طويلاً على هيئة سروال وبجانبه رمح طويل، وقد رفع ذراعه اليمنى الى الامام.

هذا ولم تحتوي المنحوتة على اية كتابة يمكننا من معرفة فترتها الزمنية، ولكن بالاستناد الى نوعية اللباس الذي يرتديه الشخص المصور على المنحوتة وبالاعتماد كذلك على اسلوب النحت فقد رجح الاثاريون انها تعود الى الفترة الفرثية من دون ان يعلموا المناسبة التي ادت الى نحتها ومن دون ان يعرفوا كذلك من هو الشخص المصور عليها". ل ٣٣-٣٤

له ژير هه مان ناو نيشانى سه ره وه له ل ٥٥٠ په رتووكي ((ار بيل- هه و لير- بين الماضي و الحاضر) دا ئه مهى خواره وه له بارهى نووسراوه:

"وتقع في جبل حرير على بعد كيلومترين من مدينة حرير، وهي منحوتة في الصخر على ارتفاع (٥٠) متراً وطولها متران ونصف وفيها صورة شخص واقف يرتدي في رأسه قبعة مخروطية الشكل ويلبس ثوباً طويلاً على هيئة سروال وبجانبه رمح طويل. وقد مد زراعه الى الامام ويشير ان النحت وزى اللباس الى ان المنحوتة من العصر الفرثي (٢٢٦. پ. ز- ١٣٩. پ. ز) ان النحوتة. كما اظهرت الدراسات الحديثة تمثل ملك حدياب (ابزالط الثالث) نحتها تخليداً لبعض انتصاراته الحربية في هذه المنطقة"

كه چى ئه وهى طه باقر له كتيبه كهيدا ((مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة) له بهشى به كه مي دا نووسيوويه تى هيچ پارچه بهك له سه رده مى شان شيني فرثة كاندا كه له نيوان ئه و سالانهى له سه ره وه باسكراو له هيچ ماويه كى ئه و سه رده مه دا به و ناوه وه نه بووه. ل

٦٢١- ٦٢٢ سه رده مى حوكمى شان شيني فورثة ئيرانيه كانيش له دواى سلوقيه مه قدونيه كان ديت له ناوه راستى سه دهى دووه مى پيش زاي نه وه واته له نيوان سالانى (١٢٦ يان ١٣٨. پ. ز) ديت كه سى سه ده و نيو حوكميان كردوه. هه ره وه ها به ناوى (ئه شكانى) به كانيشه وه ده ناسر يته وه زمانى قسه كردنيان په هله وى بووه و جوړى هيلى نووسينيشيان نارامى بووه له سه ر كاخه زى جوړى (رق) نووسيو يانه چه ند ده قيک له و نووسراوانه يان له ناوچه ي چياكى هه ورامان له نزيك هه له بجه دوژراوته وه پروانه (٢) ل ٥٩٩- ٥٦٠ ئه وهى له بهر چاو دياره و له نزيكه وه پيى گه يشتين ئه مهى خواره وه يه

١- په يكه ره كه له سه ره به ردى چياى (رەش) كه به چياى هه رير له لاي خه لگى ناوچه كه ناوده بريت كيشراوه.

٢- جوړى په يكه ره كه (ريليف- ده رپوقيو) ه واته (بارز) له شيوهى (ديوار به نده - جداريه - فريسكو) يه.

٣- شيوازى تاشينه كه رپاليزميكى فلاسيومييه.

٤- پيوانه ي په يكه ره كه به قه باره ي سروشتي كيشراوه

٥- مه به ستي كيشانه كه راميارى بووه كه ده سه لاتدارى و سه ركه و توويى پاشا نيشانده دات.

٦- چوار چيوه ي په يكه ره كه لاکيشه يه كى ناته ريبه.

٧- په يكه ره كه له لاوه كيشراوه. (راستى وه)

٨- بههۆی شکاندن و تیکدانی زۆریه ی پارچهکانی زۆر له ووردهکاری سهر پهیکه ره که وون بووه نه مانتوانی بهمه زهنده شتی بو بهۆنینه وه.

٩- سهردهمی پهیکه تاشینه که دهگه ریته وه بو سهردهمی فورته ئیرانیه کان.

١٠- ناوی پهیکه ره که له لای خه لگی ناوچه که به (پهیکه ری دهکی کافران) ناسراوه به لام له دوو سهرچاوه دا به (پهیکه ری چیا ی ههریر) ناوبراوه ههروهکو له دوو سهرچاوه ی ژماره (١) و (٢) دا ده رده که ویت. دیاره لیكدانه وهی خه لکه که وه ناو لینیانی به و ناوه رپبواری و شیوه یه چونکه نه وه پهیکه ره له سه ر ده رگا نه کراوه به لام شیوه ی ستوونی و لاکیشه یه له بهر چا و به ده رگا چۆن دراوه بو ناوی دووه میش (کافران) بیگومان دیاره ناو لینه رانی له پوانگه یه کی ئاینیه وه نه و ناز ناوه یان به سه ردا کی شاوه له گه ل بتیه رستانی پش ئیسلامیش تیکه لیان کردوون. گه رچی وهکو سهرچاوه کان باسی لیوه ده که ن هه وان هه ر وهکو میتانی و گو تی و نه خمینی هه کان هیزه سروشتیه کانی وهکو خۆر و مانگیان په رستوو ه و مردوه کانی شیان له گو ره کاند ناشتوون جگه له په رستی (میترا) ی خوا وه ند و رۆشن بیریشیان (هینه ستی) بووه.

سه رچاوه و په راویز:

١- تأریخ الكرد القدییم . جمال رشید احمد و د. فوزی رشید اربیل ١٩٩٠ مطبعة جامعة صلاح الدين.

٢- تأریخ الحضارات القدیمة الجزء الاول/ الوجیز فی تأریخ حضارة وادی الرافدین. تألیف . طه باقر - الطبعة الاولى ١٩٧٣ مطبعة الحوادث - بغداد.

٣- اربیل هه ولیر بین الماضي والحاضر ١٩٨٧ المهرجان السنوي الثالث.

٤- بو شاره زابوون له سه ر پهیکه ره که و پیوانه کانی بر وانه هه ردوو وینه که

٥- وینه ی دووه له سه رچاوه ی ژماره (١) ه وه وه رگی راوه.

٦- له ل ٩ دا نه مه ی خوا ره وه نوو سراوه:

"اللوحات التالية تبين لنا طريقة التظليل بقلم الرصاص كما تبين طريقة اظهار الضل والنور بالفرشاة".

که چی ههروهکو له وینه کانی ژیر نه و نووسینه دا له هه مان لاپه رده ها تووه ته نیا نه و وینه نه ی به پینووس ره ش سیبه ره کانیان ده ستنیشان کراوه نه ک به (په رده موج- فلچه) ی ره نگ و حیر ههروهکو ئاماژه ی بو کراوه.

٧- له ل ٢٥ ناو نیشانی ک ته واونه کراوه نوو سراوه (٢- نقطة النظر) ده بوایه به مجوره بوایه (نقطة لنظر الرئيسية) ره مزه که شی (ن) ه که به و جو ره له دوو خالی (نقطقا المساحة ١ و ب) جیا ده کریته وه که ره مز که یان (ف, ف) ه یا خود به (ف, ف) دیت.

٨- له ل ٢٨ دا ئاماژه بو چوار وینه کراوه که له ل ٣٠ دان وهکو: ((٨٨)) و ((٨٨ج)) و ((٨٨-)) و ((٨٨)) به لام سه ر وینه کان که دووانن

بە پرونى دەرى نەكراون و ئاماژەش بۇ ((۸۸-ب)) نەكراره و لە خالى(۵) يشدا بەهەمان شيوە كەسەر لە قوتابى دەشيوينيت.

۹- چەندىن هەلەى چاپيش كە بۆتە كتيبه كەوه لەوانەش ناوى هونەرماندى ئيتالى ليوناردۇ دافينشى كراوهى بە(دافينشى)

۱۰- لە ل ۳ دا لە تويى پيشەكەدا هەلەيهكى ريزمانى تيكەوتووہ نوسراوه: (وسيلة في و سائل التعبير) راستيه كەى ئەمەيه: وسيلة من و سائل التعبير.

هيوادارين سالى خويندى داهاوو(۲۰۰۲-۲۰۰۳) وەزارەتى پەرورده دەستەيهكى پىپورى هونەرى بۇ چاپكردى كتيبه كانى خويندى سەرەتايى و ناوہندى و دواناوەندى و ئامادەيى بە كوردى تەرخان بكات و بايەخى شياوى بى جياوازي بدرىتى و چيدى پشتگوئ نەخرىت.

پەراويز: ئەو كتيبه لە سالى ۲۰۰۱ دووا سالى مانەوہى بوو لە پەرتووگخانەى قوتابخانەكان بۇ سالى خويندى (۲۰۰۲) لەلايەن وەزارەتى پەروردهوہ لە قوتابخانەكان وەرگىرايەوہ، واتە دوواى نووسينەوہى ئەم رەخانە.. لە ۲۴/۱۲/۲۰۰۱ درايە گوڤارى ئاسوى پەروردهيى، گەرچى رەزامەندى چاپكردى و بلاوكردەوہى درا، بەلام پاش چەند مانگىك چاوەرشوانى بلاوكردەوہى بە بيانووى كتيبه كە (سحب) كراوہتەوہ بلاويان نەكردەوہ.

## لە وەلامى پرسيارە بیدەنگەکانى تاك و

كۆمەلگەدار سەماى شيعر و.. رەھىلەى خۆشەويستى)

### وہك نموونەيەك

(شيعر پيوستيه كە خۆزگە دەمزانى بۆچى وەهايە!) بەمجۆرە رستە پوخت و راستگوئيه كە ماىەى پرسيار و سەرساميه ژان كۆكتوى شاعير و نوسيار و ئەكتەر و دەرھينەرى شانوى و شيوەكارى فەرنسەوى مۆركى پيوستى هونەرى دەرخستووہ لەسەر يکشەوہ ئاماژەى بۇ ئەو داماوويهى جيهانى بۆرژواى هاوچەرخ كرددوہ كە بە دەستيهوہ نالاندوويناہ.

(ئەرنىست فيشەر) ى شاعير و رەخنەساز و نوسيارى شانوى نەمساوويش لە وەلامى (كۆندريان) ى نيگارگيشى تەجرىدیشدا كە وتووئەتى.. شيانى ھەرەسى ھونەر لە ئارادايە و رۆزگار رۆژ بە رۆژ زياتر واى لى ديت شوينى ھونەر بگريتەوہ مادامەكى مەبەستى سەرەكى ھونەر جيگرەوہى نەبوونى ھاوسەنگى بىت لە ژياندا.. ھونەر بەبىرپى ئەو ھاوسەنگيهى لە ژياندا زامن دەبىت لەناودەچىت).. ئايا ئەمەيان دەبىت وايىت.. چەندى راستەو تاكو كرىئەو وتەيه بىر دەكات.. ھەربۆيەش ناوبراوى پىي دەلئيت: ئەو جۆرە بىرۆكەيهى كە ھونەر بە جيگرەوہى ژيان دادەنئيت ھەر وەھا ھەر وەك ئامرازىك بۇ بەخشينى ھاوسەنگى بەمرؤڤ لەگەل جيهانى

دەۋرۈرۈبەرىدا.. ئەمەش دانپانانە بە سۈرۈشتى ھونەر و پېۋىستى  
بوونەكەى.. ھاوسەنگىبۈونى ھەمىشەش ناكىرېت لەنىۋان مەرۇف و  
جىھاندا ھەتاكو لەنىۋەند كۆمەلگە پېشكەوتوۋەكانىش ئەم  
بىرۆكەيەش نەك پېۋىستى ھونەر لە رابردوودا ئاشكرا دەكات  
بەلگو لە ئىستاۋە بۇ ئايىندە و بەردەوامىشە. ئايا دەبىت ھونەر  
تەنيا ئەركى ھاوسەنگى بوونى مەرۇف و دەۋرۈرۈبەرى ھەبىت و  
لەيەك مەودا و بۆشايىۋە ۋە بۆى پروانرېت ئەى ناكىرېت ۋەلامى  
چەندان پېۋىستى و ھەمەجۆرە بېت. دەبىت لە ناستەنگىكەدا  
گىرى خواردېبىت و لەگەل گۆرانكارىيەكانى ژياندا رېچكەى  
پېشكەوتن و گۆرانى نەگرتبىتە بەرۈلق و پۆپى لىۋە نەبوۋىتەۋە  
ئايا مەسەلەكە تەنيا گەمەيەكەۋ رابواردن و كات بەسەربىرنە..!  
ئەمانەۋ چەندىن پىرسىارو رامانى دى دەبنە تېشۋى گومانكردن  
لەۋ رۋانىنە تەسكانەى دەيانەۋىت بەرچاۋى ژيان تارىك بىكەن و  
مەوداكان كۆم بەدن.. و لە قاوغ و قۇزاخەى تاكرەۋىدا بەندىان  
بىكەن..!! ھەر كاتىك شىعەرىكى بلاۋكراۋە لە توپى رۆژنامە و گۇفار  
ۋ كىتېدا دەكەۋىتە بەرچاۋى زىاتر ئەۋ خەۋون و خەيالەى مەرۇفى  
خاۋەن پەيام و پابەند بەخەلگى دەفەرەكەى و چەسىپىنەرى  
ئاۋىتەبوونى تاك و كۆمەلگە دەبنە ھەۋىنى ئەۋ گوزەرانەى  
ھاۋكىشە بوونىكىن نكۆلىان لىناكرېت سەرەپراى ھەۋرە چىكەنەكانى  
قەيرانى سەردەمى گەلەكۆمەى سەرمايەدارى و دەم ھەراشى  
بېھودەكان و ھەرەسى بېۋەرەكان و دامالنى رەنگى دەمامكەكان و

پېستى ھەرباكان. با چەند نەۋونەيەكى ئەۋ شىعەرانەى مامۇستاي  
شاعىر عەلى بەرزنجى بىكەينە دەسكەلى ئەۋ بۆچۈنەمان و  
بەرچاۋى رۋونى شاعىرى رەسەن و خۇراگرى ژېر رەھىلەى دوۋا  
رۆژەكانى سەردەمى دوۋ ھەزارەى بابزانىن ۋەشەكان چۈن  
بەرزەفراۋە مىجرابى نوپىزى سەماى سەرۋەرى خۇيان دادەبەستن:  
خۇشەم ئەۋىن.. نىازمە، ئەم جارە،  
لەگەل بالدارو بى بال بىكەۋمەپرى  
... لەگەل چارۆگەى..  
سىپەرى تريفەى خەيال بىكەۋمەپرى  
نىازمە، لەئىستە بەدوۋاۋە  
گولە سەروۋدىكى تر  
بەھۆرەيەكى گەرمەتر بچەرم  
.... ئەز لە نوۋكەۋە دەس پى بىكەم  
دەنگم بەرزتر.. ھەلېرم  
كراسى ئاۋدامانى گول گولې رەنگالەى عەشق لەبەركەم  
ھەرۋەھا لە شىعەرى(كە ئىۋاران بىرت دەكەم) سەرەپراى گەشېبىنى و  
خەۋون ۋاز.... لە خۇشەۋىستى ژىرانەى ناھىنىت و بە ھىۋاۋە  
دلىيايە لە ژۋوانى بى جىژۋوانى خۇشەۋىستەكەى و  
پاشگەزبوۋنەۋەى نىيە:  
بەھىمنى خۇشەم ئەۋى  
ئەشى

ئەم ووشەيەشم.. زووكال بېتەو

بەلام

دلم خۆشەو

نەۋسەلاو لە نەيارانىشم ئەكەم

چونكە ئەورۇ

تۆش بە هيمنى.. بى جى ژووان

بى چاۋەرۋانى

بەرەولاي من دىي

(ل ۲۴)

ئەوجا وەرن لەگەلماندا با گەشتىكى دى كۆنسىرتى باخى ئەو

سۇناتەيە بكەين كە بەرگى گپ و زمانى نەورۇزيان پۆشيوە.

دەگويم دەيى..

سبەى

سبەى

بەھارى دى لە خاكىكى بى ناونيشان

بە پانايى گىتى

بەرىنتر لە ئاسمان

بەسەر ھەموو چاخەكاندا

تى ئەپەرى

نيوہ نەرم و نيانەكەى دى مرۇقىش لە يادناكات و بەتايبەتى لە

نزىكەوہ ھەستى خۇى بەرانبەريان دەردەبېرىت بۆيە دەلىت:

ئەى ئافرەتى قفل دراو

ئەگەر پۇژى

بەدل شكاوى دانىشتى

لەسەر فەرىكى سوورى

خەمى

ئەم ئىۋارە تەنيايە

كەس.... نەھات

بەلاتاو

كەس خۆشى نەويستى

ئەوساكەش

ھەر....

يادى من بكە

ئەگەر ھات و سەد ھەزار..

پياۋى

تيا دىل بوون

پروابىنە

گشتيان سەرپاكيان

ھەرمەنم

ل ۱۰۱-۱۰۲

ويپراى بابەتى شيعرى بەھيزو نزيك لە خەم و نيازى دەورويەر

ويئەى شيعرى تەر و تازە و ناسك پۇمانسى كەرەنگدانەى



بیرکردنهوهی نوڤباوی شاعیرن و ئاوڤنهی خهون و  
خهیاالبازییهکانی به جهخت و هیمنی و لهسهرخۆبیهوه تیا  
بهروونی و ئاشکرا رهنگ ددهنهوه ههر بو نموونه له سۆناتهی  
بهفرو... خۆشهویستی دهئیت:

ئای کچه بهفرهکه..

کچه شیعرهکهی من

ههرچهند لهسهرمانا

ههئبله رزم.. له پیناوت

ههر پیم خۆشه.. له باوهشتا تۆتکه بگرم

پهروهردی تۆم و لهناو کۆشتا

گر ئهگرم

شاعیر چهند نازاد بیت چونکه ههستیاریکی بلیمهته و له گیانی  
ههموواندا دهژی و له نازاری گشت نزیك دهبیتهوه ههر تینووه  
ههر برسیه چونکه شاعیر چهشنی ماسیه زهریای ووشه تینویتی  
ناشکینن شاعیر بهرپرسیاریکی میلییه هیماق قوربانی و  
بهرخۆدانه ههناسهی خۆی لهگهڵ بچوکتین زیندهوهردا  
دهگۆرپتهوه بۆیه دهئیت: ل ۷۴.

ئا ئهه جیهانه زیندانه.. زیندانه

ده تۆش دهرگا و پهنجهره دامهخه

با لهگهڵ، چیهی ئهه و بایه بیمه ژووری

ئهمهی رابوورد مشتیک بوو له نموونهی خهرواری شاعیری ناوبراو  
و شیعی باالی نوڤباوی کوردی تا بهشی دووهمی ئهه کاروانهمان  
لای ئیوهمان خۆش  
سهرچاوه. ضرورة الفن. ارنست فیشر.

## پاش ئەوھى رۆمانى مولازم تەھسىن و.... م بەبى رتۇش خويىندەوھ

كە نۇفلىتەكەم خويىندەوھ يەكجار دەستەم پىكرد تاكو كۆتايى وازى  
لېنەھىيام بۆيە ئىستايىش ناتوانم دەستبەردارى سەرنج و  
ھەئۆستەكانەم بەم....

يەككەك لە مەرجهكانى داھىنان ئەوھىيە بە ھەر جۆرئىك بىت  
ئىقناعمان بكات و بمان وروژىنىت ئەوھىش بە ئىجابى ياخود  
سەلبى يان ھەر دووكيانەوھ...

تەكنىكە تازەكانى رۆمانەكە:

لەسەر ئاستى ھونەرى:

۱- دابەشكردنى لاپەرەى خويىندەوھ بەسەر دوو تەوھردا كە  
ھاوتەرىبى مەبەستى دەررونى نووسىن و خويىندەوھىشە

۲- دابەشكردنى(جوامىر و ئەختەر) بەسەر شەوو رۇژدا ديسانەوھ  
بۇ ھەمان مەبەستى سەرەوھ

۳- دانانى ناوى كەسايەتتەيەكان مەبەستى وروژاندىن و ئىشارە و  
دەھشە پروواندىنە لەلەى خويىنەرى كورد ھەر ئەمەيش وای لەو  
خويىنەرە زۆر و بۆرەى ئىستاي شەقامى كوردى كورد ئەو كاردانەوھ  
نئاسايىيە يان لەلادا دروست بىت.. بەلام ناوھكان تەنيا ئەو  
وھزىفەيەيان ھەبوو.. ياخود شتى دى بەلەى منەوھ وھ گرنىگ  
نەبوو.. ھەرەھاش لەم كاتەدا جىبى بايەخ و گرنىگىتى پىويست

نەيە بەلام من وابزانم دانانى ناويكى ئاوا بەمانشىتى نۇفلىتەكە  
جگە لە ئىشارە مانشىتىكى سەنەمايە و دەكرىت وەكو فىلمىكى  
سەر شاشەى سىپى دەنگدانەوھى گەورەتر و زياترىش  
روونتر بىتەوھ و مقۇمقۇ و مشتومرى زياتر لە بەرژەوھندى  
(خويىنەر- دەق) بروژىن كە خويىندەوھى يەكلايەنى ئەو  
دەستەلاتەى نەبىت شىكار و شىكردنەوھكە بە ئاكام بگەيەنىت.

لە مولازم تەھسىندا باس لە رۇشنىرى بۇرژوازى بچووك  
دەكرىت كە بەناوى (پىشمەرگەى رۇشنىر) ناوبراوه

ھاوكىشەى تابلوى(ئاو- پەپوولە) دارشتنىكى ھەرەمى دادەرپىژىت  
لەتاي دوو دەستى راست و چەپدا لەنىوان دوو زاراوھدا راست  
بەرانبەر كلاسىك و چەپ بەرانبەر رۆمانسى.. يەكەم بەرانبەر  
كۆنە پەرسى و دووھم بۇ چەپەرەوھكان ئاوا مەدلولىكى غەرىزىيە  
بۇ وھزىفەى ژيان و پەپوولە واژەيەكى شىعەرىيە بۇ خەو بىنىن و  
داھىنانى ژيانىكى تازە و لە ئىستاوھ بۇ ئايىندە مەوداى  
درىژبوونەوھى ھىلى ئاسۆبى و لەسەر زەوى و ھەلگشانى ھىلى  
ستوونە بەرەو بەرزىبى و لىكدانەوھى دەررونى و ناسك و دىودەر لە  
خوى دەكرىت. گەمەيەكە تافىكردنەوھ بە ووھى دەررونى  
بەرانبەرى پى دەكرىت (ئەشق، ھونەر، سەردان، وىران) ئەگەر  
ھەلئبژاردنى ناوھكان بە ئەنقەستەوھ بىت پىم وايە ھونەرەند  
ھىچ خەيالئىك بى ووردهكارى ناكات ھەرەوھكو رۇلاندى دەئىت:  
ھىچ گوتارىك بى مەبەست ناوترىت، ياخود بەررونى ھەموو

گوتاریکی: ( جوولہی پیشینہ و ھوکار و ئامانجی خویمان ھەن، خویندەنەوہی بابەتیانہ و شیکارانہی لوژیکانەیان گەرەگە دەتوانین بلیین:

ئەختەر (A - ا) مئ - X ژن - ئەختەر دەنگی، وینە، نووسراو،

جوامیر (B - ب) y پیاو - نیڕ  
تەحسین (C - ج) ت

لە زنجیرە ی پەژدە ئەلف و بی نووسینیدا ئەختەر پەگەز و سەرچاوە ی بۆن و دایکی پیاو و راژینەری لانکی مرۆفایەتیە بەلام لەنیوان ئەختەر: ( مینە و، ئافرەت و، ئافرەتیکی کوردیدا) بازنەبەکی وون ھەبە کە لە زنجیرە ئەلف و بیدا سەرەتاگە بە (a - ا - ك) دەست پیدەكات كەواتە قوناغیکی جیاوازی میسشیولۆژی و سایكۆلۆژی لەنیوانیان دروست بوو لە کەبەو لە دووای سەردەمی دایکایەتی واتە دووای کۆتایی سەردەمی زێرینی ئافرەت لەسەردەمی حوکمی پۆمانی دا کە لەمەسەلە غەزیرە و غەزیرە سیکی زۆر بەتایبەتی و (دوو فاقی) دا بە ئاشکرا لە قسە و پەفتاری کەسیتیەکاندا دەردەگەون بەسەرەکی و ئەوانی دیکەیشەو کە ژیان و پالەپەستۆکانی وا لە مرۆف دەکەن ھەلوپستی ھاودژ بە پێباز و ویستەکانی بگرنەبەر ھەر وەک لە پەوشتی ئەختەر و قسە ی جوامیر و ھاودژی (قسە و پەفتاری) تەحسین دا دیسان خۆ

دەنۆین و پرا ی کەسیتی (باجی رەعنا و- باجی بنار) و ھەرچەندە نووسەر یەکەم نووسەری جیھانی و کوردی نییە لە دەرگە ی بوارە بەدات، بەلام یەکەم نووسەری کوردە تێھەلکیش جووتبوونی (سیکی - سیاسەت) بکات. کەسەکانیش کوردین و شار و گەرەگەکانیشی دیاری کردوو کە ھەر کوردیە. دیارە کە پۆمانەگە ی کردوو تەسەر دووانزە پارەو بەلام بەبی دانانی ناوی یا ژمارە ی پارەکان (فەسلەکان) بەلکو بەشیوەبەکی جویەتی ژیان و دیالۆگی (ئەختەر) و (جوامیر) بە جوودا دابەشکردۆتەسەر (۲) بەش بە (۵) ی لە یەک جیا واتە ژیان رۆژانە ی ئەختەر (۵ پار) ۲- ژیان شەوانە ی ئەختەر (۵ پار) (۱) ژیان رۆژانە ی جوامیر (۵ پار) (۲) ژیان شەوانە ی جوامیر (۵ پار) دوو پاری بی ژمارەیش لە کۆتایی پارەکان بۆ دەمەتەقیی باجی رەعنا و باجی بنار و مامەندەمۆن (۱) ناو بردنی کۆئەندامی جووتبوونی مینە بە لاوازی لە دەمی ژنەو و ناوئەبردی کۆئەندامی پیاو وەکو پیرۆزی پیدانیک. (۲) گۆرینەوہی جوامیر لە تەحسین لەلایەن ئەختەرەوہ بی ئومید بوونی ئەختەرە لە جوامیر و خواستی و رزگار بوون لە ژیان دڵپراوکی بەلام کورتبینی ئەختەر دەنۆینیت بەرانبەر پێشبینی کردنی ئەگەرەکانی ئاییندە وەکو وازھینانی تەحسین لە ئەختەر، پاش فەوتانی جوامیر و نەمانی خۆشەویستی نیوان ئەختەر و جوامیر، ھەر لەبەر ئەو ھۆبەش بوو کە ترس و پێزەگرتنی

هەئسوكهوت و پەفتار و پەووشت و بابەتی ژيانیدا پەنگ دەدەنەو  
كە هەروەكو خۆیشی ناوی فرۆیدی بردوو.

سەرچاوه: رۆمانی مولازم تەحسین و چەند شتیکی دی... د. فەرهاد پیربال ۲۰۰۱ هەولێر.

جوامیری نواند لە خواستی ئەختەر. شەری نیوان (جوامیر)  
و(تەحسین) لەسەر ئەختەر بەسیاسەت داپۆشراوه بە ئەمره  
ئەووی لەبەر چاوه و تەماحه له ژێرەوه(سیکس) کاتیك كە  
جوامیر و تەحسین خۆیان لەسەر ئەختەر دەخستە مەملانیوه  
دیاره ئەو پالنه ره دەرروونییه ئامادهبوونی خۆی هەبووه  
هەربۆیەش کاتیك كە هیلی درامای پەيوەندییدیەكە هەئدەكشیئ  
هیلی درامای مەملانیكەش دەكاتە لوتكە و لەو نیوەندەدا دەبی  
یەكلائی بكریتهوه وهكو دیاردەیهك سروشتی مەودای خۆی  
وهربگریئ و ئەنجام و ئاکامیش هەبیئ خوینەر پیی ئیقناع بیئ.  
یەكەم ووشەى رۆمانەكە بەناوی ئەختەر دەست پیدەكات. شیوازی  
نووسینەكە هیچ تەم و مژاوییهکی تیا دا بەدی ناکریت لە کاتی  
خویندنه وەدا بە زمانی خەلکی قسان دەكات جگە لە دیالکتیکی  
ناوچەیی جگە لە ووشەى ناکوردی بۆیه دەتوانین هەر لە ناو بردنی  
شوین و کات و کەسیتی و پروداوو بۆنه و لایەنهکان هەمووان  
دەربیرینی ریالیزمیان لێره دا چەند هیمایهك هەیه لەناو  
نۆقلیتەكەدا وهكو: هەئبژاردنی ئەو جۆره رەمزانه بۆ قایلکردن و  
کاریگەری خستنهسەر خوینەرە بەشیوهیهکی خۆمائی و تاییهتی  
بەلام كیشەكە دەرروونییه له توپی ناوهوی وینەى مرۆفدا  
پروودەدن كە(شیزۆفرینیا و- حەسوودی و بیباری و خۆپەرستی و  
ترسنۆکی و دوودلی ....) بەلام كاردانه وهكانیان لە چەند

## كهومار و كيشه‌ی دەر وونی مرۆڤ

كهومار هه‌ندی كەس بە گيانلە بەرێکی ئەفسانەیی دەزانن، بەلام هه‌ندیکی دی دەلێن ئەم گيانلە بەرە هه‌بووه و پەنگه هه‌تا ئیستاش لەناو چیا سه‌خته‌کاندا هه‌رما بن، بەلام ئەو هه‌نده هه‌یه ژماره‌یان زۆر ده‌گه‌مه‌نه و به‌ره‌و نه‌مانی یه‌كجاری دەرۆن وه‌ك زۆر له گيانلە به‌رانی پێشین، (كهومار) لاشه‌ی وه‌ك كه‌ویکی ئاسایی وه‌هایه، بەلام سه‌ری و به‌شێك له ملی وه‌ك هه‌ر ماریکی كوشنده‌ی كێوان وه‌هایه به‌بێ هیچ حیاوازییه‌ك، زۆر به‌ی ژیا نی له‌ناو كه‌ژانی سه‌ختا به‌سه‌رده‌بات له توانایدا هه‌یه چه‌شنی مار بگه‌زێت و له هه‌مان كاتیشدا چوون كه‌و هه‌م بفرێ و هه‌م بخوینێ، بەلام ئەم ده‌نگی له كه‌و كه‌مێك گه‌وره‌تره و تا راده‌یه‌ك ناسازیشه باندەكانی ده‌شت و دەر به‌ ئاسانی ده‌نگی كه‌ومار له كه‌و جوودا ده‌گه‌مه‌نه و بۆیه هه‌ر كاتێك ئەو خویندی هه‌موو باندەكان بێده‌نگ ده‌بن له ترسی ئەوه‌ی نه‌وه‌ك زیانیان پێ بگه‌یه‌نی٢)) (٢) كورته چیرۆکی ((كهومار))ی مامۆستای چیرۆك‌نووس عه‌بدوللا سه‌راجیش ته‌وزیفیکی ئەفسانەیی و دەر وونییه كه‌ به‌پێناساندن نر‌خاندنی ناخی دەر وونی مرۆڤایه‌تی به‌شیاوێکی لێهاتووانه و به‌پێودانگێکی نوێخوازی و سه‌رنج راکیشهر بۆی نه‌خشانووین. له‌م كورته چیرۆكه‌یدا هه‌مان چه‌شنی زۆر به‌ی چیرۆكه‌كانی پێشوو مرۆڤ

جه‌مسهری په‌تی شۆر بوونه‌وه‌یه به‌نیو جیهانی ئەده‌بیا‌تدا، چاره‌سه‌رکردنی كار و كاردانه‌وه‌كانی نیوه‌نده‌كه‌ی مرۆڤ و مرۆڤایه‌تین، له‌م بواره‌شدا كیشه‌یه‌کی گشتی و زۆر واقعی و پر وونی- (نه‌ست- لاشعور)ی هاودز و دووژمنكاری یه‌كترین كه‌ پێچه‌وانه‌ی یه‌كتر ده‌بنه‌وه له‌ (ئاوه‌ئاو- صفه) و (ناخ- جوهر) دا. بەلام (هاودزێتی- التضاد) له سروشتدا به‌ ره‌هایی دروست نابن و لێك جیا ناکرێنه‌وه ته‌نها له قه‌واری بێرکردنه‌وه‌یه‌کی (پرووت- مجرد) دا نه‌بێت. له ئاكامی خویندنه‌وه‌ی (كهومار) دا ئەم سه‌رنجانهم له لا گه‌لآه بوون:

له سه‌ره‌تا‌دا به‌ رسته‌یه‌کی كه‌وانه‌دار هه‌روه‌كو پێوه‌دانگێکی هه‌ژینه‌ر و دیمه‌نیکی سه‌رنج راکیش و به‌ جۆش، كه‌ دیاریکردنی (كه‌فالی: تابلۆ)ی كوشتنی ئازده‌لێکی ره‌مووزنی ئەفسانەیییه كه‌ له‌شیوه‌ی (دیوی بور) دا بۆمان روون ده‌بێته‌وه، كه‌ به‌ په‌ره‌مووچی و وشه‌ی هێمادار ده‌یرازینیته‌وه كه‌ ئەم دیوه‌ش لایه‌نی (دابړ- سلبي)ی جه‌مسهر كه‌مان بۆ دیاری ده‌كات، كه‌ ئەمیش ئەنجام و دیمای چیرۆكه‌كه‌یه وه‌كو ئەزموونێك له‌سه‌ره‌تا‌دا پاشان به‌شیاوێ (گه‌رانه‌وه- فلاشباك، تداعی) ی و وشه‌ سازیه‌وه ده‌مانگه‌رپینیته‌وه بۆ پێشه‌کی بۆ گێرانه‌وه‌ی روودا و و هۆكاره‌كانی كوشتنه‌كه‌.

ده‌مه‌ته‌قیی پێودانگه‌كه‌ش له لایه‌ن كه‌سی یه‌كه‌می تاكه‌وه‌یه كه‌ له‌سه‌رزاری حالی (بنووس) ه وه له هه‌مان كاتیشدا گریی رازی

كوشتنهكەش دەكریتەو. پاشان دیتە سەر باسی چۆنیەتی  
كوشتنهكە كە بەپرسیارکردن لە خوینەر پستەكانمان بۆ  
دادەرپژیت و دیسان هەر بۆ خۆی وەلامان بۆ دادەنی و پاشان  
لەسەر زمانی حالی (خوینەر) ه وە كە بە دیالۆژی كەسی دووومی  
تاكەو پرسیار لە خۆی دەكات و دیسانەو هەر خوشی وەلامی  
دەداتەو، پاشان بە دیالۆژی وریئەكەر و شەپۆلی هۆش لەگەڵ  
خۆیدا پرسیار و وەلام ئال و گۆر دەكریت كە بە چەند شیوازیك  
پستەكان دادەرپژیت، كە ووروزان و پالەپەستۆ و شەپۆلی خو  
خواردنەو و گینگل دانی ناخی ناوبراو خۆیتە كە ئەمیشیان كار  
و كاردانەو دەووروبەری (ژیاری) ن لە كارتیکەرەكانی  
باری (ئابووری- كۆمەلایەتی- دەروونی..) بەسەریەو كە بازەنی  
پیشخواردووی بەردەوامی ناكۆکییە دەروونیەكە ناخین، پاشان  
دیالۆژیکی چەر و چەر هیما لەگەڵ شاعیری پایەبەرز و مەزنی  
كورد (ئەحمەدی خانی) سازدەكات، لیڕەشدا دەمانخاتە  
ئاوو هەوایەکی رۆمانسی شیعرییەو وەكو تەوزیف كردنیکی  
فۆلكلۆری و شیعری بۆ مەبەستی پیکانی زیدەتری نیشانە  
دارپژراوەكانی نیو دەروونی نوسەر خۆی، كە لە ئاكامی خەونیكد  
دروست دەبن و پچرانی دیالۆژەكەش ترازانی خەونەكە دیاری  
دەكات. دیالۆژیکی تری هیما داری پیتۆلی نیوان گیان و لەش  
دەست پیدەكات، بە هەلبژاردنی بریار و بۆچوونی گیان لەش قیت  
دەبیئەو، بە ووزە گیانەو هەتوانی دەست رێژکردنە شاراوەكە

سارپژ دەبیئ ئەم جۆرەش لە تۆیی ناووەوی دەرووندا روو دەدەن.  
چەند دیالۆژیکی تریش لە نیو وەسفیکی چەر و پەر و تەم و  
مژاویەو ئەمیزی یەك دەبن، كە بەرانبەریشیان وینەنی  
چەند (تەراویلكە و، دەعبا و- جله..) ئەفسانەیی هیما هیزی  
شەر و شەرپەرۆشان ئاوەزوو دەبنەو جار نا جار یكیش ووتەنی  
نەنکی پالەوانی پیرۆت هەر وەكو (ترافیک لایتیک) گەش دەبنەو و  
دەكوژینەو، لە دووا جاریشا دیالۆژیک كە مزگینی رمانی (دیو  
بۆرە) یە بە دوایی چیرۆكەكە و دیو كەو لایەنی (دابیری - سلبی).  
شوینی رووداوەكانی ناو چیرۆكەكەش (ئیری و ئەوی) ن و لە چەند  
ووشەیهكدا دەستنیشان دەكرین كە: (جەنگەلی كەسك- زیی سوور-  
کیوی رەش) ن كە پەیفی هیما دارن و ئامازەنی شوینی رووداوەكان،  
كاتی رووداوەكانیش مەودای درپژ خایەنی: (پاشكۆی شەوو-  
پیشەنگی- گزنگ) ن، جار نا جار یكی تریش چەند رستەیهك  
چەشنی لافیتە لە درزی چیرۆكەكەو بەرز دەبنەو لە وینەنی  
دارشتنیکی (ووتار و ئامۆژگاری) ئاسا دەردەكەون و مەبەستە  
سەرەکییەكە زیتەر ئارایشت دەكەن و دەپرازیئەو و گوی خۆینەر  
قانگ دەدەن و هیمن و ئارامی پیدەبەخشن، دوو رپیانی  
بابەتەكەیش ئاشكرا دەبی و تارمایی دیوو درنجەكانیش لە چل و  
لقى (دارە سی گۆشەكان) جوئی دەكرینەو، شەوو رپژیش خولگەنی  
تایبەتی خۆیان وەردەگرن و خۆر ئاواو خۆرەلاتیش وەكو چەپ و  
راستی تەنیشتەكانی مروف لە یەكتری جوئی دەكرینەو. (كەومار)

ئەو ئازارە وىزدانىيەپە كە پاش دوودلى و پامان و پاراپيەكى زۆر و چەند پاشگەزبوونەوويەكى خويەتى دەروونى مرۇفە(كەومار) ئاساكە ناچار دەكات و بپىارى ئەنجامدانى بارە گونجاوئەكەيا ھاوسەنگىيەكەى بدۆزىتەو و لەنگەرى پابگرىت، كە بە كوشتنى درنجەكەى نيو دەروونى و زال بوونى بەسەرىدا واتە زالبوون بەسەر(ھەلچوون- انفعالات)ە كانى ناخى دەروونى، ئەوجا دەروازەى نيوان(ھەست و نەست) دەروخىت و بەرووى سروشتدا ئاوەلا دەكرىن، لاپەرەكانى ناووەشى لە بەرايى گەرمايى رۇزى راستەقىنە ووشك دەبنەو و راستى و دژىوى و- جوانى و شەيتانوگە و خىرخواز لە دېدان و مل ملانى ياندا لە قوولاييدا رپوون دەبنەو. تەكنىكەكانى دروستكەرى چىرۆكەكەش لە چەند شىۋازى جۇراوجۇردا دىنەپىش چاۋ كە لە چەند ئامرازىكى رىزمانى وىژەيى جىاواز لە(مۇرھۇلۇزى- سنىتاكسى) بە بەر رەگەزەكاندا بپاون و لە پىناۋى پىگەياندن و زياتر بەرزكردنەوئەى ئاستى وىژەيى و كارىگەرى چىژى قۇستەنەويان لەسەر دەروونى خويئەر كە لە رىگەى (گىرپانەو و- فلاش باك- شەپۇلى ھۇش- دىالۇزى جۇراوجۇر)دا بەتىكەلاۋى دىمەنى ئەفسانەيى و دەروونزانى و بۇ دەولەمەندكردنى و خەستكردنەوئەى ئاۋىتەى بابەتى رپووداۋ و گەياندىنى بە خويئەر بە روالەتتىكى نوي. بابەتتىش(۱) بۇ چارەسەرى مەسەلە ئالۇز و گرى كويپەر دەروونىيەكانى ناووەى مرۇفە كە ھەريەكى لە ئىمە بى گومان

دووچارى بوو و دەبىت وەكو ئەزمونىكى رۇژانە و ھەمىشەيى و گۇراۋ كە لە ناويان دەكۆلى و دەخولتتەو، ھەر كەسە بەپىي ئاستى خوى و رۇشنىبىرى و زانستى و كۆمەلايەتى و دەروونى خوى ھەلويستى بەگويپەرى بۇچوونەكانى چارەسەر كىرديشى بەجۇرپىكى زۆر گەشبينانە و زانستى كە سىماى چىرۆكەكەى لە ئاستىا.. ھاوشان كىردۆتەوئە ئەويش بەسەر كەوتنى لايەن و گروپى ناشتى خواۋ رۇژو چاكەو راستى بەسەر جەمسەرى شەرخواز خراپە شەو درۆ، كە مايەى دلتىايى و ئارام بەخشن بۇ خويئەر، كە تۇپاندى(دېۋە بۇرە) كۆتايى(مارە كوشندە) كەيەو(كەو)ە كەپش بە قاسپەى سەر لوتكەى سەر كەش بەسەر بەستى خوى دەخويئى و رپوكەرىش بۇى نىيە رپاۋى بكات، ھەمان شت لايەنى دابپىش گۇرپەگۇر دەكرىت وىچاش لە دەستكىشى رپاۋكردنى كەوى دۇستى دەكەويپت و دەبىتەو بە كەوئەكەى پىش(كەومار) ۲- ترس ھەروەكو نەخۇشپىيەكى دەروونى و گرىپەكى غەرىزى مرۇفايەتى و ناخى مرۇف سىرپىنەوئەى لە تويى ناووەى و جىكردنەوئەى، بە بپرواۋ شىكردنەوئەى زانستى و رۇشنىبىرى و دەروونى گەپان بە دوۋاى ھەوراز و نشىۋەكانى دەروونى و يەكالاكردنەوئەى چارەسەر كىردنى. ۳- (وھەم) و رەنگدانەوئەى ئەفسانەيى مپىژوويى لە گوزەرانى خەلكى سادە و كارىگەرى دابپى لەسەريان و چۆك پىدادانىان لەرپووى كۆسپەكاندا. دەربارەى ناونىشانىش دەمەوى بلىم:

(كەومار) وەكو دەرختىنى دوولايەنى ھاودۇزى دەروون و بابەتى (ھاودۇزى-التضاد) ى دەروونى مرقاىەتى ھاودۇزى لى روى (جۆرۇ چۆنىەتى) كە يەكەمىان (كەو) ە كە يەو (بالدارە و - ئەفپى - بى زىانە- ئەخوینىتیش) بەلام دوومىان كە(مار) ە كە يە (خشۆكەو- قەئەمبازدەرە- زىان بەخشە- ژەهرىكى كوشندەش دەردەدات)، بەلام ھەرچى ھاودۇزى(كەو)و (كەومار) یشە، جىاوازیيەكەيان رپژەییە كە لى(چەند)دا لى يەك دەچن وەكو ئەوۋى (بالدارن- ئەفپن) بەلام لى(چۆن) دا ھاودۇز دەبنەو وەكو ئەوۋى كە لىسەرەتای باسەكەماندا باسكران. ئەمىش پىوانەيەكى سروسىتى سەرجمى قەوارەى گشتى مەسەلە ھاودۇزەكانى ئامپىزى سروسىتى و سروسىتى ژىانى بەردەوامى مرقاىەتییە لى ھەمان كاتىشدا لىبارەى لىكچواندەنەو دەووترىت.

\* لى كوردستانى نوئ- ل ۳ ژمارە ۱۱۳ سىشەمە ۱۹۹۲/۶/۹ ى ۱۹ / جۆزەردان/ ۲۶۹۲ دا بىلابووتەو.

## كاتىك مىژوو بۇ ئەدەب دەبىت بەسەرچاۋە، ياخود بەپىچەوانەو؟

### خوئىندەوئەكى بابەتییانە بۇ رۆمانى (ئەودىۋى مانگ تارىكستانە) ى مامۇستا جەلىل مەمەد شەرىف

رۆمانەكە دوو ناۋى ھەنگرتوۋە: ۱- ئەودىۋى مانگ تارىكستانە. ۲- سى رۆژ لى مىژوۋى شارىك، كە ژمارە ۱۶ ى لى زنجىرە كىتپى دەزگای شەفەقى پىدراۋە. نووسىيارى رۆمانەكە مامۇستای خۇخانەنشىنكراۋ(جەلىل مەمەد شەرىف لىتۋى ۱۴۴ لاپەرەى ناۋەنجىدا لىبەرگىكى رەنگالەى چوار رەنگىدا لى چاپخانەى ئاراس لى ھەولپىر لى سالى ۲۰۰۸ چاپكراۋە ژمارە ۱۵۱۴ ى لى بەرپوۋەبەرايەتى گشتى كىتپخانە گشتىيەكانى ھەولپىر دراۋەتى. رۆمانى ناۋەپىنراۋ مۆركىكى رىالىزى لى ئامپىزگرتوۋە باسى رۆژانى ۱۴ و ۱۵ و ۱۶ ى گەلاۋىژى ۱۹۵۹ ى شارى كەركوك دەكات كاتىك لى سالىرۆژى يەكەمى شۇرشى ۱۴ ى گەلاۋىژى ۱۹۵۸ ى ئىراقدا بەدەستپىشخەرى زەعمى كەرىم قاسم بەرپاكر. مامۇستا جەلىل لىم رۆمانەدا جگەلەوۋى مىژوۋىيەكمان بەباى يادەوۋەرىماندا دەپرژىنىت مىژوۋىيەكى تازەشىمان بۇ دەنووسىتەوۋە مىژوۋىيەكمان بۇ دەكات بەسەرچاۋە رۆمانىك و رۆمانىكى مىژوۋىيە تازەشىمان بۇ دەچنىت لىرپى گىرپانەوۋەى چىرۆكىكى درپىژ و بەزمانى ئامرازى سىيەمى تاك و دىالۆگى گروپىك كارەكتەرى ژىاۋى سەردەمى



رپوداوهكانى ئهوساى كهركوك و راستينهى رپوداوهكان له زارى شايهدحالهكان و كۆنگرهيهكى رۆشنبرانهدا بۆ تاووتوپكردىنى مهجرى كار و كاردانهوهكان و له روانگهى كهركوك ناسيى بيلايهنهوه بابهتيانه هۆكاره ناوهكى و دهرهكيهكان ببينين و شيكارى ژيرانه و زانستيانهى تاكو هيلى گشتى و پانى و وينه و گوشه و لاكانى لۇژيكانه به زمانىكى ساده و ساكارى راستهخۆ و راپورتانه و ديكۆمىنتاريانه لهسهر تهنافى راستيهكى حاشاههئنهگر كوچه و گوشه تاريك و ناديارهكان بۆ خوينهر رۆشن دهكاتوه. دهكرى ناوى رپپورتاژيى ديكۆمىنتارى لىبنين ياخود لهشيوهى تۇژينهويهكى چيرۆك ئاميزدا تۆمارى بكهين. يان ياداشتنامهيهكى ميژوويانه كه نووسهر له پال پالنهوانى رۆمانهكه (ئهحمهد لور)دا خۆى شاردووتهوه. پاشان وهكو چيرۆك خوانيى كورپى بهرخوانى كۆنگرهكه وشيكرهوهى دهوروخولى رپوداوو كهسيى و، داب و نهرىت و لايهن و گرووپ تيچپرژاوهكانى تهوهره سهرهكيه مملانئيكهرانى دياردهكه(بابهتى رۆمانهكه)دا وهكو خدرى زينده دهردهكهويىت. باس و خواسى رۆمانهكهتهنيا رۆشنكرهوهى رپوداوهكانى سى رۆژهكه نييه، بهلكو دهرخستنى راستيه شاراوهكانى رپوداوهكانه بهپيچهوانهوه و هاودژى ئهه و راستى و قهناعته باو و زانراوهكانه رۆمانهكه رپچكه شكاندنيى نوپباوه له بابهتى چيرۆكه ميژووييهكهدا، كه مملانئى نيوان كورد و توركهمان لهسهر و بهندى ساليادى يهكه مى شۆرشهكه

بهروانينيى مرۆفانه دوور له ههر ههناسهيهكى رهگهز پهستانه، رهههنديى رۆمانهكه باسى ئاستى توند و تيژى دهكات له ئهجمامى مملانئى نهتهوهيى نيوان دوو ميللهتيىدا سهرهراى هۆكار و پالنهرهكانى كه رهنگانهوهى بارى گۆراوى سياسى ولاتيىكه له ماوهى ساليىدا. رۆمانهكه تهنيا له دپرهكانى سهرهتايىدا نهبيىت هيچ خهياى و رهمزيى تىدا نييه ئهويش به كهسايهتیهكى سهرهكى(پالنهوان) دهستپيددهكات. كه ههگبهيهكى بهشانهويهى دووچاوى ههيه، چاويكيان ههندى گولنه نيسان و گولنه خاتوونه و حاجيلهى وشكهوهبووى تىدايه، گولنهكان ژماره و ميژوويان بهسهرهويه، ليرهدا دهپرسين ئايا مهبهست له چاوى ئاسايى مرۆفه ياخود چاوى دى؟ ۲- مهبهست له چاوى ههگبه كه شويى سهرهوهى كرانهوهى ههگبهكهيه.. دياره ليرهدا وهكو لهل روونيددهكاتوه شيانى دوومهى مهبهسته بهلام دهبايه له جياتى (چاوى)دهم) ي بهكاربهينايه چونكه كورد بۆ ئهمه دهلى: (گوينى يان گونيه، ههگبه، جاخ) ه كهى كردهوه يان بيكرهوه چاويش بۆ كانى سهرچاوهى ئاو بهكارديت بهلام بۆ ئهه جوهره شتانه دم يا سهر بهكارديت (چاوهكهى ترى ههگبهكهى.. چهندين لاپههه تهم و مژو ههوالى شههيد بووانى سهر ديوارهكان و دهست برين و چاوى ههنگولين و قهناوهى تىدا ئاخراويوون..) شيوازي نووسيني رۆمانهكه(دهربريني رياليزمانه- التعبيرية الواقعية) بهم شيويه تا كوتايى رۆمانهكه بهردهوام دهبيىت جگه لهمانهش نووسهر سوودى

لەشیوازی نووسینی سیناریوی شانووی بینیو وەك لە دێری  
یەكەمی ل ۵ پۆمانەكە باس و وەسفی كەسایەتی پالەوانەكە  
دەكات بەلام تا كۆتایی نابینین باس لە پەيوەندی نازناوی  
پالەوانەكە بە بابەتی پۆمانەكە بكات یاخود چۆن و كی ئەو  
ناوەی پێو لكاندوو.

بەشەكانی پۆمانەكە:

ا- لە ل ۵- ۱۳ نووسەر بنەمای پۆمانەكە (پێشەکی)

ب- لە ل ۱۴- ۱۶۶ باس و خواسی پۆزی یەكەمی رووداوگانە.

ج- لە ل ۱۱۷- تاكو دێری چوارەمی ل ۱۱۸ باسی پۆزی دوووەمی  
رووداوگانە.

د- لە ل ۱۱۸- ۱۲۱ پۆزی سییەمی رووداوگانە.

ه- لە ل ۱۲۱- ۱۲۵ پۆزی ۱۷ تەمموز (پۆزی ۴)

و- لە ل ۱۲۵- ۱۳۲ پۆزی سییەم (بیرەورییەکی نووسەر لەسەر هاتنی  
سەرۆکی پارتیی بۆ كەركوك).

ز- لە ل ۱۳۲- ۱۴۴ حەبکە (بەستنهوی پێشەکی و ناوهرۆکی

چیرۆكەكە و كۆتاییهینانی وەك دەرەكەوێت پۆزی یەكەم ۱۱۲

لاپەرەمی بردوو لە كۆی (۱۴۴) لاپەرەمی كە دەكاتە چوار لەسەر

پینجی لاپەرەكانی پۆمانەكە ئەمەش لاسەنگیەك بە پۆمانەكە

دەبەخشیت لەگەڵ خوینەردا دەپرسین دەبی چ وای لە نووسەر

كردبیت پۆزی یەكەمی كردبیت بە بەشی سەرەکی پۆمانەكە..

رووداوگان یان رێكەوتی پۆزەكان لەگەڵ یادی شۆرشەكە یان

ژمارە ۱۴ پەيوەندی بە دیویکی مانگی چواردهشەو هەیه.. یاخود  
شتی دیکەیهو نایزانین؟ بەپێی ئەو داتایانە سەرەو دەتوانین  
پۆمانەكە بکەین بە (۷) بەشەو.

(۱) پێشەکی پۆمانەكە كە (ئەنسیرتەکانی گرتەکانی) دامەزراندنی.

پۆمانەكە (ب- ج- د- ه- و) ناوهرۆکی پۆمانەكە.

(ز) كۆتایی و ئەنجامەكانی پۆمانەكە دەستنیشان دەكات چەند

سەرنج و تیبینییهکی رێزمانی و زمانهوانی و رینووسی

رەوانیپێیمان لە پۆمانەكەدا بەدیكرد نموونەیهك لەوانە

دەستنیشان دەكەین، ئەوانیش بریتین:

ل ۶ دەرچوو لە شار- لە شار دەرچوو ل ۷ تخوا- توخوا ل ۸ تەم و

مژ- تەمومزاوی ل ۹ دەرکە- دەیکردە ل ۱۱ هەر لەوساوهی هیشتا

ئەحمەد بوو- هەر لەوساوهی هیشتا نازناوی (لور) ی پێو نەلكابوو.

ل ۱۱ چاویان لی ئەنجن ئەنجن دەكەنەو- چاویان لی مۆر

دەكەنەو (ئەنجن) واتە لەتکردن. ل ۱۵ توندوتیژی بوو-

توندوتیژانە بوو. ل ۱۵ سرنج- سەرنجی تیگەرد-

تیگرت (بەکارهینانی شیوەزاری ناوچەیی) پشدين- پشدين ۳- قله

خورما- دەنكە خورما. ل ۱۶ رووی هاتن- رووبەر رووی هاتن. ل ۱۶ بە

یهکیکی تەك خۆیهو ووتی- بە كەسیك كە لە تەك خۆی وەستابوو

ووتی. ل ۲۲ پریه لە واتای هەرەشە- پری لە واتای هەرەشەیه. ل

۲۸ توومەت- توومەت. ل ۲۸ بشەلقی- بشەلقی. ل ۲۹ موفناتیس-

موگناتيس. ل ۲۹ ملنات بۇ مرۇف نايىت بۇ ئازەل بەكار دېت  
(ھەنگاۋ نان چوونە پېش) باشترە. ل ۲۹ ئەو سامانەى پېكمانەوۋە  
نابوو- ئەو سامانەى پېكمانەىنا بوو. ل ۳۰ بە سايى- لە سايەى. ل  
۳۱ تۆبزاۋە- تۆپزاۋا. ل ۳۲ خەمخوۋارى- خەمخۇرى. ل ۳۲ (شىخ  
جەلال) دا لە تەپە- شىخ جەلال لە تەپەدا. ل ۳۵ جياۋازبوون  
سەربەخۇ- جياۋاز و سەربەخۇ بوون. ل ۳۶ زەلام- پياۋ(خەلگى  
لادى بەپياۋ دەلئىن: زەلام نەك شارستان. ل ۳۷ بابەتى دەروونى-  
ھەست و دەروونى. ل ۳۹ بۇ گەرەكى- بۇ گەرەكىكى دى يان تر. ل  
۴۰ فتىل- پلئىتە. ل ۴۸ بەلاۋە- بالاۋە. ل ۶۲ ئالتر- كالتر. ل ۶۵  
سەرتەبەق- سەربەرە, كورد دەلى(ئەۋەى ژىر بەرەى خستە سەر  
بەرە) ل ۶۷ رېژە- ئاست. ل ۶۷ رېۋبارى رېرەۋى گشتى- شەپۋلى  
دەريا يان رەۋتى تەۋژم. ل ۷۱ كەۋت- بەرکەۋت. ل ۷۱ ھەموو-  
ھەموۋان. ل ۷۲ ھەلقوۋلاۋە- ھەلقوۋلابى. ل ۸۲ پى بوو- پىبوو. ل  
۹۲ لە ترسان- لە ترسانىشدا. ل ۱۱۵ بەدەم رېگاۋە كاۋىژى كردوو-  
كاۋىژ بۇ ئازەل دېت, ورپىنەى دەکرد باشترە. ل ۱۱۷ نەبەستراۋە-  
سەرەرۇ يان بەرەللا باشترە, نەبەستراۋە بۇ ئازەل دېت. ل ۱۱۹ لە- لە  
بەرانبەر. ل ۱۱۸ دېرى(۴-۵) رستەكە رپون نىيە جگە لە ھەلەيەكى  
زۇرى چاپ كە ھەموو لاپەرەكانى گرتووۋتەۋە كە لە ژمارە نايەن  
دەبى ھەلەجنى كىتەبەكە كە خۇيشى تايپىستى رۇمانەكەيە  
راستىەكانى چن كىردى نەك ھەلەكان.

\* كىتەبەكە تىراز و نىرخى بەسەرەۋە نىيە با پرسىارىك لە خۇمان  
و نووسەر بگەين.  
پ/ نووسەر بۇچى ناۋى مانگى كردووۋتە توپى ناۋىشانى  
رۇمانەكەى. ئەگەر مەبەست لە پىرۇزى مانگ بېت ھەرەكو ھەر  
ئەستىرە و ھەسارەيەكى بۇشايى ئاسمان لە ئەفسانەكانى پېش  
مىژوو دوۋاى ئەۋىش ھەر بەردەۋامى ھەبوۋە تاكو ئىستاش بۇيە  
شكاندى ئەو تەلىسمە ئەفسوناۋىيە بەۋەى مانگ ھەرەكو ھەر  
تەنىك لە رۋانگەى ھونەرىيەۋە لە گۇشەى بىنراۋىيەۋە بەپى  
(زانستى بىنن- علم المنظر) perspective رۋوناكە و دىۋى  
پشتى تارىكى shedaw دايدەپۇشئىت, ئەم تىزە  
ھونەرىيە بەسەر بابەت position يكى سياسىيدى  
ساخكردۇتەۋە سەنتىزىكى فەلسەفى بە نمونە كردوو بە بالى  
رۇمانە گرمانە كراۋەكەى و تاقىيان دەكاتەۋە تاۋەكو خوينەر و  
راى گشتى كوردى و كوردستانى پى قايل بكات بەمجۇرەى خوارەۋە  
پاساۋ بۇ بۇچوونەكانى دىنئىتەۋە. (بۇ نمونە شاعىران كە بەرانبەر  
رۋوى مانگ رادەۋەستىن و سەيرى سىجرى رۋوخسارى دەكەن,  
يەكسەر سۆزى شىعر گوشىنيان دەپشكوى, رۋوخسارى دلدارەكانيان  
دىنئىتەۋە ياد, بەلام چەندى لىي ووردبەنەۋە ئەۋەيان بە ئەندىشە  
دانايە كە ئەۋدىۋى مانگ تارىكە.. بۇيە دەلئىم راستىيەكان  
رېژەبىن, لەۋانەيە ئەۋەى لاي من راستە و ياسايە لاي يەكىكى تر  
پوۋچ و بەتال و ناراستە) ئەمەش لە دىالۇگى سەر

زمانى(عەبدولسلاام)ى شاعىر دەخوئىتتەوۋە كە كەسىكى  
پېشكەوتووخوازىشە.

نووسەر بۇچوون و نموونەكەيشى بە كورتى و روونى لە خالى  
ئامانجەكەيدا چىرەكەتەوۋە تاوانبارانى رۇژانى تەمووزى ئەوسالە  
ھەر ھەموو دەستگىرگان و درانە دادگا و حوكمى خۇيان بەسەردا  
سەپپىنرا.. كەواتە ھەرچەند تاوان ھەبووبى سزاكەيشى بە دووادا  
ھەبووۋە.

## كەفالى و مرۇف و .. ئەشكەنجەكانى

كاتزمىر دەى سەرلە بەياني رۇژى سېشەممە رېكەوتى ۷-۳-۱۹۹۴  
بۇ ماوۋەى دوو رۇژ لە ئاو و ھەوايەكى ئازاريدا پېنجەمىن  
پېشانگەى خودى ھونەرمەندى كورد كاك عەلى دەرويش لە لايەن  
دەزگاي رۇشنىبىرى و بلاوكردەنەوۋەى كوردى لە ھۆلى كۆمەلەى  
رۇشنىبىرى كوردى لە بەغا كرايەوۋە پېشانگەكە زياد لە ۵۶ كەفالى  
ھىلكارى و ئاودار و پۇندارى لە خۇگرتبوو كە بەخامەى جافى رەش  
و بۇيەى ئاوى و پۇندار كىشرابوون بە دوو شىپوازى(دەربىرېنكارى-  
تعبىرى) و (رپالىزمانە- واقىعى) نەخشىنرابوون. بابەتەكانى لە  
ژېر ناونىشانى مرۇف و ئەشكەنجەكانى مرۇفايەتيدا بوون كە  
دەربىرى كارەساتەكانى جەنگ و نەخۇشېيە دەروونىيەكان و  
برىسىتى و توندوتىزى و تىرۇر و داپلۇسىنى ئىمپىريالىستانەى  
ئەمەرىكا و رۇژىمە رەفتار ئاساكانى لە جىھاندا و ئازارەكانى ئافرەت  
و خۇشەويستى سەردەم و دىمەنى سىروشتى و پۇرتىت و ھتد..  
بوون ئەوۋەى جىي سەرنج بوو پېشانگاگە جەماوۋەرىكى زۇر كەمى  
لە خۇگرتبوو گەر ھاتوو بەراووردىان بىكەين لەگەل جەماوۋەرانى  
ھەمان ئەو كەفالانە كە پېشوووتر لە مانگى - ۱۲ / ۱۹۹۳ لە  
بەيمانگەى تەكنىكى كەركوك ئامادەبوون ژمارەيان بەنجەكانى  
دەستى پر نەدەكردەوۋە ھەرۋەكو لە دەفتەرى تۆمارى پېشانگەكەدا

دەردەگەوئە ئەمەيش ناگەرپتەوہ بۇ كەمى جەماوہرى رۇشنېر و  
ھونەردۆستى كورد لە بەغايا بەلكو بەپراي ئىمە دەگەرپتەوہ بۇ  
لاوازي راکەياندن و بانگەشە بۇکردنى پېشانگاگە ديارىکردنى كاتى  
کردنەوہى پېشانگاگەش زۇر. لەبار و گونجاو بوو تاقىکردنەوہى  
نيوہى سال كۆتايى ھاتبوو كاتى دەوامى كۆرسى دووہم بوو  
ھەرچەند بېرپارېش وابوو لە رېگەى ئىزگە و تەلەفزيۇنەوہ  
بەسەرىكېرپتەوہ كەچى ئەمەشيان نەبوو بۇيە پېشانگاگە  
رپووكارىكى ھەزارانەى پپوہ دياربوو كە شايەنى ئاوردانەوہ و بايەخ  
پيدان بوو بەلام ئەوہى راستى بى لە لايەنەكانى ديبەوہ  
كەمتەرخەمى لەگەلدا نەكراو بايەخى شياوى پيدرا لە نامادەکردن  
و يارمەتى دلئسۆزانە ھيوادارين لە دووا رۆژ لە كەردنەوہى  
پېشانگاگە دى ھونەرمەندانى كوردا زياتر بايەخ بە لايەنى  
راکەياندن و بانگەشە بدرپت. ئەوہى جپى خوشحالى يە ئەوانەى  
پېشانگاگەيان بينىبوو مايەى شانازى و رپز و رەزامەنديان بوو  
ئەوہيش دلئەوايى كەردنىكە بۇ سەركەوتنى پېشانگاگە لە پېكانى  
ئامانجەكانى ھەرودەكو رەسول ھەمزەتۇفېش دەلئ: مەرج نيبە ئەو  
كتىبەى دەينووسم ھەموو كەس بېخوئېنپتەوہ بەلكو تەنھا كەسپك  
بەسە وەك خۆم لە نووسينەكەم گەشتبپت)

لەگەل ئەوہشدا بابەتى كەفالىەكان ئەوہندە دەھين ھەر كەفالىك  
بە كاتزىمېر لە ئاستيا رابمپنى و بتدوئپنى كە تۆمارى مپژووويى  
ژيانى مرؤف بە (فلاش باك- تداعى) بگەرپنپتەوہ بۇ رابردوو

ھەرودەكو يەكپك لە جەماوہرانى پېشانگاگە دەرىپرپبوو ئەوہندەى  
ترپش دەھينپت لپكۆلپنەوہ و ھەلئسەنگاندنى لەسەر بكرپت كە  
شاپيانى رەنج و تەقەلا و ھىلاكبوونى ھونەرمەندەكەى بپت و  
ھاوسەنگى بپت. سەركەوتنى ھەر كاريكى وپژىي يا ھونەرى ياخود  
زانستى ھتد.. وەك جووت بالى كۆترپك وەھان كە بالپكيان  
ھونەرمەندە و بەرانبەرەكەى جەماوہرەكەيەتى چاوەرپوانى  
ئەوہيان لى دەكرپت لە گۆشە نپگاپەكى ھۆشيارانە و رۇشنپيرانەوہ  
ھەلئسەنگپنپت ھەرودەكو د. حمدى خمپس لەو بارەيەوہ  
ووتوويەتى (دەبى جەماوہر بە ھەمان قۇناخى داھپنەرانەى  
داھپناندا بپرات تا بگاتە لوتكەى پېكانى بەرھەمەكە) بەمەش  
جەماوہر مافى كارەكە و ھونەرمەندەكە دەدات و دەيانخەمپنپت و  
چپژى تەواوى ھونەرى راستەقپنەى خۇپشى لى وەردەگرپت.  
بەپپى ئەوہى لە ھونەرمەند و كەفالىەكانىەوہ نزيك زياتر لە ھەر  
كەسپكى تر شارەزايى دەروونپم لە بارەيانەوہ ھەيە ھەر بۇ يەش  
پەيوەندى نپوان ھونەرمەند و بەرھەمەكانى زياتر ئاشنام بۇيە  
دەتوانم بپم كەسايەتى ھونەرمەند و كلۆلى و ھەژارى و بپزارى و  
لايەنە دەروونپەكانى دى كەفالىەكان زۇر نزيك لە ناخى  
داھپنەرەكەيانەوہ ئەمەش خالپكى خۇپەرستانە و زاتى و يەكلابى  
نپە بەلكو ماناى ئەوہيە كە نپگاركپش سەرەپراي ئەوہى وەك  
ھونەرمەندپك واقپعە دەروونى و دياردە راستى يەكانى بە  
راستگۇيانە دەربپوہ وەكو ئپنسانپكى راستگۇ و قالبووى

ناوجەرگەى كېشە ھەلايساۋەكان بى ھىچ رتوش و ئارايشتىك دوور  
لە ئاۋو ھەۋاى پيسبوۋى دابرى شارستانىتى دەريانىخستوۋە كە  
ۋەكو ھاۋكېشەيەكى گشتى لەگەل دەروونى كۆمەلگەدا ھاۋبەشەن  
گەر ھاتوو ئەوانەى لە نزيكەۋە ھونەرماندىان بىنيبى ھىچ خۇ  
ھىلاك كردنىك راستى كەسايەتى و ھونەرەكەيان بۇ دەردەكەۋىت  
ھونەرىش ئەو ئامرازە پىرۆزەيە راستى و راستگۆيى ژيان  
دەردەخات و دەيانگۆرپتە واقىيەكى بەرجەستەى دوور لە  
ۋىنەگرتنى فۇتۇگرافيانە بۇيە لىرەدا دەتوانىن بە راشكاۋى و بى  
ھىچ زيادەرپۇيى و ھەرزەگۆيى و پىدا ھەلدانىك كە پىۋىستى پىيان  
نيە بلىين كە ھونەرماند لەم پىشانگەيەيدا ھەروەكو پىشوووترى  
سەرگەۋتنى بە دەست ھىنا پەيامە ھونەرىيەكەى خۇى گەياند بە  
جەماۋەر و پىخۇشجال بوۋىن كە راستىيەكان ۋەكو مېژووۋيەكى  
ھونەرى تۆماركران و ھەلۋىستى خۇى سەلمان لە دەرخستنى  
نەخشەى ئازار و ئەشكەنجەكانى مرۇف و سەردەم بى ھىچ  
دلەپراۋكى و پارايى و دوۋدلى ھونەرماندىش لە پىش داهىيان و  
رەنگدانەۋەيان لەبەرھەمى ھونەرىدا نىشانەى ئەو دوۋدلىيە  
ھزىيە نەك دوۋدلى سايكۇلۇۋى كەسى ئاسايى، كە  
بەراۋوردكردىان ئەنجامى جىاۋازى ھەيە، گەرچى سەرچاۋەكەيان  
يەكە، ئەۋىش خەمى مرۇفانەيە، بەلام مامەلكردن و ئامراز و  
چارەسەرى و گۆشەى رۋانينەكەى ئەو جىاۋازىيە دروست  
دەكەن.

## خویندەۋەى يەكەم و بابەتییانە بۇ رۆمانى

" فەرەنسىيە رۆمانسىيەكان " ى ئەردەلان عەبدوئلا

پاش ۱۵ سال لە گەشتى ناچارى و گەرپان بەرەو ئەوروپا، كاك  
ئەردەلان عەبدوئلا تۋانى دۋاى خویندەۋەى زۇر، پامان و بىنين و  
بىستن و گوزەران و ئەزمونەكانى خۇيى و پەۋەندى كوردى، و  
گەلانى رۆژھەلات و ئەفرىكى و ئەمريكى لاتىنى و ئەوانەى  
بەدەستى دەسەلاتدارانى ۋلاتەكەنىان دوۋچارى كارەسات و  
مالۋىرانى و پاشان ئاۋارەيى و سەرگەردان و قەلەندەرى ھەندەران  
بوون، لەۋىش ديسانەۋە لە نىۋان بەرداشى ( ئىرە و ئەۋىدا )  
نامۇبوون و مەنفا بوۋە بە مەنزلگايان. ئەوروپا جگە لە  
پەرتەۋازەبوۋنى گىانى و دەروونى، ھىچى دىكەى پىنەبەخشيون.  
ئەردەلان عەبدوئلا تۋانى ھەموو ئەمانە كۆبكاتەۋە و لە شاكارىكى  
داهىنراۋى ھونەرى رۆماندا، چرپان بكاتەۋە و پوۋختەى  
گەشتەكەى لەم تۆمارە ۋىژەيەدا بە ئەنجام بگەيەنىت و بىخاتە  
بەردەست و چاۋى خوینەرانى كوردەۋە.

لە زنجىرەى دانراۋەكانىدا ژمارە ( ۴ ) ى چاپكراۋەكانى لەنىۋان )  
ژنە مۇدىرنەكە، كۆمەللىك كورتە چىرۆك، سالى ۲۰۰۴ ) بۇ  
لىكۆلئىنەۋەى مېژووۋى جەنگى ناخۇۋى ئىسپانيا، ۲۰۰۶ تا ( چەند  
دىپىك لەسەر ژيانى وليەم رايىس، ۲۰۰۶).

ئەم بەرھەمەى يەكەمىن رۇمانىيەتى كە سالى ۲۰۰۸ چاپكراوہ. لە سالى ۲۰۰۷ وە دەستى بە نووسىنى كردووہ و سالىكى پيچووہ تا دوپاكنووسى كردووہ. بۇيە دەستردن بۇ رۇمانەكە دواى ( ۳ ) ئەزمونى دىكەى نووسىن دىت، كە بە ھونەرەكانى پەخشان ناودەبرىن. ئەم رۇمانە (۱۵۴) لاپەرەى قەبارە ناودەنجى پركردووہتەوہ و بەناونىشانىكى نانسايى و كۆمىدىاي رەخنەگرانە دەستى پيكردووہ.

سەرەتا كاتىك ناونىشانى سەر بەرگى رۇمانەكە دەخوئىتەوہ، وا دەزانىن ستايشى رۇمانسىيەتى فەرەنسەوييەكان لەلايەن نووسەرەوہ دەكرىت، بەلام پاش خوئىندنەوہى تەواوى رۇمانەكە (كۆنتراست، ھاودژى ) و ( لاقرتى و گالتەجارى – كۆمىدىاي رەش – تەنز)انەى ناواخنەكەى دەبىننەوہ. بە شىوازيكى رىاليىمى ئىكسىرىشىسمانە (واقىعى دەربرىخوازانە )، دىمەن و دياردەكان وەكو فىلمىكى راستەقىنە چىرۇكەكانى رۇژانەى پەناھىندەكانى كورد و عەرەب و ئەوانى دى، گرتە گرتە بە وئىنەگرتنىكى زمانەوانىانەى سادە و ساكار و دوور لە خۆكردن و زاراوہسازى، رەوانبىژىيانە وەكو ئەوہى نىازى بىت بلى پەيامەكەى بۇ ھەمووانە، بەلام خوئىنەرى ناسايى بە بنەما و ئامانج گرتووہ و، لەگەئىاندا خوئىنەرى نوخبەيش كىشەى لەوہدا نىيە، چونكە ناوەرپۇكى رۇمانەكە خەمى ھەموو رەوہندى ولاتە بە ھاوولالتى و رۇشنىرىشەوہ. بەو پىيەى كىشەى بوون بە گشت ئاستەكانىيەوہ

كە بە پەيژەى ( ماسلۆ ) ناسراوہ لە سىگۆشەى ھەرەمى وىچوویدا خەمەكانى ( نىشتەجىبوون، خواردن و خواردنەوہ، خزمەتگوزارى، سىكس، مافە مەدەنىيەكان.. ھتد ) خەمى ژيان و گوزەرانى ھەمووانە. لەسەرەكىترىن و سەرەتايىترىن بونىادى بوونى گشت مرۇفەكاندا بەبى حىاوازى و، بە چاوپۆشىن لە رەنگ و زمان و ئايىن و مەزەب و تايەفەگەرى و رەنگدانەوہى ھەستىيانە و دەرۋونىانەى لەسەر ھەئسوكەوت و دەقى جەستە و رەوشتيان بى نكۆلىكردن و مشتومر ھەئناگر دادەنىت. دەكرى وەكو ئەدەبىكى رەوہندى بونىادگەرىانەى نامۇگەرايى، چاوى لىبىكرىت. چ وەك تاك و گرووپىش.

سەرەتاي رۇمانەكە بە ئاپۇرەى خۇپىشاندەران، دەستپىكى تەوژمدارى بەھىزى وەكو گرتەيەكى وروژاندى زەينى خوئىنەرى ناسايى بۇلاى دەقەكەى چەشنى موگناتىس كىش دەكات. ئەم دىمەنەش، سى جارن لە تويى دىرەكانى لاپەرەكانى رۇمانەكدا بە جىاوازى گرووپ و پائنەرەكانىيەوہ دەبىنرىت. خۇپىشاندانى يەكەم لەلايەن خەلكى شارى ( كالى. Calais ) وە بەرپادەكرىت، كە دژ بە پەناھەندەكانى كەمپى كالىيە، بە مەبەستى داخستنى كەمپەكە و دەرپەراندنى پەناھەندەكانە، كە لەمىانەى چەند كەسپىكى ژن و پىاوى شارەكەوہ و دىيالوگى نىوان خۇپان، كەسايەتى و ھۆكارى خۇپىشاندان و داخوازييەكانىان بۇ خوئىنەر ئاشكرا دەبىت. پاشان وەكو دەرھىنەرىك ئاوينەى كامپرا بۇ

كەمپەكە دەگوازىتتەۋە، تاۋەكو ھەردوو تاى تەرازوۋى مەلەلانىكە بەبى سەپاندن و لۆژىكانە لەلايەن كارەكتەرەكان وەكو خۇيان بەبى مەكياز بگوازىتتەۋە.

لە خۇپىشاندىنى دوۋەمدا وەكو كاردانەۋەيەك لە درىژەى ئەو واقىعە تالەى نىۋان كەمپەكە و رەفتارى فاشىستانەى خەلكى فەرەنسەۋى دانىشتوۋانى شارى كالى بەرامبەر پەناھەندەكان، دانىشتوۋانى كەمپەكە بەبى مۆلەت وەكو دوا پەناگە ناچارى خۇپىشاندى دەبن كە لە بەردەرگەى كەمپەكەۋە دەستپىدەكات، تاۋەكو ناۋەندى شار و سەركوتكردىن لەلايەن فاشىستەكان و پۇلىسەۋە. بە پىچەۋانەى خۇپىشاندىنى يەكەم، لە ئاراستە و ھەلۋەستەكردىن و ئەنجامگىرىيەكەى.

خۇپىشاندىنى سىھەم لەلايەن بەناۋ ئاشتىخوازانى فەرەنسەۋەيە بەرانبەر لەشكركىشى ئەمريكا بۇ سەر عىراق لە سالى ۲۰۰۲. كۆتايى رۇمانەكەيش بەگرتن و دەستگىر كرىن و دىپپورتكردىنەۋەى چەند پەناھەندەيەكى كوردەۋەيە لەلايەن پۇلىسى فەرەنسا، بە دەسەلەتدارانى بەعسى عىراقى و گەرانەۋەيان لە رپى ئوردنەۋە بەدەست و چاۋ بەستراۋى و لىدانى عىراق و مەرگى دەستگىر كراۋەكان و سى فەرەنسەۋەيەكەى كە بەۋەفدىك بۇ پىشتگىرى كرىن عىراق ( دژ بە ئەمريكا ھاتوون ) دىت. ئەۋەيش ترۇپكى كارەساتەكەيە كە كۆتايى بە ( قەيران، مەلەلانى، گرى،

كىشەكان ) دىنىت و مۆركىكى تراژىدىيانە و مەرگەساتبارانە بە رۇمانەك دەبەخشىت.

لەدەقى رۇمانەكەدا چەند پەيامىك دەردەكەون كە نووسەر دەيەۋىت بە خۇينەرى بدات. لەسەر ئاستى سىياسى پىمان دەلىت : بەرژەۋەندى سىياسى و ئابوورى ۋلاتە رۇژئاۋايى و ئەۋرۋوپەكان، لەپىش ئەو دروشم و رىبازانەۋەيە كە لە توپى مېژوۋى سىياسى و كلتوورى و شارستانى و مرۇفایەتى دا پىيان دەناسرىنەۋە، بەتايبەت ۋلاتىكى وەكو فەرەنسا، كەخاۋەنى مېژوۋى شۇرشىكى سىياسى و كلتوورىيە، كە بە ( شۇرشى فەرەنسا ) لە مېژوۋى سىياسى جىھاندا دەناسرىت، كە لە سالى ۱۷۸۹ لە ژىر ناۋى شۇرشى ئازادى و دىموكراسى دروشمەكانى ( ئازادى ، يەكسانى، برايەتى ) ھەلگرتوۋە. واتە ئەۋان شۇرشىيان بۇ خۇيان و بەرژەۋەندىيە ھەرىمايەتى و ناۋچەگەرىيەكانى خۇيان ھەلگىرساندوۋە، لە پەيوەندىاندا لەگەل خەلكى دى و ۋلاتان، ئەو مامەلەيەيان لەدۋاى بەرژەۋەندىيەكانەۋە رپدەكات. نمونەى زەقىش بۇ ئەۋ بۇچوۋنانە بە بەلگەۋە دىنىتەۋە وەكو: داگىر كرىن فېتىنام لەلايەن فەرەنساۋە و بۇچوۋنى كۇنتراستىشىيان بەرانبەر داگىر كرىن فېتىنام لەلايەن ئەمريكاۋە.

ھەرۋەھا داگىر كرىن كۆرسىكا و جەزائىر و ۋلاتانى دىكەى ئەفرىكا و ئاسىياش با لەۋ لاۋە بوۋەستىت. ھەرۋەھا نمونەى دى وەكو فرۇشتى چەك و فرۇكە بە رژىمە داگىر كەركەكانى عىراق و توركيا،



بۇ سەرگوتكردن و كيميبارانكردى گوند و شارهكانى كوردستان، ئەمانەش نموونەى بەلگە ھەئەنگرى دىكەيە بۇ سىياسەتى دووفاقى ئەو ولاتە رۇمانسىيە بەرانبەر گەلانى چەوساوه و ولاتە داگىركارەكانى كوردستان.

ئەوئەى ئەم رۇمانە بخوئىئەتەو ( گاندى) باوكى رۇخى ھىندستانى ياد دەكەوئەتەو، كە چۇن لە بەرىتانيا خوئىندى ياساى تەواوكرد و پاشان ھاتەو دەزى ئەو ولاتە داگىركارە، رابەرايەتى گەلەكەى بۇ سەربەخۇبوون لەو ولاتە بەناو دىموكراس و پىشكەوتووانەى كرىد، كە سامانى نەتەوئەكانى جىھانى سىھەم، تالان و برۇدەكەن و پاشان ھەر خۇشيان بەناوى ئازادكردن و پەنادانىان لەدەست پزۇمە دىكتاتورە دروستكرارەكانى خۇيان، دروشمى مرۇفايەتى و مافەكانىان بەھەرزانفرۇشى بەسەردا دەبارىنن، ئەم بان و دووھەوايە چەندى بە چەند !!!

پەيامىكى دى توئى دەفەكە، ئەو مەملانى ناسىئونالىستەى نىوان پەناھەندەكان خۇيانە، كە سەربارى ئەو وەزە ناسۇر و تالەيان لە ئاوارەبى و نامۇبوون، زمانىكى ھاوبەشى مرۇفانە لە نىوانىاندا دروست نەبوو، تاھىچ نەبىت لەكاتى تەنگانەدا بۇ دئەوايى و پىكەوئەئىانى كۇمەلەتەتەيانە ھاناي بۇ بەرن، وەكو ئەوئەى كە لە دىيالوگى توندى نىوان (ئامانچ) ى كورد (عەلى) ئەمازىگى بەبەردەوام ئامادەگى ھەيە، چ جاي نەبوونى زمانى دىيالوگى لۇژىكى نىوان يەك ھاو ئايىن وەكو ( كورد و عەرەب). ھەروەكو لە

دىيالوگى نىوان (عەلى) و مەلەى مزگەوتىكى ئىسلامى، يان دىيالوگى نىوان ( جۇرج و قەشەيەكى مەسىحى).

دىارە جگە لەمانەش كۇمەلەك پەيامى تر لەم رۇمانەدا بەدى دەكرىت وەكو :

\* كىشەى ئازادى و بىروبووچوون و ئايدۇلۇژيا، وەكو دىيالوگى نىوان (عائىشە) ى كچە عەرەبى جەزائىرى و بەرپۇبەرە فەرەنسەويىەكە، لەسەر فرىدانى سەرپۇشەكەى و پاشان بە بنبەستگەيشتى چارەسەرىى و خۇسووتاندىنى كچەكە و مردنى.

\* كىشەى ناشتى مردووەكانى پەناھەندەكان. ئەمەش يەككىكە لەو كىشانەى كە پەناھەندە لە ولاتانى بىگانە تووشى دەبىت. چونكە كاتىك يەككە دەمرىت دەبىتە كىشەيەكى گەرە، چونكە پارەيەكى زۇرى دەوئە بۇ ئەوئەى كەسىك بنىژىت ( ۳ ھەزار ئوئىرۇ). واتە مردووەكان ھەموو كۇس و خەمەكانى خۇيان لەياد دەچىتەو و مردنەكە لە رووى ماددىەو دەبىتە گەرەترىن كىشە بۇيان.

\* مەملانى نىوان نەتەوئەكانى وەكو (كورد – تورك) ( عەرەب – تورك)

\* مەملانى نىوان نەتەوئەكانى ژىردەستى فەرەنسەى كۇن و ئىستاو فەرەنسەويىەكان.

\* مەملانى چىنايەتى نىوان تاكەكانى يەك نەتەوئە، وەكو ئەوئەى لە نىوان ( ھەمە رامبۇ) ى كورد و قاچاخچى و بازركان و، لەگەل كوردە پەناھەندەكانى دىكەى ھاوزمانىدا ھەيە.

\* ئەو كىشە كۆمەلەيەتتىنە كە خىزانى پەناھەندەكان تووشى دەبن بەتايبەت خىزانە كوردەكان وەكو ( ناپاكي نيوان ژن و مېرد، دەستىكەلگىردى ئىكەن كە لەگەل قاقچىيەكە، ياخود بەجىيەشتى ئىكەن كە لەلايەن مېردەكەيەو بەرانبەر دەرچوونى لە كەمپەكە و رۆيشتن بۇ ولاتىكى دىكە)، بەلام لەبەرانبەر ئەم ھەموو مەملانى و كىشانە چەند دىمەنىكى گەش لە خەمخورى و ھاودەنگى نيوان مرۇفەكانى ھاوچىنى فرە نەتەوېشىدا دەبىنرېت، ئەمەش وەكو گەشېنى و ھىوايەك بۇ مانەو و ژيان و ناسۇى مرۇفایەتى نيوان گەلانى ھەژار و چىنى چەوساوە دەبىنرېت، ھەر وەكو ئەو ھى كاتى سووتان و بىردنە نەخۇشخانەى كچە عەرەبەكە (عائىشە) و ھەولدىانىان بۇ چارەسەكردى، دەستگىركردى ( ئاراس و جۇرج) لەلايەن پۇلىسى فەرەنسىيەو، شەركردى ( عەلى) لەگەل كارمەندىكى نەخۇشخانەكە و كۆبوونەو ھى سەرچەم دانىشتووانى كەمپەكە لەپاش مردنى ( عائىشە) و ھەولدىان و مشتومرپكردن لەسەر چۆنىتى كۆكردنەو ھى پارە و پوول بۇ ناشتى. ھەر و ھا بىرپاردان لەسەر خۇپىشاندىان و ئامادەسازىيەكانى بۇ گىرپانى و دابەشكردى دەور و كاروچالاکى ھەمووان بۇ سەرخستى ئەو خۇپىشاندىانە و، رۇبەر و بوونەو ھە لەگەل ئاستەنگىيەكان وەكو ( مۇلەت نەدانى پۇلىس، ھەرپەشەكانى حەمە رامبۇ، بۇ پىشتگىركردى پۇلىسى فەرەنسا ). يان داکۇكى كىردى "ئاراس" لە ژن و مېردىكى كوردى پەناھەندە لە دى

حەمە رامبۇ قاقچى. پاشان بەشدارىكردى ( ئاراس و جۇرج) لە خۇپىشاندىانى سېھەم و ناردنەو ھىان لەلايەن پۇلىسى فەرەنساوە بۇ عىراق لەگەل ئامانچ و يەك چارەنووسيان لە زىندانى بەعسا. پەيامىكى ھەرە ديار و زەقى ئەم رۇمانە ئەو ھى، نائومىدكردى پەناھەندەكانە لەلايەن ( رېكخراوە كۆمۇنىستى و چەپەكانى فەرەنسا، رېكخراوى مافى مرۇف، كەنىسە، مزگەوت ) و، كە ھىماو نىشانەى ھەر سېھىنانى ئايدىلۇلۇزىايە لە داکۇكىكردن و ھارىكارىكردن و پەنادانى پەناھەندە و ھەژارانە، چونكە ئەوانگەل رېكخراوى بارگاوين بە سىياسەت و بەرژەو ھى گرووپە ئايدىلۇلۇزىيەكان نەك ھەلگىرى پەيام و رېبازى مرۇفایەتى. ئەمانىش بەھەمان دەردى ولاتانى رۇژئاوا و ئەوروپا، كە بەرژەو ھى سىياسى و ئابوورى خۇيان لە پىش ھەموو ھاوچەمكىكى مرۇفانە داناو.

بە بروى من ئەمە پەيامى سەرەكى رۇمانەكەيە و نووسەر زۇر تىايدا سەرکەوتوو بوو، چونكە تەنيا بە دروشم و بۇچوونى ئايدىلۇلۇزى بارگاوى نىيە، بەلگو لە رېى كارەكتەر و پارادۇكسە زىندوو و واقىيەكانەو و، بە بەلگە و نەموونەى راست و بەرچاوى حاشاھەنەگرەو و خراو ھى بەر دىد و وىژدانى خۇپنەرەو و، ھەستمان بە شايستەبوونى ئەو قەناعەتە نا ئايدىلۇلۇزىيانە قايىل دەكات.

یەکیك لهو خالانەى كه جیگای سەرنجە لەم رۆمانەدا ئەوەیە، کاتیك نووسەر باکگراوەندی کارەكتەرە فەرەنسییەکان دەگێرێتەوه، تەنیا باس لە تاییبەتمەندی کۆمەلایەتی و دەروونی ژنەکان دەگێرێتەوه، وەکو پائەنەرێکی لۆژیکی و دەروونی بەرانبەر هەلۆستەکانیان دژ بە دانیشتوانی کەمپەگە، لى نووسەر تاییبەتمەندی پیاوێکەکان باس ناکات. ئەمەش ناهاوسەنگیەکی کۆمەلایەتی لە نیوان ژن و پیاو دا دروستکردوو، لە ئاستیکی مەرفایەتییدا لاسەنگ دەبینرێت. بە پرۆای من نووسەر دەبواوە بەیەكچاو سەیری هەردوو رەگەزی کارەكتەرەکانی بکەدایە. ئەمەش وەکو تاکە کەلێنێک لە دەفی رۆمانەکەدا هەستم پێکرد.

لە کۆتاییدا دەمەویت ئەوه بلییم، که بە پرۆای من ئەمە یەكەمین رۆمانی واقعییە و گوزارشت لەو رۆژگار و شەوگارانه دەکات، که هیشتا هاوولاتیانی گیتی سێهەم تیایدا دەژین.

بەدلتیایەوه نووسەر سەرکەوتوووانە ویئەهێ دەروونی قووربانییەکانی بەئەمەکداری کیشاوه و هاوژیانی و ئەزموونی لەگەڵیاندا، راستگویی زیاتر و قایلکەری بیسنووری پێ بەخشیوه.

سەرچاوه :

فەرەنسیە رۆمانسییەکان. ئەردەلان عەبدوڵلا. چاپخانەى کۆمپانیای ئاویئە. چاپی یەكەم. سلیمانی - ۲۰۰۸.

ئازاد محەمەد ئەحمەد ناسراو بە (ئازاد گەرمیانی)

\* سالی ۱۹۶۳ له گەرەکی ئازادی له دایکبووه .

\* سالی ۱۹۶۹ - ۱۹۸۱ سەرەتایی و ناوەندی و ئامادەیی له کەرکوک خویندوو .

\* سالی ۱۹۸۲ - ۱۹۹۴ کارگێری و ئابووی له زانکۆی موستەنسرپییه و سەلاحەدین خویندوو .

\* سالی ۱۹۹۶ - ۲۰۰۱ شیۆهکاری له ئەکادیمیای هونەرە جوانەکانی زانستگەى بەغدا خویندوو .

\* له سالی ۲۰۰۱ - ۲۰۰۳ مامۆستای هونەر بووه له هەولێر .

\* ئیستا مامۆستای شیۆهکاره له پەیمانگەى سقیلی هونەرە جوانەکانی کەرکوک .

\* له سالی ۱۹۷۸ له چەندین پیشانگەى شیۆهکاری له کەرکوک و بەغدا و سلیمانی و هەولێر بەشداری کردوو .

\* جگه له (۲۵) پرۆژهی کتیب له بوارهکانی (چاوپیکهوتن، وتاری  
 پوژنامهگری، سیاسی، کۆمهلایهتی، هونهری، رپیپورتاژ، ستوونی  
 پوژنامه نووسی، پوژنبری، وەرگیپران، پەروردهی، بیرهوهری،  
 پومان، کورته چیرۆک) چاوهپوانی چاپن.

به ره مه چاپکراوهکانی:

\* رۇیا و تحلیقات غیر مؤطره / شیعر . به غدا ۲۰۰۱.

\* سه مفونیای نامویی / شیعر. که رکوک.

ده ستنوسهکانی:

\* کۆمه لیک شاتوگه ری وەرگیپدراو.

\* دوو کۆمه له شیعرى کوردی.

\* کۆمه له شیعریک به عه ره بی.

\* کۆمه لیک کورته چیرۆک و هه واله چرۆک و پوژانه چیرۆک.

\* شه وه زهنگ. یاداشتى (۱۴۶) پوژ و شه وی ئەشکه نه له زیندانى

ئەمنى مه نسووری به عسیه فاشیتییهکاندا.

\* ئاوهزی ژینگه یی و هزری شکۆدارى - فه لسه فه ژینگه - وەرگیپران

- ۲۰۰۸.

\* چه پکی وتاری پوژنامه وانی سه بارهت راگه یاندى کوردی (دانان)

(۲۰۰۲-۲۰۱۱).

\* هونه ری نیگارکیشان له سه ره تاوه - ئاماده کردن - ۲۰۰۱.

\* خویندنه وه گه لیکى په خنه سازیی بۆ ده قه گه لیکى هونه ری (۱۹۹۲-

۲۰۰۱).

\* شانۆی کوردی له که رکوکدا (میژوو - به سه رکردنه وه ی

په خنه سازیی) (۱۹۹۱-۲۰۰۱).